

# ميخائيل غورباتشوف: لدى البشريـة

الدوايتية من منفوليا ، الاتعاد السوفيتي وجمهورية الصين الشعبية يطقان على الاستثمار المشترة الموارد حوض الامور ومد سكة حديد تربط منطقة سينتزيان - أويفور ذات

العكم الذاتي بكاز الحستان . توقع تبادل زيادتين على مستوى القمة مع اليابان . . اللقاء الجديد مع الرئيس الامريكي ديفان يجب أن يساعد عل تطبيسع

الملاقات السوفيتية الامريكية وتعسين الوضع الدول وتعجيل سير المفاوضات

القسم الشاسع من العالم الذي تتركز

(البقية على ص ٣)

وايد المشتركسون في لدوة العلماء

(الراوا العديث مسسم موزيس

تلعبه فيها وفي جميع الشميرون امتنا عل حساب الغير ، وليس البحث العالمية البلدان الاشتراكية ويلدان عن منافع مع الاخراد بالاخريسسن

عدم الانحيــاز واليابان وغيرها من

من المشتركين في ندوة العلماء والعلم والتكنيك والسلامه وفي الجمعية العامة الرابعة عشرة للاتعاد العالمي للعاملين أس مجال العلم فاشدوا رؤساء الدول أبدأه الارادة السياسيسسة والمثايرة والموقف البناء من اجسل الحيلولة دون الزلاق العالم الجنولي لحو الكار تسمسة إلتروية ، روعا السلماء في بلوغ اتفاق التجارب النورية تعريما تاما ، وتصفية . في الملحق)

على النشاء الكولى رعدم عسكرة ألعلم الغكرة السوفيتية حول ترحيد جهود جميع البلدان وتدراثها العلمية التكنيكية من اجل استخدام الغضاء الكولى للاغراض السلمية وحل الضايا البشرية الشاملة . ويلكينس الحائزة عل جالزة أوبل عل



الله الاجتماع الجماهيري في ملعب لينين المركزان



بيعاليل غورباتشوف في مديئة ثافودكا في الشرق الاقصى التي شيد

السوليتي كبساد لنائي مسرح الادبرا والباليه المنفؤل والمثنين والزاقمنين الشمهيين ، كمسأ اطلعوا على الملام منفولية جديدة واستمعوا الى اعسنال مرسيقية رشاهدوا ايداعات الغلسون

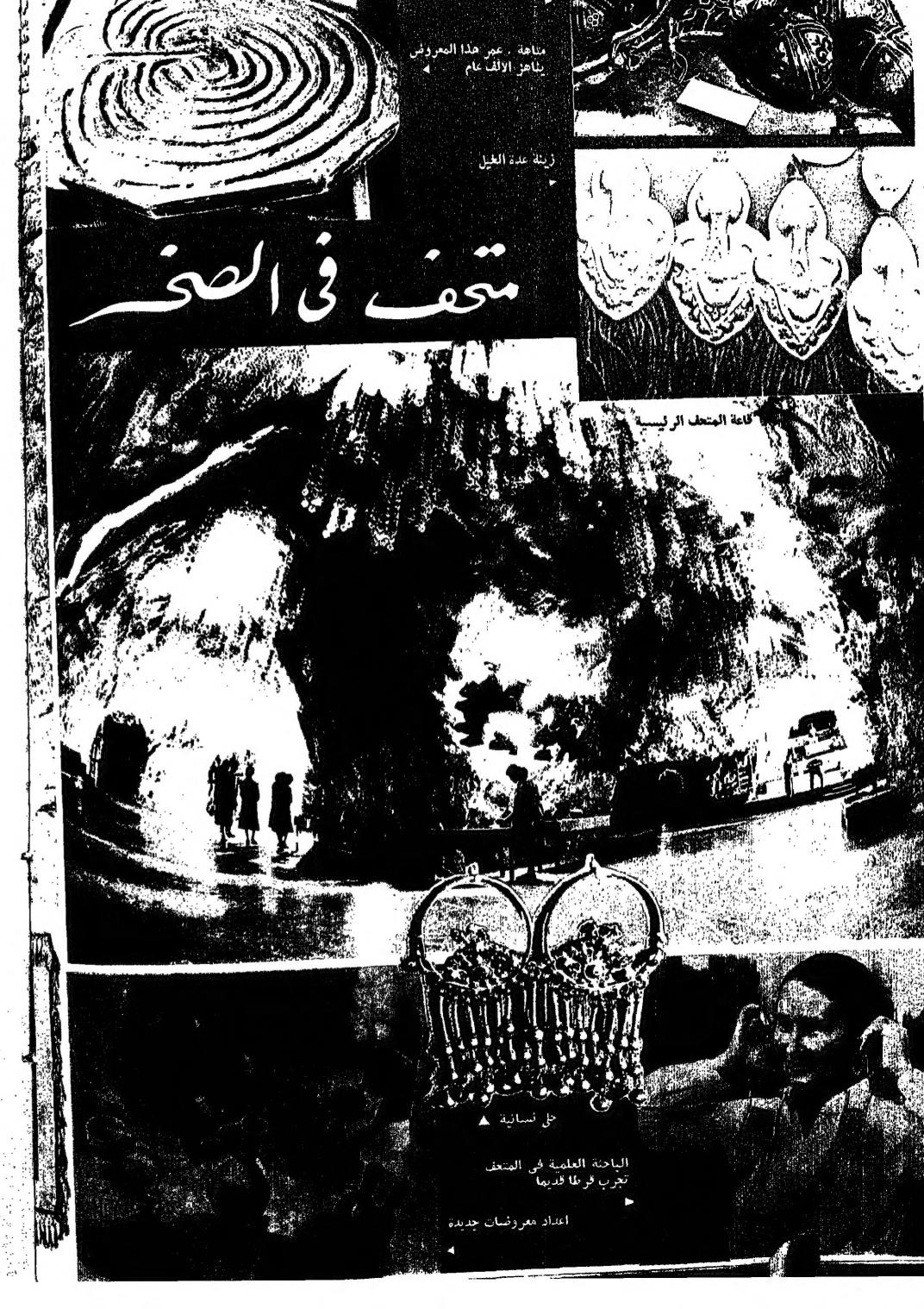
أوروف بالزاد المغنية دفئالة الشعب لجمهورية منلوليا الشميبةه

الاطفال من البدرمية واكينين الدواجات «طبيعة منفوليا مذهلة لاسيما صهوبها التي كتنوج فيهسا الاعشاب عل مدى النادية يحملون الجوتيسم والواتهسسم المسفاره لم تكتف الرسائلة فاكاليسسيا خدملة ... ميامها المنافية في الأماكن وملائها السوقيت والمنفوليين في ازجاء ص ٧ ، والنص الكامسل لنداء العلماء في السيقة .. وتجرى الحياة بلا عجل مثقوليا بالتعبير عن الطباعاتها عمسها الالمقوليين ، ووقع في الدورة العالدة

المنفوليين على خسب مسرح البلشوى رفى مديئة ياروسلافل الزوسية القديمة وزار شيوف من البلد الصديق باكوتيا حيث التقرا بممسال مناجم ليردللري .. وميرثى ورعاة الايائل ليما رراء الدائرة النطبية الشمالية ، واستنبذهم السونيت في كل مكَّانِ بالابتسامات والتصفيق ، واجريت اثناء انسيام التقافة تقاءات ومباحثات بين دجال التقائمة السوفيت للجنة التعارن الثقافي يروتوكول بشان قد بدلب جواد الباء ... ويرجع كيساد ، الكلام ، يل جسدتها كذلك في لوحات كوسيع وتطوير الملاقات ،



المنابل السليم . لا للجندون الدروي قالت لي إنا البريانون البالغة من المس المنافعة في من ٢)



في تشرئوبيل ، لقد افترت الصعافية

القربية بقسوة عند صوت الهاساة .

المواطنين السوفيت الذين تشرروا من

### يجب أن نتفاهم ونعترم بعضنا البعض

ادى معظم مواطئسي بلدي تصورات سلبية وخاطئة تماما عسسن المواطئين السوفيت ، ومما يعزز تلك التصورات البرامج التلفزيولية التي تبث في بلادنا عنكم ، ويخاف المواطسيين الاميركي العادى مسسن المواطنين السوفيست واعتقد بان سبب ذلك تدرة زيارات الاميركان للالعاد السوفيتي .

كنت في ربيع العام العالى في الاتعاد السوفيتي وحضرت مباراتين دوليتيسن في الجمباز (انا مدرب الفريق الرجال للولايات المتعدة الاميركية) الاول في الوسكو على جالسسنزة دائيا، موسكوه والثانية في ريفا .

شادك في المباريات رياضيو ٣٢ بلدا واصبعنا جميعا اصدقاء . وخطرت بيال فكرة مفادها : لو كان جميسم العاطلين والفقراء والجرائم التي هـــي الناس جمبازيين لالتقست العروب الى مقياسا من مقاييس حياتنا ولم يقل الابد . وفضلا عن الالطباعات المهنية شيئا عن الوف اللاين يعيشون بلا ماوي الفنية التي ترسعت في ذهني اتبعت ويقترشون الادفى في معطات المترو ل امكالية التعرف عمسسل المواطنين وعن اولتك الذين يصطلون في طوابير السوفيت . وادر کم کالت تصوراتی طويلة امام مراكز لوزيع الاطعمسسة عنهم خاطئة ، اما الان فالتي نعل قناعة اله لم يكتب كلمة عن التشيار تعاطى تامة بان زيسسادة زيارات الأميركان المتعدرات وكثير من القلواهر القبيعية لاتعاد السوفيتي ستزيسسك تعارفهم التي لرافيها لعن في الولايات المتعدة يشميكم ولعاطلهم معه . والني بالرغم من القسروق في المعتقدات السياسية أنق باشالية التفاهم واحترام بعنسا ريفان ، أن النقد الموضوعي يعمسل البعض . ويجب عليتا بدل كل الجهود الفائدة ، أما الافترا، فلا . لكن لكون اصدقا، وذلك تعير السلم المام . يمكسس أن ينتلك الاصدقاء بالراي لكنهسم لا ينبغي ان يعاربوا يعضهم البعض .

ديفيد بريسنيغين الولايات المتعدة الامريكية

من حقنا أنَّ نعرف العقيقة الاتعاد السوفيتي، واعتسم بالشؤون من البوسك الا يدرلا الجميع العطر السوفيتية ، واحب أن الرا عنها في النووى المعيم على العالسم ، ويتصور جريدتكم فاجهزة الاعلام الفربية كثيرا ولك افضل من غيرهم اونتك الديسين يتعملون في معرفة ما يجري في العالم البوم ، أما فيما بعصنا ثمن الالجليز فان السلطات تنظى عنا الكثير مسسن المسائل ولا تسمح لنا بمنافشتهـــا وبكلمة افرى الها تغيرنا بجزء مسن الحقيقة التي تريدها هسسي وليس ما ئريده لعن ، لكن عليما يمس الوقيع وجود كوكبنا الذي نقطنه كمحلوقات من حلنا ان نعرف ملاا يبرى حليقة

> عضو قرع وتفورد تعركة رُع السلاح (الجلترا) \* \* \* \*\*

وماذا تعاول الخفاوه عنا ومن يوجهها ؟ راترا جريدتكم بانتظام رعمرها لمرى النا تواصل قراءلنا لها حسب العادة السطالمة بدا ، وموايش الأخرى هسي

رحلة إلى

بالريس لوموميا المناضل من اجل تعرير افريقيا وسازور سمولتي في ليتهنفواد حيث عمل لينين واشاهد معطة وازليف وادغب بزيارة متعف ارميثاج .

وتساهد ما يعرضه علينا التلازيون ما تلاق الاخبار عن بلادكم ، ولنافذ لكن مقدرتنا لا تتحسسدد بالقراءة على سبيل المثل لكية المعطة الكهر درية والمشاهدة بل بالقدرة على التفكيسير والتحليل ، لقد حللنا مثل ماذا يعنى مشروع ريفان محرب النجومه - لـــم يكافئا مزيدا من الوقــــت ، حتى ان صحافتنا بدات تشكك الان بفاعليته الكارلة ويغاصمه مع الراقدين في

ومن الممكسسين الاستماع الى الناس

(بليبوي) الامير كيسة لروناند ريفان

الصغير عن الاتعاد السوفيتي وقسيد

الترى هذا السيسد كثيرا على الاتعاد

السوفيتي ولم يال شيشا عن الولايات

المتعدة الامبركية . لم يتكلم عــــن

علينا ان نكون شرفا، ايها السيد

الا علمو في جمعية دليو زيلندا \_

(کندا)

مقالة لا فائدة منها تقدم ئي جريدتكم عونا جيدا فـــــ عمل كمعلم للغة الروسيسيسة ، فهي

الانعاد السوفيتي واستكمال المعارف (جمهورية المانيا الديمقر اطية)

اقتر احات القراء

تساعد على توسيع حجم المعلومات عن

من الافضل ، لو ان «انبا. موسكو» لتشر مواد اكتر عن تشاطات العساه الجمعيات السوفيتية للصداقة والملاقات الثقالية مع البلدان الاجنبية يالسيك زيلينسكي

(برلندا)

باعتبار الثي ساكون مؤرفا يودي مشاهدة صلعة في جريدتكم مخصصة بلوتارخ ديلياليس للتاريخ ، للاطلاع على تكون العضارات والفترة التاريعية التي اطعتها الشعوب القاطئة في بلادكم الواسعية والمتعدد

الني سعينسد يزيارتي القادمة الي

الاتعاد السوفيتي ومشامسيدة موسكو

وليتبنغراد واحتم بزيارة متعمل -

شقة لينين لى الكرملين وجامعة موسكو

وجاسة الصداليسة التي تحل اسسم

ميت اختل ليلين قبل أورة اكتوبر عن

عيون جواسيس الحكومة البرقتة . كما

ال الثقاء في موسيكو 1

جان بول مارتيل (الولايات المتمدة الامريكية)

### كيسها مامادو مسن مسسالي الفائز الاول في مسابقة « ماذا تعرف عن الاتحــاد السوفيـــق\_ ٥٨

مسابقة مماذا تعرف عسيسن الاتعاد السوفيتي» وفزت بالجائزة الاول وهي زيارة الاتعاد السرفيتي لمسدة عشرة ایام ۔

همری ۲۱ سنة ولدت وترعرعت لی مدينة كايس في غربي البلاد والهيست الادارية ائنى استمسم لاذاعة موسكو

هناك الصف التاسع ودررة الغدمسية

مُطْنَشِر الاستلة في ايلول (سببتمبر) القادم

### مارجسى الطلب الطلب

متى أسست النقابات في بالدكم ؟ ما هسمو الركيبها ؟ ومن ابن تعصل عسلي

اشوك تايدو

اشات النقابات فيسمى بلادنا في اثناء النورة الروسيسة الاول ١٩٠٥-١٩٠٧ وتقوم اليوم على عبدا الافتاج : ثقابة راحدة لموسسة راحدة . بمثلا ينضم جميسم الماملين في عصنم السيارات حيث يوجد الغراط والبراد والمهندس والتكنيكي النم الى منظمة نقابية واحدة تنشمي بدروما الى تقابة العاملين فسسى صناعة السيارات والتراكتورات والمتائن الزراعية . وثمة في يلادنا ٧٦٤ الف منظمة نقاسة قاعدية تتوحد في ٣١ نقابة للروع الانتاج ، وتضم ١٣٧ مليون نقابي .

تقود نقابة كل فرع لجنة مركزية ينتخبها المؤتمر ومو اعلى هيئة للنقابة . ولكل القابة عيئات انتخابية اقليمية فسسى الجمهوريات والمقاطعات والمعافظات والمدن الهيئات الاقليمية ما بين الاتعادات (فسمى الجمهوريات والمقاطعات والمعافظات) النتف في مؤتمرات وكرنفراسات ما بين الاتعادات . وإن اعل ميشـــة للنقابات هي مؤتمر لقابات الاتعاد السوفيتي .

ويقود المجلس المركزي العام للاتعادات النقابية في الفترة ما بين الموتمرين جميع النشاطات اليومية للجان المركزية رالاتعادات النقابية .

اما المصادر المالية للنتابات ابن الاشتراكات الشهرية لاعضائها (١١٪ مـــن الاجود) وربع الصحف والمجالات والكتب . زد على ذلك أن مالية النقابات تكتُّمل من ربع العلات التي تنظها اوادي النقابات وريسسم اللعاليات الرياضية لنواديها

هل يسمح للاحداث بالعمل في بلادكم ٢

خوانا ديلغادو لبون

يسمع بالمعل لمن بلغ ١٦ عامسها وبشكل استثنالي لمن بلغ ١٥ سنسة إبالبوالقة مع اللجنة النقابية لى المرسسة والدالرة والمنظمة) كما يعظى من لم يبلغ سن الرشد (١٨ سنة) بالمديد من التسهيلات ١

﴿ أَنْ أَسْبِرَعُ الْمَالُ لَلاَحْدَاتُ مِنْ سَنِيسِ فِي أَلَّا إِلَّا مِنْكُ مِنْ ١٦ سَاعِيسِــةً للاحداث من ١٥ ال سنة ٢٤ ساعة (من مجموع ١١ ساعة عبل عادية) . # اجرة الاحداث في الوقت المقلص كاجرة العمال والموظفين الكاملة .

# يمنحون كل سنة اجازة مدتها شهر ،

﴿ إِمْنِعِ تَشْفِيلِ الاحداثِ في اعدال شافة وضارة او في ناروف خطرة وتمث

₩ يسرح الاحداث من العمل بسيادرة من الادارة شريطة موافقة النقابة ولجنــة العي في المدينة السرون الاحداث .

يفحص الاحداث طبيا لدى قبولهم لمي العمل ولي كل عام .

أن أسهل وسيلة للعصول على المعلومسات عن حياة شعوب الاتعاد السوفيتي هم مطالعة العربدة الاسبوعيه وانباء موسكوه (تصدر باللفات الروسيه والعربية والانجليزية والفرنسيسية والاسبانية) التى تنقسل للمشتركين من موسكسو بطائرات ايروفلوت . راجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية على العناوين التالية و



للتوزيع والصحل ەسوشېرىس» ، ملتفي زلقه دينان وزللة سان سائس الدار البيضاء # جمهورية مصر الاهرام

دار القارابي

الشركة الشريفيه

وكالة مطبوعات فرج الله

1021 . W . w

الشركة الوطئية للطيع والتوزيع سنيف فنارع ديدوش مبراد-٧٤ الجزائر

(بقية المتشور على ص ١) ونحن ترى مصلحتنا لمي توحيد الجهود في التماون مع الاحترام النام لحسق كل شعب في العيش وفق اختيساره الغامى وحله بصورة مستقلة مشاكله

في ظل السلم" .

ني اسيا والمعيط الهادي، ثم قال ميخاليل غورباتشنوف النا المثير العلاقات المينيسسة على مبادى المساواة والتضامن بين الالحسساد السوفيتي من جهة ومنظوليا وكوريسا الديبقراطيسسة وفيتنسمام ولاوس وكامو تشبيا من الجهة الاخرى ، جزءا لابتجزا من الامن العام في اسيسسا والمعيط الهادي . وليحث مم ليسادة منترليا في الوقت العاشر قضية سحب جز، كبير من القوات السوفيتيـــة من

 تطرق الامين المام للجنسة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي الصين التي شهدت تحسنا ملحوظا في الاعوام الاغيرة وقال : «أود التاكيد ان الاتحاد السوفيتي مستعد في اي وقت وعلى اى مستوى لان يناقش مع المين بكل جديسة القضايسا حوآ الامراءات الاضافية المتعلقة بخلق جر حسن الجسوار . ونحن نامل في أن تغدر في المستقبل القريب الحدود التي تغمل ما بيننا (ربودي القول الحدود التي تربطنا) حدود سلام وصداقة» . واشار غورباتشموق الى بوادر التقدم الإيجابــــى في روابطنــــا حول تقليص الاسلحــة . ويتبغي ان الاقتصادية مع جمهوريسة الصيسن الشمبية زقال ان العمل يجرى ارضع

اتلاليسية بين العكومتين بشسسان الاستثمىسار المشترك لموارد حوض الامور . اما الحدود الرسمية فيمكن الصالم للملاحسة من مجرى النهر ثم

طريق للسكك العديد يربط منطقها من أحد هذه الامكنة . قلم لا تصبح مسينتزيان اويغور ذات الحكم الذاتي بكازاخستان . واقترحنا اقامة تعاون مع جمهورية المدين الشعبية في مجال الهادي ؟ الغضاء يمكن ان يتضمن اعداد رواد والى الا أجمل ما قلت أود التاكيد

ميخائيل غورباتشوف: لدى البشريــة مدًا النظام الذي دار المديث عنه لمي المزتمر السايسم والعشرين للعزب احتياط مسن الهقاومسة الشيوعي السوفيتية .

> مجال الثقافية والتعليم ، ونحسن مستعدون ولرغب صادتين فسى كل

الافضل في الملاقات مع اليابان كذلك وقد قال ميخائيل غورباتشوف : «حيدًا أو حدث مثل هذا التحول . أن الوضع الموضوعي ليقدينا في العالم يتطلب تعاونا عميقا على اساس واقعى سليم وفي جو هدوه غير مثقل بمشاكسل الماضي ، وقد ارسيت البداية فسي هذا المأم . فقد تبادل وزيرا الخارجية الزيارات ، وقضية الساعة الان تبادل الزيارات على مسترى القمة» بدركون في الاتحاد السوفيتسي 

المنطقة لا يمكن حلها درن مشاركة الولايات المتحدة الدولة المظمى في حوض المحيط الهادى ، واشـــار غور باتشوف الى أن الاتعاد السوفيتي لمارش بحزم تفسير الاتفاق الذي تم كانه يتلخص في قطع الرعد سقــــ اللقاءات مستقبلا ايضاً . كلا أن الامر الرئيس الذي اثفقنا عليه الذاك مع الرليس ريفان وما وقعناء يكمن في بين الاتعاد السرقيتي والولايسسات المتحدة الامريكية والى سافاة الوضع

الدول ، وتعجل في سير المقاوضات

يخدم هذا الامر لقاء القمة الجديسد ه وقال غور باتشوف : «و بصفـــة هدف وليكن غيـــر قريب بامكاننا ان القترح عقد مؤتمر للمحيط الهادى على ان تمتد على طول القطماع الرئيسي غرار مؤتس حلمتكي بمشاركة كالحسة للجميع مو خطر الفئاء الشامل، .

البلدان المتاخمة للمعيط . واذا مــا أمكن الاتفاق على عقده (ريالطيم اذا) تسنى ذلك عندلسا سيكون بالامكان ايجابيا بشان قضية المساعدة في مد الاتفاق على مكان عقده . وميروشيها عده المدينة وهي ازل ضحيسة للشر الذرى بمثابة (ملسنكي) اسيا والمحيط

اقرت دورة مجلس بلدية موسكو فطة الثنبية الاقتصادية والاجتماعية الشاملة.

للعاصمة في اطار الفطة العمسية العالية عشرة وذلك بعد أن لوكش مشروع مذه

سيزداد الالتاج الصناعي في القرة ما بين عامي ١٩٨٦ و ١٩٩٠ بنسبة

١٩ بالمالة والتاجية العمل بنسبة مر٢٦ بالمالة (بدلا من ١٠١/ بالمالة في العطة

الغمسية الماضية) وستنمو حصة المنتجات عالية الجودة من درده إلى ٧٠ بالماكة

وسيبنى اكثر من ٢٣٠ الله شقة راى ما يزيد عز عشر رصيد المساكن العال في

ميتحلق تعبيل التنمية المتعكس في هذه الارقام بقضل التقدم العلمي التكثيكي

وأعادة بناء المؤسسات الصناعية العاملة وزيادة التاجية العمل على هذا الأساس

العمسية الثلاث الإفيرة علما أن ٢٠٠ الله عامل يمارسون العمل البدوى في الصناعة

وغيرها من مجالات التصاد المديئسة واسفر ذلك من الرايد المساعي والشكاوي

الوليقة في اجتماع لجنة منظمة العزب الشبوعي في المدينة .

وسيوضع حد للنمو الافقر الذي كالت له القلبة في السابق ،

العادلة من إهال المدينة...

اسيا والمحيط الهادي ضمن العمليــة اثبتت ازعة العجيل النبو ، لم الحدث بعد، ولم يكن من الممكن أن تقع. فاننا ما زلتا في بداية مــدا المبل ، الذي يجرى بنجاح تارة ردوله تارة أخرى ه وقال غور باتشرق ومو يتحدث

١٩٨٦ ستـــة افراج الا رمى فرج.

للدبابات وقوجان للمشاة وثلاثة انواج

للدفاع الجرى مع معداتها واسلحتها

رسوف تعود هذه الوحدات الى مناطق

مرابطتها الدائمة في الاتحاد السرفيتي

وذلك على لحو يمكن أن يقتنع بسب

ان الاتحاد السرفيتي باقدامه على

اتخاذ مثل هذه الخطوة الهامة ، التسي

ابلغت بها مسبقا الدول المعنية ومنها

الباكستان ، يسميسي الى التعجيل

بالتسوية السياسية واضغاء زخم أخسر

عليها . وهو ينطلق كذلك من انسه

يفهم بشكل صالب خطوتنا هذه الاحادية

الجانب ويقدرها حق التقدير اولئسك

الذين يدبرون وينفذون التدغل المسلم

خد افغانستان . وینبغی ان یکون ردا

على ماء الغطرة الكف عن التدخييل

الغارجي في الشؤون الداخلية لجمهورية

افنانستان الديمةراطية ،

يسهرلة كل من يهمه هذا الامر .

الياء موسكو ١٩٨٦،٣١

عن افغالستان : «لقد اعلن من منبسر المؤتمر السايسم والعشرين للعزب الشيرعي السوقيتي النسسا مستعدرن لاعادة القرات السوفيتية المرجودة في هاء البلاد بناء على طلب من حكومتها

والكم تعرفون ان الحزب يتمسك حاليا يثيات بمبدأ وحدة القول والفطى. أن القيادة السوفيتية بعد أن قيمت من شتى النواحي الرضيسيم الناشيء واجرت مشاورات مع حكومة جمهورية افغانستان الديمة اطبة ، اتغذت قرارا اعلته رسبيا اليوم وهبيو اله سوق 

للحزب الشيوعي السوقيتي قرلمه ان الانتاج الصناعي قد ازداد تلاث مرات في المنطقة في الاعوام المشرين الاخيرة كما ازداد الانتاج الزراعي ينسبسة تزيد على ٥٠ بالمالة . ربنيت مساكن مساحتها ۱۲ ملیون متر مربع ، ای ما

الاعمال ، التي تواجهنا ، لهير النا لا

لستطيع التراجع ولن لتراجع ، فليس

مناك بديسسل لدينا لاستراتيجيسة

تباطر وتاثر التطور الى تصبيلها ، ومن تنلب عوامل التطوير الاللني الى تكنيف

الانتاج على قاعدة من التقدم الملمسي

التكنيكي (النص الكامييل لخطاب ميخاليل غور باتشوف في ملحق هذا العدد) .

يعادل سبع مسدن مثل أللادبارستوأد

ذاته بصورة ابطأ من تطبور التصاد

سائر البلاد ، وتقلمت حمية المنطقة

رقال غور بالشوف 1 يجب لعديسل

الرضع بصورة جذرية والالتقال هسن

ان الملاقات التجارية الاقتصاديسيسة

المتبادلة يجب زيادتها بدرجة كبيرة مع

بد، ضغ الناز الطبيعي السرنيتي الي

تركيا واللى سيكشف عن امكانيات

اشائية لصادرات البضائم التركيسسة

والخسات في بلادنا

راستطرد لیکرلای ریجکوف

رلاجل السير الى الامام من الضروري

البحث عن مجالات جديسسدة واشكال

جديدة لملاقاتنا العملية ، ومعرف لسعى

غى مدا الاتجاء مستغلين جميع مزايا

الاول في العالـــم وطالبة وطبيبــة

وتحدثت الطبيبة عن لكبة تشرتوبيسل

وقالت ان كثيرا من العلماء والاطبساء

بأدلوا كل جهودهم إملاج المشرات من

المماين باستخصيدام احدث اساليب

الملاج واكثرها تمندا ، ولكن ذلك ليس .

تتيجة للحرب بل من اثار اللوة الثي

ولالفت الخطيبات القضايا السياسية

كمخططات حروب النجوم الجنولية التي

تهدد بابادة كل من في العالم وتزايد

ترسائات الاسلعة والتفجيرات النووية

ني ليفادا ، وكررت النساء أن تلك

ألتنجيرات تؤلم قلب كل أم ، ولبقى

بلا رد مبادرة الاتعاد السرليتي الذي

مدد عدة مسرات امتناعه عن التجارب

النووية وتقدم مبادرات أخرى في مجال

ايقاف سباق التسليح . هل لميش لحن

في المزملة التي يترعرع ليها الجيل

الاغير من اطنسال الارش ؟ أن هذا :

قالت هيلفا منريخ عضو فيسسادة

الاتحادية «قالمة تاييد السلام» أن «نساء

الارض يرون العيسساة لي ظل السلام

اليوم رغدا ، ألهن في ساجة ال الخبز

لقد ورد في فمن بداء المجتمات إلى

روبالد ويعسسان من الشروري ايناف

سيال التسلج النروى النامع مدا مطلب

سُكَانُ الأَرْضُ كُلْهَا مِنْ فَسَلَّهِمُ الْمُلَّايِنُ

البديدة من مواطنيكم ومواطناتكم، وقد

بعثت ال الرئيس الامريكي برثية بطلب

أستلبال وقد من النساء السرستيسات

اللوائل بإمان من أن يسلمن وسأله

السائم للرئيس الامريكي باللسين و

المنظمة الديماراطية لعلماء الماليسسا

افلتت من المراقبة .

السؤال م ،

والزرود اليوم وعدا».

في الانتاج السرقيتي العام ، واشتد

ولوء غرر بالشرف بان النمي

وتما عدد السكان ١٠٤ مرة ه

. لاسيما في بناء السباكن .

الاتحاد السوفيتي ـ تركيا: ايجاد اشكال جديدة لتطوير علاقسات عمليسة

قال تيكولاي ريبكوف وليس وزراء والاتفائية حول تبادل البضائع وغيرها الاتعاد السرفيتي في عادية الفداء ألتي اليمت على شرف رئيس وزراء تركيا ترغرت اوزال الناء زياوته الرسمية للاتعاد السرفيتي وللسبد تبين اثناء المحادثات التي جرت عند بحث تضايا الملاقات السوليتيسنة التركية ، ان الطرفين لا تتوافر لديهما الرغية في تعمق التعاون غصسب ء والبا هناك تصورات ملوسة حول كيفية تطوير العلاقات مستقيلا حتى تكون على مستوى

> واضاف تيارلاي ريجكوف قوله-ان العديث يجب ان يدور ، كما اتفقنا حول

ضرورة اغناء محتوى منهاجنا الطويسل

تقارب بلدينا الجنراني وخموصيسة البنية الاقتصاديسية اكل من البلدين الامد فتطوير التعسيساون الاقتصادي وتكاملها مع البنية الاقتصادية للبلد والتجاري والعلمسسي – التكنيكسسي ألاخر ،

إن البشرية تجناز فترة عصيبية درامية ، ولكن ثمة احتياط لديها مسن المقارمة يتيح لها لا مجرد البقاء قيد الحياة ، وأنَّما ايضا تعلم العيش فسي عالم جديد متمدن . وبعبارة اخرى العيش دون ان تعرف خطــــر الحرب (بالية المنشور على ص ١) الميش في ظل الحرية حين يكون أعل

معيار لكل شيء مسسو خير الالسان والكشف الى اقصى حسد عن امكانيات هخصية الغرد . ولكن ذلك يتطلسب يسهم كل السان لي ذلكه ، غوش نشال عنيد شد العدر المشترك كالت إذا في التاسعة من العبر حين افاق الشرق الاقصى السوفيتي

احتل الفزاد الفاهيست موطنهما وقد استصهد اخرها واختها وزأت مي نفسها اهـــار ميغاليل فررباتشوف الى اكيف اجبر الفاهست الناس قسرا على التغيرات الايجابيسة الثي بدات تطرا الحر القبور لالنسهم ، ويبدر لها حتى

### الخبسز والسورود كانت بين الخطيبات رائدة النضاء

التالية والغمسين علم تكن ابة امراة غير ئة بين البجثمعات تنبغى المحافظة على السلام مهما كلف الامر . ويجب أن

على العياة الاجتماعية والاقتصادية في الان أن الحسرب التهبت أمس فقط نضاء صينيين . وتمة امكانيات كبيرة من جديد اننا الى جانب ادراج منطقة البلاد فقال «أن التغيرات النرعية التي وقالت أن مدا الكابوس بجب الا يتكرر.

# لبَاخَذَ بِنَا. الْمِسَامَن على سبيل المثل ، قال مسؤولو مؤسسات البِنَّا، أن يرقامج

بناء المساكن لاهال المدينسة لا يمكن للليده دون اشراله ايد عاملة من خارج موسكو . أنْ خُطًّا مثل هذا الموقف بين ، وقد أشار اليه المشتركون في اجتماع المنظمة العربية للماصمة ودورة مجلس البلدية ، لله ادى ذلك الموقف الى اللهير جِرْ. كبير من الشكق الجديدة لا لاهال موسكو بل للبناة من فادجها ، وكان الكثيرون منهم يتركون بعد ليل الشقة عمل البناء ويتتقلون الى مجال افر ، وكان الحرون يستدعون ليكولوا بديلا لهم ، وتكرر ذلك من عام الى اخر ، وكالت كل شاقة تقدم لعائلة من اهال موسيكو الاصليين ، تكلف العكومة ثمنًا غاليا جدا ، أما حل القضية

المستقبل على موارد الباد العاملة المتوفرة لديها ، ولا يديل لعل هذه التفية غير استخدام احدث الالات والمعدات على لطاق واسع وتطبيق اكثر السيل تقدما تتنظيم العبل وتصفية اماكن العبل التي يمكن الاستغناء عنها والكف عن أستغدام الالات اللديمة واستلدام اكثر الالات تقدما في اللوبتين وثلاث لوبات . وسيتعلق لمو الالتسماج المتعامل في أن وأحد مع الليص عدد العاملين في

يه لقد قال بوريس يلتسين الامِين الاول للجِنة العزب في موسكو في احتماعها ال علم سكان موسكو منطلق لوضع معطائنا علها ، ولعن المنع حسابالنا اليوم الطَّدُوا مَنْ أَنْ عَدْدَ سِكَانَ العَاصَيْةُ في عام ١٩٩٠ سيوًالَكَ ١٩٨ مِلْيُونُ البَّحْصِ والى عام وووي منيلغ دري عليون مناكن واذا الحالا في جناياتنا قان عدم الاستهام

ان المشروع الشامل لتتمية المدينة في النطة النمسية يضمن عل المشاكسان المذكورة القا . وهو الخلافا لفد من المشاريع السابقة له مشروع شاهل لا من حيث لسميته بل من حيث جوهره كذلك ،

السكثية فكان يجرى يبط الله تقرر التعلى عن استدعاء العاملين عن خارج العديثة ، وستعتمه بوسكو في

\* اشراء في الالتاج في موسكو ٧٠٠ الله عامل من خارج المدينة خلال التعامل وحدها ، وادى اجتداب البد العاملة من خارج العدينة الذى تعود عليه كثير من الموجود اليوم في التصاد المدينة ميوداد الديادا كبيرا . المسؤولين الى تفاقم القضايا في موسكو ، وتجاوز عدد السكان بعداد ١٠٢ مليون لسمة عما كان متعلمنا لتطوير وسائل المواصلات والتجارة والمسحة والتفلية العامة

### صفعات من التاريخ

كان صيل هــام ١٩٤١ معبـــا بالنسبة لبريطانيا ، حليلة الاتحساد كانت العسال بالنسبة للاسطول الذي . كان يمون الجزو البريطالية ، أذ فقد الذي قمرنا ، وناتشنا ما الذي ينبغي لصاف مليون طن . واعطرت القاذفات الالماليسسة بقتابلها لندن ومانشيستر بنقة وبلا عجلسة في التورين وبادي (يوليو) باعدادما ، والتهي من ذلك كال على البر الاوربي ، لغزو بريطانيا

> الماليا النازية على الاتحاد السولينسي بها لحد الان كاثر تاريخي : في الساعة السابعسة من صياح ٢٢

> > ويتذكر انطولي ايدن ذنك اليرم

كيث نشأ التمالف

البريطانيون خسالر كبيرة عند اجلاء الالمائية في روسياه . وحيثها ارتديث الانجلترا من توفل الالمسان رتنيير حلقاءتا في الكفاح ضد هتقره .

وعبر أحدثا للاخر عن شمور الارتياح بل وكان تغييرا للابع العرب ذاته .

سيرجه كلمة الى الشعب في الناسعة الدرس الذي يلقتنا اياه الراقع المر الشعبان الحليقان ، وتلك المثل مي 

قرائيسم من جزيرة كريت ، وكذلك ملابس وتوجهست الى دليس الرزراء ميزان الترى الاستراتيجي فعسسب

للد علم وتستون تشركشل بهجوم يزال الكثيرون من الانجليز يحنظون «إن الخطر على روسيا هو خطسر لحرب جديدة ، لووية مدّه السسرة حزيران (يوتيو) بواسطية سكرتيره علينا وعلى الولايات المتحدة ، وهسو كما الهم يرون كيف تستس لهسيدا . كولويل قطلب على اللور من الاعسة يبس كل السان حر وجبيع شعسوب الفرض محساولات تزوير التاريسن الارض ، ويتبغى علينا استيمساب وتضويه المثل التي قاتل من أجلها

اثناء شهرى ليسسان (ابريل) وايار علينا همله لورا ، فقال تفرتشل انه التعالف المعادى للهتلرية يعنى كذلك يعتزم الرجيه كلمسة في المسساء هزيمة لزعة معاداة الشيرعيسة التي وليما بل مقطع من الكلمـــة التي الذي سمح للنازيين بقــــن العرب 

للد التقيسب مع الكتيريسن من الديمتراطية والمستقبل السلمي لجميع فيقول : هلى حوال السايمة والنصف الانجليز الذين مسموا في ذلك اليوم الاجيال المقبلة .

قدم في مبعوث الشرائصل سيكارا على قداء رئيس وزرائهم . ويعتقد الخلبيتهم

طبق قش وقال : اقضل التمنيات من ان دغول الاتعاد السوقيتي الكفسيام وليس الوزراء . لقد توفلت الجيوش شد الماليا المتلريسة لم يكن انقاذا وكان الناس على ثقة بان تشكيل الغربية والتي كانت السبب الاساسي

هرالب بينسا كان الالبان يستعدون قفى تشرتشل طبلة نهار ٢٢ مزيران وهذا ما كان بالنسبـة ليم الدرس سجلت قيما بعد على اسطوانة ، ولا ايضا . فالانجليز يرون بوضمموح

جديد الاساس الايديولوجسي للاعداد

# خط جدید لشرکة ایروالدوت

«لو سالني احد ما ، اي مكان في عالمنا غنى بالعجائب اكثر من غيره لاجيب «ارمينيا ...» هذا ماقاله الرسام والرحالة الامسريكي المعروف روكويل كينت . وانتم ، هل كنتم في ارمينيا ؟ اغتنموا الفرصة اذن ، وتمتعوا بغدمات الايروفلوت لتزوروا هذا الركن

الرائع العريق المضياف المشمس والفتي أبداً . فاستخدموا الخط الدولي الجديد يريفان - برلين -يريفان (ايام الاربعاء) .

"والخط الجديد الافر يريفان - براغ - يريفان (إيام الخميس) تقوم بالرحلات على هدين الغطين طائـــرة



### لتطور الملاقات السوفينية - التونسية يتشاط في العديد من الميادين ، مثلا س التمساوق الانتصادى والنكنيكي والتجارى والتعليم والصحة والثقالة يقدم الاتعاد السوفيتي دعما لتوني س بناه المؤسسات الاروالية لتحسين

ضمان المياء للمدن والزراعة .

وتدل بلسط مرموق في تلويسية

الملاقات بين الشميين ، جمية والإتعاد

السوليتي - تولييسس"، وتمل

المواطنين السوليت بحياة الشعسب

التولسي وتاريخه وثقافته ، وتليسم

الامسيات المكرسة للمناسبات الوطنية

لمن تولس ، وتعرض الافسالام وتنظم

المعارض التي تعكس حياة هذا اليلد

وتعقد لقاءات مع الشخصيات الاجتباعية

التولسية وتغصص المنسسح للطلاب

التونسيين الذين يتلقون العلم فسسى

وتقيم الجمعية علائات مع جمعيا

«تولس - الاتحاد السوفيتي» وقد تم

الترقيع في هذا المام على عدة وثالق

الاتحاد السوفيتي .

# بوبيل العلاقات

قال يغنيني زايتسيف رئيس ادارة جمعية «الاتحساد السوليتي - كولس» النائب الارل لوزير التقانة في الاتحاد السوفيتي ، فسسسي اجتماع الاوساط الاجتماعية : «أن العلاقات بين الاتعاد السوفيتي وتولس التي تتطور بنجاح منذ ثلاثة علود تستجيب لمصالي الشعبين رمن شائها أن توطد الصداقة

بين الجمعيتين لتوسيع التعارن وتنص لسوفيتية العربية» . على تمديد مامــــرل اتناقية العلانات واشار الى ان الاتحاد السوليتي من الثقائية إلى سنة ١٩٩٠ رتبادل الرارد الدول الاولى التي اعتراست باستقلال الفنية والغرق السياحية وغيرها ، الجمهورية التونسية . ومنذ ذلك العين



والمفيش زايتسيف رئيس ادارة جمعية الاتعاد السوفيتي تولس النائب الاول لوذير الثقافة السوفيتي يلقى كلهته في امسية الاوساط الاجتهاعية

بمناسبة الذكرى الغامسة والعشرين

والإجزدء

والمطارات والارشاد ومظومات الراديو

لتظيسم مؤسسة واليشا ايكسبورت للنجارة الغارجية التي تمثل صناعـــة الطائرات السونيتية في السوق العالمية اليم في عطار توشينو بموسكو معرض للطائرات عل اختلاف انواعها ويرى زرار المسرض مثلا طائرة بالدهه الرياضية الخليفة وطالرت النقل ان-٢٢ وأن-٧٢ والطائرتين المعوديتين كا-٣٣ ومي-١٧ . وقد اقلمت الاغيرانان من الارض غير المهدة مباشرة واستعرضتا متانتهما وقدرتهما على المناورة ويساطة قيادتهما . ونظرا لعجم المعاار الصغير لم تتح فرصة لعرض طائرات الركاب العرائق. الكبيرة من طراز تو-١٥٤ م ويالد-٢٢. قال فاسيل ستودينكين المدير العام لنزسسة «اليا إيكسيورت» أن قالمية صادراتنا تتضن طافرات مختلفة من حيث المراضها وحبولتها ومدى تعليقها من الطائرات التوربينيـــة المروحيـــة والتوربينية النفائة ، وكذلك طائرات عمودية مختلفة الاغراض ، ومعركات للطيران وشتى الاجهزة لتجهيز الطائرات

# عرض الطائرات

والبظارت . للد اقامت المؤسسة بنلال ربع قرن علاقات مع شركات لي ٥٠ بلدا وياعت اكثر من ٢٠٠ طائرة عادية وعودية ولد ياعت ألوسية النام المعرم وعدو ما قيمته ١٦٥ مليار دولاد من المائرات

ايكسبورت ابتسخ سعلو السلارات

### أفاق اقتصادية والشركسات والمؤسسات الاجنبيسة وهركانها في التجارة .

قال سائدهو البلحق المسكرى الجوى للسفارة الهندية إن عدم فرصة رائعة المشاهدة اجهزة الطيران اثناء عملها امسا نعن فتهمنسا خاصة الطاليرات والطائرات المدودية القادرة على التنقيب الجيوارجي عن مصادر النقط والغاز من الجو ، ألنا لجهو طائـــرات ان - ٢٢ بأجهزة شركة معندرستان ايرونوليك الامر الذي يساعد على تنبية صناعــة الطيران القومية .

لقد أثار اهتماما خاصا لدى المجتمعين المائرة السردية البرتقالية اللون كا-٣٢ . وهي طائرة التعدية الاغراض وصغيرة العيم يمكن استخدامها لنقل الركاب والشعنات واعبال الاغاثة واطغاء

قال بيتر فيشر فانب المدير العام التركة طيزان "اينترفلوغ" الالبانيسة الديمار اطية : ان الطائرات الموديسة السبيهة بها من طراز كا-٢١ تتميل

> واشسار غيورغى باقلوف المدوب المام لشركة «بالكان» البلدارية المليران في الاتعاد السوفيتي إلى أن الطافرات العودية السولينية: تستخدم في اقتصاد بلغاريا على نطاق واسع فقبل فتسرة الجيزة استغفت طائرة عبردية مي-٨ مثلا لنصب برج تلفيزيوني جديد عل جيل فيتوشا في صرفيا . أن الطالرات السرفيتية تتسييز بالإنتصاد والقارة التحليقية الكيبرة ومدى التحليق الطويل ويلفيل طائرات تو-101 م استطعتها ويط عاصة يظاريسيا يعدن هراري

بمنانة وقدرة على المناورة .

بمناسب فرييل بوسسة واليب ولافوس وموعى ميله . يكسبودت اجتسم معلو السلارات

# القضايا الشاملة: نيجل وحلول

الاماكن اولوية من بين قضايا العصر

ولا يمكن القول ان العالم اليــوم

ترسنت وليسبسه وخصوصياته في

التطور والتي كثيرا ما تتنانر واحيالا

وغير صحيم تناول عالمنا كتناول

العالة الاجتماعية الراهنة ايضا لانسه

إبد الدمر ، فالمالم موجود في حركة

الذاتية على الساحة الدرليسة والذرد

عنها لمعسب يل والى ترسيخ المصالح

بصورة وثيقة ؟ ربوجد لدى مختلف

البلدان ألتي تربطها المداف مشتركا

وتنحدد وحدة العالم ذي اللطبيسين

بقلم اناتولى شابيرو •

يعصل الناس في اواخر القرن الشرين من الطبيعة على خيرات اكثر بمسا السونيتي بالناح . معامل القمل القمل لايقاس مما كالوا يعصلون في العصور الفايرة . وهم مجهزون الان بما لم يسبق له مثيل من اجل تقدم العضارة المطرد . أن القدرة التكنيكية التي اوجدوهـــا ضعهة . ولكن تبين أن الالسان اليوم مهما كان في ذلك من تناقض أكثر ضعفا من اي وقت مضي امام هذه القدرة .

تجتاز البشرية فترة عصيبة من تاريفها ، وقد برز مركب من القضايا الشاملة. التي اوجدتها عمليات الاجهاد السياسية والجسدية الضغمة التي اضعت لاول مرة من تميب البشر على الارض .

ما هو المقياس ؟

عندما ظهـــر مصطلح «القضايــا الشاملة . واذ لم تحل لما فيه مصلحة الشاملة الهرت معه على التوا لزعتان البشرية فان جميم المسائل المتبقيسة منطرفتان ، الاول طالبت بتضييسق تكتسب منزى اكاديسيا صرفا ، وإلى مده المشاكل إلى العد الادلى ثامية اليها بعض تناقضات منظومــة مرحد وغير قابل للنجزلة . فلكل بلد النانية فقد كادت تذيبها في كثرة غير - تولف الاسرة الدولية مصالحه المعيشية متنامية من التضايا بما في ذلك تذلك الخامسة به رامدانه وتقاليده التي إلتى ثراجه بلدانا منفردة الا فشأت

تتصادم بعضها مع بعض ، ان انقسام ما هي السمات العامسة والمقاييسن السمين موجودين ضمسن منظومتين اجتماعيتين وسياسيتين متواجهتين هو وباشد ما يكون البصالح الحيويسسة للكرة الارضيمية باسرها ، ولكل عليقة موضوعية ، الشعوب وليس لبلدان منفسردة أو مناطق او قارات بعینها . وهی تالیا لا يمكن لاحد أن يبقى العالم على حاله الشايا التي تتطلب بالعام تصرفيات وحلولا عاجلة . ويعتاج حلها ثالثسا ارتقائية متراصلة ، وسيبقى يتبدل الجهرد المنهجية والبناءة والجناعيسة

أن عدد المقاييس تمكن عن مسح منظرمة القضايا الشاملسسة بل وحتى تحديد المنظرمات الصغيرة ألتى تنقسم التي لا تطمع الى ترسيخ مصالحها

الاولى مرتبطة بما يسمى بالقضايا الاجتماعية الدرنية رمى خطر الكارثة ذات التيمية المتبادلة المترابط النررية ومهمسة تناديهسنا وتغلف المستعمرات السابقسية وتجسماوزه وتغمل النانية التناقضات في علاقات كثيرة عدد من التضايا البشتركيب الإنسان بالطبيعة ورساية البيئيسية المهمة . وبالرغم من كل تفسياه وتنتمى الى المنظرمة الصغيرة الثالثة المنظرمتين الاجتماعيتين العالميتين فان اخيرا القضايا التي رلدتهسا الجرائح لديهمسا مجالات مصالح متطأبقهمة في الملاقات المتبادلة بين الالسسان وتتطور هاتان المنظومتان حسسب والمجتمسم وخاصيسة عواقب الثورة الوالين منتلفة ولكنهما غير منعزلتين

العلمية - التكنيكية المعاصرة ، وسيسهل حل حاده القضايا بشكل ملوس اذا ما توقف هدر القسيوي (من الناحية الاجتماعية) في عصراسا والاموال الذي لم يسبق له مثيل على إل أمن قيل كل هي، بالعاجسة مباق التسلج التردى وسيسواه من البرضوعية لجميع البلدان بما فيهسا اشكال التسلم .

عالم وأحد متعدد الاوجه

١٩٨٢ امىلدىت الطائرة فتغين ارتير، توريخوس •

لاكاديمية العلوم السوقيتية .

طبعا البلدان ذات البئى الاجتماعيــــ المغتلفة العاجسة الى الرقف العاجل تعتل مسالة الحرب والسلام اكثو وللقطار البهشيء لسياق التسلع عل \* شابيرو . وكتور في العلسوم الارش رعدم السماح يثقله الى اللشا الاقتصادية استاذ في معهد الاقتصاد ودخول الالف الثالث دون سلاح تووى وتحت شعار لزع السلاح زالس الامر الذي يدعو اليسمة الالحسماد يبدر حتى الان العسميم ملبوس في العالمية الى العارق السلمية واللبساد عالقه لبهاء البشرية . الدولى والملاقات الدولية التابسسح

السلبي ما زال يتمو وتنمش اليوم القضايا الشاملــــة وتؤثر تاليرا ملموسا اكتر فاكثر على حياة كل شمب وعلى مجمل منظومسة العلاقات الدرلية .

وقد اكد المؤتمر المالمي الخامس واشتطن في سنة ١٩٨٤ أن الامور تسير للاسف على هذا الشكل بالذات حسب تعبير عجلة الرتوريست، فأن المؤتمر قد بعث في «الالاف المؤلفة من القضايا الشاملة ، كنقص المراه الغذائية المحتمل لمي الرلايات المتحدة الامريكيسة قبل العام ٢٠٠٠ وظهور مدن كبيرة جدا تصعب ادارتها ويزيد عدد سكانها على ٢٥ مليون اسمية

في صنع المستقيل المنشود .

رتبال جهرد دنيا لحل القضايا

الشاملة ، ومستشا تناقضات تولدها

باستمرار ، ولا يمكنها الا ان تنعكس

فاكبر . وتبقى في حقيقــــة الاس

احتمالات تطبيع الملاقات بين الولايات

المتحدة الامريكية رالاتعاد السوليتي

ومعاقاة المناخ الدولى كله التي بدات

للتو تتيجة اللقاء السوفيتي الامريكي

واشبنطن جريا وراء التفوق المسكرى

تنميسة العدملات وترامن على تحريل

النظياء ال حقل معارف . حتى ان

البلاغة المحبة السسلام قالبا جدا ما

تثيدل مناك الى بلاغة قرة صرفية

ومراجهة ، ويترامــــل الزلاق العالم

ويزداد ايضا خطر قضية اخرى هي

تضية الساع البرة بين مستريسات

النبو الاقتصادي للبلدان المتعررة

والبلدان الرامهاليسة المتطورة . أن

والم الر اللرن العشرين الضارع مو

مناطق الجرع الواسمة والاملاق والامية

ومعدل الرنيات العال بين للأطفسال

والامراض المعدية المرعبة التي تصبيب

يداية القرن القادم سيركز ٨٠ بالبنة

من بين اكثر من ١ مليارات لسمـــة

نحر شغير الهاوية النووية .

عل اعل مستری لی جئیف ، تبقیی

على المجتمع بمعامل تاثير سملبي

واختفاء الغابات من اوروبا . وذلك لضلا عن القضايا الشاملة حمّا ، وقد اجاب المؤتمر بالنغى وحسب عن سؤال عما اذا كانت توجد فسبى العالم معاهد قادرة على تقديم المساعدة

الكرة الارضية .

يضاف الى ذلك أن من الممكن أن تسادف هنا ايشا يعض المخاطر فير الاسرة الدولية وحدها .

العلول المستعجلة ضرورية ان الامر الحتمى لمصرقا هو الحل الماجل للقضايا الشاملة . وأن تقالمها المتزايد يهدد بانقطاع خطير في لمو قرى المجتمم المنتجة وبتدموو فسمى ظروق حياته ، وتخلق خطرا حقيقيا

ع الطارة ومستقبلها . ريبرز السؤال : عل يمكن التغلب ار حتى تليين تناقطسسات التطرو العالمي يصورة علموسة ؟ وجوايلـا المتمى ؛ اجل مبكن ، فاليفرية تتمتع من اجل ذلك بالقدرات الاقتصاديينة والملميسة - التكنيكيسة والموارد الدرورية الا ان هناك سبيل واحسد يؤدى الى بلوغ هذا الهدف مو سبيل التمارن على النطاق الدول العـــ وواضع أن الطابع الشامل والعلالسة لاترار النالية درلية حول للسسام التبعية المتبادلة بين هذء المسائسل الاستنالال الاقتصادي للرزات السعيط يحدد دولة واجدة أو مجبوعة دول

والتمارن الدول في مذا البيدان مو مقبيئة المصر وشرط التقدم الشرووي منات الملايين من الناس ، وقيسل البندارانا وليتالنا على قيد العياة ، وثبة شرورة للتحركات النشيطسة

وتشهد ماساة مدينة بهربال الهندية ذلك لابد من مرقف درق شامل رتفكير الني وقعت منسسة عهد قريب حبث سياسي جديد ومن القدرة على الارتفاع سببت الشركة الامريكيسية المتعددة فوق المصالح الضيقية والالاليسية الجنسيات ويوليون كاربايد، منسات ومراعاة المصالح المشروعسة للشركاء الالاف من الناس وعسسده اخر من وبعبارة اخرى ادراله كامل مسؤولية الدادث الماثلة تشهد بان النشاط الدول الجماعية والنردية تجاه مصير الادارى اللامسؤول من أجل جنى أرباح رتقع مسؤرثية خامسية عل عاتق غيالية بهدد حياة الملايين من سكان درلتين بسبب وزنهما الانتمسسادي وليست القشية مهلة بالنسيا والعلم - التكنيكسس ولعرابهما السكرية ووزلهما الدولى ، الهمسا لمسألة الطائة الايمكن ان ترتدى من جديد وفي اى وقت طابع ازمة حاد الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة ومازال الوقت بعيدا جدا عن التحول الامريكيسسة اطمغم دولتين اوريتين

ويمكن الغروج من حزام التوتر الخطير

الحالى بواسطة بال الجهود المستركة

لاغير . وقد اقتربت البشرية من تلك

العالة حيث ان الغمول او حتى التأخر

بالسل جريمة لان العديث يدوو حول

لكن لا يمكن في عدم العالسة الا

المعافظة على العياة عينها ،

تصفيه النغلف وترسيخ لظمسام البشرية بدلك من خطر الانتحار الماحق

تكنولوجيات للطائسية درن نقابات أن يوخذ بعين الاعتبار أن كل بلد يرى

وتقنصد في المرازد . واكن ذلك كله اعظم قيمة في استقلاله وسيادتسسه

قلما إلى اتمى مد لاله بالاضافة إلى الوطنية وإن يزود عنهما بكل ما اولى

ما سبق أن رجد وهو السيء الاقصى من قوة ، أن المخرج الوحيد المقبول

تقريبا على موارد الارض الطبيعيسية اليوم هو البحث والعثور على علاقسة

القائمة قان تلوث جو الارض المطرد مثل بين المصالح الوطنية والدوليسة

يتزايد اكثر فاكثر في ايامنا هذه وبين الانسائية العامسة ، ومن أجل

النصادي دول جديد ،

ولتغالم جميع الغضايا الايكولوجية ا

اتطاط في البيئة وتلوث في البو

والبحيطيسات واستئزاف للمسوارد

الطبيعية . وتنفذ في الطبقيسية في

السنوات الاخيرة بعض تدايير حبابة

الطبيعة وتبنى الشاءات تنقية وتبتكر

الى الطاقة الابدية التي لا تنظمسب وهما مدعوتان للعب دور قيادي للبحث عمليا وهي التركيب النووي والطاقة عن سبل حقيقيسة لدره الخطر الذي النسسية وبعض الالواع الاخرى من يبدد البشرية لتيجة تغالم القضايسا الشاملة . ويعتقد الاتحاد السوليتي إنه في الوتت الذي تراكمت ليه احتياطيات المتوقعة ، مثال ذلك حادثة تشير ثوبيل نورية حربية ضغمة ، وتناقش الخيراه التي اثبتت مرة اخرى إن الذرة تتطلب حول عدد المرات أو عشرات المرأت

مراقبة صارمة وشاملة ، وتضمن ذلك التي تمكن من القضاء على البشرية فان الوقت قد حان اذن للبده بالتراجسيع عمليا عن التاريح على شاير العرب وعن ترازن الرمسسب ألى الاهتكال الطمارية الطبيعيسسة لعلاقات دول المنظومتين المتبادلة ، والكر باعمال الاتعاد السرئيتي البلموسة والتربية ا المهد ؛ اقتراح التفسياء على كل الاسلحة التورية قيل لهاية العسام ٢٠٠٠ ، وقد تقدم الاثعاد السوايتي بير تامع سلس ماهسسل للتعاون في النشباء لمناتفينيه في الامم المتحدة الها مبادرة والمية لى وجيسه خطط مروب النجرمه الامريكية ، للد وجابت العكومة السرقيتية ال الامم المتحدة مذكرة دامن الدول الاقتصادي الدول هو شرمات مهم لمعاقبيساة العلاقبيسات الاقتصادية الدوليسسة، وقد برزت

الماليي ، واقترح الاتعاد السوليتسي القيساء لظام لطوير دول أمن أملم الطاقة الدرية على اساس التعسادن الرثيق بين جميع الدول التي تهتمم بملم الطاقة اللرية وتتفارق هذه المقترحات عمليا الى والعازمة والسريمسك الجنيع الدرل جنيع ميادين لقناطات البقرية العيالية في العالم في البلدان النامية ، فسسى : والمركات والشعوب لكي يتم أيقاف والاتحاد الشوفيتي مستعد لتحمسسل حين ان وضعها الماساوي يطاقم ولم صباق التسلم وتقسل سير الأحداث السنؤولية التي التي بها التاريخ عل

### واقام اتمسسالات جديدة ، وأجرى النقة فلم يتقدما الا ياديني باستورا ماحيسات ، وكان له ومسيل وقل من كان يعمور أن باستسود عن الكارثة التي لتي حتله ليها قالد ماراينيس الذي كان مارسا شغميا في ٣١ تموز (يوليسمو) من عام العركة التورية البنامية العِنرال عمر للعِنرال ورايبا في العرس الوطئي في

. يناما . وكان قد اكمل دورة اعداد ذات المعركين والتابعة للقوة الجوية . وكان شيء ما يعدت في الايسسام عسكرى ومو في حن الرشد روانق

البنامية والتي تعمل الرقم مب-٢٠٠ الاغيرة وتتناقلها الراماع - كنت على رقية وليب شكليا بعد أن ونس يسقع الجبل عند قريسة كوكليسيتو اتعاث مع شعص في لعبة النبي الشعر وتبة منابط د وياوم تهر السيساد وقد عثر في مكان الكارثة على ساعدة . معروف بين استقاله في بناما وقراء مارتينيس في الوقت العاهر بالاشراف توقلت عقاريها مصيرة الى الساهسية كتاب غريسهم غرين «إلاا، مسسم على مركز الاينات التوريلوسية . لم تتوقر خلالها اية معلومات اخرى والرياضيات غوسية دى خيسمسوس الاشهر الإخبرة يعكف بلشياط كبيز النفة بالغروة السائدينيسية ، وليس

• 11/1 صباحا والمسمد وقت وقوع العِنزال» باسهم تصوتفو مادلينيس به كان العِنزال توريفسنوس على النيكارالهواليين والعِنسوال فيعنسون

عن ذلك بسبب أن الكثيرين من أعداء - تسمى أقداله العرس الوطني و

على دراسة الرضع في اميركا الوسطى ، ذلك سوى كلب مطلق و فهو أن قله

النيكاراغواليون الى يناما في مسده سيتحسول الى خالق ، أما أوريغوس الأيام بالذات - قالتني الجنوال مع قلد شعر باللك وصن له مباشرته و و تزماس بورخيسه اللي يعتل اليوم الريستيديس وريو ، وليس بناما منصب وزير الداخلية في ليكاراغوا الذال ؛ وبعد توليم الالقاقيسة مع ومن المهم جدا أن تلهم ؛ أن هذا الزلايات المتحدة الأمريكية حول فناة اللقاء الاخير مع توماس بورخيه جرى بناما أعلى توريخوس يطلب منه ، من الل وقت كانت ليه علاقات توزيفوس مهام رئيس الدولة ، وليوا متعسب والسالدينويين لي أوجها. وإذا العدت القالد العام للوات الدفام التي كانت العادث وقد مفسيت عبس سنوات اله البرراسسود في الليريسياء الهواينا قرارات ماسية . وكان في الإشاعات التي تبعي ان البرال نقد الفراري الدولية ، العرم النايسيد

ولد فسنم ذلك له البجال للتفرخ

## 

النارت الاخبار عن اعتقال بينوتشيت ٦٥ جنديا وضابطا ممن «يرزوا» في النا، تاريق المقاهرات المناهضة للدكتاتورية شكوكا مباشرة . فقد ضرب الجنود يوحشية الشاب وودريفو روخاس دي ليفري (١٩ سنة) والشابة كارمين كينتالي ارالسيبي (١٨) سنة) لم صبوا عليهما البنزين واحرةوهما ، ولسبف الساديون ذوو البزات المسكرية جنتي الشابين ببطاليتين ورموهما في خندق . ثم افرجت الجنتان ونقلتا الى المستشفى ، ولم يتمكنوا من القاد حياة روفاس .

بالرغم من أن هذا التنكيل جرى امام انظار الشهود قل من صدق بان القتلسة

يعس الجنرال الجلاد في الفترة الاخيرة ياله كالدئب المطرود . اذ لا تهدا في البلاد الموجة الشعبية المعادية للدكتاتورية لقد حوصر بينونشيت من جميع الجهات ويزداد ضيق حلقة عزلته ، وتوطد المعارضة صفوفهسا ، حتى ان قادة المنظمات الممشة الذين ايدوا الطقمة العسكرية منذ البداية كالاتحاد القومي والحزب القومي يطالبون الان باستقالة بينوتشيت في سئة ١٩٨٩ أي السئة التي عينها الدكناتور لاجرأه الالتغابات حتى ان الجنرال ماليه عضو الطلمة العاكمة يفضل استقالسمة

يرد بينوتشيت على ذلك بابراز عضلاته . ولمناسية عبد ميلاده الار ضجة امام الصحفيين قرقع ثقلا وبالمعنى المباشر للكلمة) ، وصرح مرة اقرى السب ينوى البقاء في السلطة حتى لهاية القرن الحالى . وبجيب المتظاهرين بالطلقات .

ويعاول هذا الوحش في الولات ذاته معو الالار متظاهرا بالعمسسل الوديع مرة وبالنعبة التالية مرة اخرى ، ويهدد بين فترة واخرى المتحمسين من منفدي اوامره كن هذا لمرف الإنقار فقط ، وكما كان متوقعا أطلقت المعكمة سراح المشتركين في عملية التنكيسسل يرودريفو روفاس وكارمين كينتالي «لعسسدم توفر الادلة» وسيقيط واحد من المجرمين فقط هو الملازم بيدرو فير ناندس قائد الحرس لامتول أمام المحكمة العسكرية ، لكنه غير منهم بالقتل ، بل باله ، لم ينقسسل دوخاس وكينتالي ال المستشالي بعد العادثه . أن اعتقال ٢٥ جنديسسا وضابط ليس سوى مناورة حدفهسسا اضعاف حدة

# هل كانت زيارة استطلاعية ا

الن ربعا سیحسدت ما لم یکسن

بالحسبان ويندو تبادل الاماكن غير

ممكن ؟ وفي حالة أجراء الانتخاصيات

البرلمانية قبل موعدها المعدد ، فان

بيريز سيسوف يوظب «النقطة» التي

وعلاوة على ذلك فسان لدى وليس

وزراء اسرائيل مهمات اخرى ، ذات

المراض زيارته الى المغرب يقولس

«التعجيل بسلية الشرق الارسط» ، لي

العامة ، أن بيريز اذ توجيعه ال

اكتسبها لاغراضه .

جعلت الاخبــــاد الاول عن زيارة اهداف تل ابيب رواشنطن الدالمة ال العلوب صحليين كثير من البلدان هنصية سياسيسة مسؤولة واعلاكا يترتعون الباه مثيرة .

للسلامه ، عزز مواقع حزب المبسل كانت لبدر مكذا : فقد بدا الامر الذي يراسه ومواقعه بين الناخبين كما ار ان كل ابيب شرعت ، مسمع الاسراليليين . الامر الذي لم يعجب واشتطن طبعا باختراق حاسم يرمى الى ابدا شربكه (وخصمه) لى الحكومسة مقد صفقة الفرادية جديدة في الشرق الافتلافيسسة شامير ، زعيم كتلسا «الليكود» . فيعد ثلاثة اشهر مستتبادل ماتان الشخصينان الإماكن في الحكرمة ا

المماثلة سابق لارانه . نطبقا للبيان المتامي من لغاء بيريز مع الحسيسن لنالى ملك المنسرب ، كان البانب البغرين يتمسك بالموقف العربي العام «قرارات قاس» . امسما الجالمسب الاسرائيل فقسسد ونض مرة اغرى الاعتراف بمنظمة التحرير الفلسطينية والسحاب القرات الإسراليليسسة من الارادي المربية المعنلة . ريكنمية اغرى لم تسلسسر الزيارة عن نتائج

ومع ذلك فان بيريز قد حصل على اطار الغطط الاميركية - الامراقيلية هي، ما كما يبدر . واقل ماحسسل بالطبع . وهذا يعنى - حسب الاراء

اولا ؛ ان مجـــرد زيارة رئيس المدرب فقد ربيه مدفسه ال الاردن الوزراء الاسرائيل ال بلد عريسيسي يغض التظر هن النتائج ، مو مكسب أتامت واشتطن وتل ابيب في الفترة هام السراليل الواقعة في عزلة عربية الاغيرة فعلا يتنفيط البهسسود في لنظيف الطريق للرض خطط التسوية العدرائية . تثيل ذلك كانت مصر عن المتفردة على المنطقة . قبن جهيسة البلد العربي الوحيد الذي عقد معاهدة منجموا ليبيا وشنسوا حملسمة من سلم مع اسرائيل واستقيسيل بيان التهديدات ضيسد سوريا . ويذاوا رقيس الوذراء الاسرائيل مسئة ١٩٨١. معاولات جديدة للاساءة إلى منظية كانيا ء مثلت زيارة بيريسر عنصر النعرير الفلسطينية وتاويضها كممثل الرقة جديدا في العلاقات بين البلدان هرعي ووحيد للشعب الفلسطينسس المربية المتوترة والمعتدة متى تبسيل واضماف ومن ثم ازاحية تلك التوى الزيارة ، فقد اعلنت صوريا من قطع التي تعرفل تحقيق الغطط الامبريالية جييع علاقاتها بالبقرب ، وماجست في الشرق الارسط . تلكم حسسى عدة بلدان عربية المقرب منوما عنيفا اغراض مذه الاعبال . وفي الرقت ولمل الفلسطينيون للس الثي . بينما السسية تفاؤل الولابات المتحسدة اعتبسسرت اللامرة اللقاء المغربسسي واسرائيل الاودن سميا متهما ليزجسا الاسراليل متعلوة أيجابيك ، أما ود إلى مباعثسات مباشرة مع لل أبيب فنل الغليج العربى فقد السم بسكوت ولحله القضية الفلسطينية بدون منظمة مطبق (فلامة البواللة ٢ أم الانتظار ٢) النمرير الفلسطينية ، والناء أمكاليـة أن تمييل الغلائات بين العرب مو من

زمسن العلول الجنر يسسه دباد يا.

لقد نضيج زمن العدول الجدرية بين وعى السرمية الاوروبية . انتا اسمى الشرق والقرب . ومسين الشروري ال التفامسم والتعارن والانفراج مع الاستفادة مسمع الامكاليات الواقعية الاتعاد السوليتي وكذلك مع جيرالشا الاخرين في الشرق الاوروبي . . لنطقيق المطافي لعم الافضار في الملاقات في الوضع الراهن ينمو في كـــل مكان ادراك ضرورة ايجاد اسائيسب وحلول جديدة في ميدان شمان الامن واسعة من مسائل الامن . ذلك ما اشار البه هائس ديتريخ غينشير فالسب الدول ولجم سباق التسلح . فما الذي المستشار الفيدرال وزير خارجية المائيا يلعب الدور العاسم في ذلك حسسب. الفربية بعد عودته من موسكو . فسي حديث مع مراسلنا في بون ماركوف . لقه رسمت الوثيقة الختامية لمؤتمس واضاف غينشير ، التي اتفق مسم

هدسنكي النهج لنظام راسخ للاميسن سيغاليل غور باتشوف الاميسين العام وادرارد شيفاردنادزة وزير الغارجية في ان اهمية المعادثات التي جرت بينتما في موسكر تخرج من نطاق زيارة عادية وقد ساعدت بالتاكيد على الغهم الافضل لمواقف الجالب الاغر بما في ذليك مواقف المعارضة وقد اتسم تبادل الاراء يقصل أوروبا . ونحن تعرف أن دره

أدا بادراك دور ومسؤولية الدولتيس الحرب وحباية السلام يضمنان وجوه السعب الالمائي وجيراته . والنا لثق وواصل غينشير حديثسه قائلا : ان ليس باستطاعة ايسمة دولة ضمان ينبلى علينا الان فتع صلحة جديدة في الامن الراسخ بمفردها اي بجهودهــا تطوير العلاقات الالمالية - السوليتية الغاصة كما أن المطامع نعو لزع السلاح وارساه اساس جديد لبراصلة التعارن وفرض الرقابة على التسلع هي منذ زمن ويهذا المنظور اعطيت الزيارة ادلى بعيد جزء لا يتجزا من سياستنا ازاء

تعمل حكومة الماليا الاتعادية لاميا من المهسم الان العصول على لتالم التحسين الجذرى للعلاقات بين الشرق سريعة على أساس المقترحات التي طرحت التناقضات يمر عبر التعاون . والتعاون في المباحثات متعددة الجوائب عن بلوغ ملهوم سياس أساس لعصرنا ، وأن اثالج جرهرية في مؤتمر ستوكهوام قبل تقرية الثقة والصراحة والامن هسمى التاسع عشر من ايلسسول (سبتمبر) وحول التحريم التام والتمامل للاسلمة النا لنطلق بثبات في السماسية الكيميارية في مؤتمر لزم السلام في الفعلية مـــن أن الاتعاد السوليتـس جنيف وهذا حسب تصوراتنا ممكن في

بتاريخه وثقافته ومساهمة شعويه في المدى القريب ورانقا لكل الاحتمالات قبل العشارة العالمية ينثمي ال اوروبا الاول من كانـــون الاول (ديسمبر)

# السياسة والاختصاصيون

الكسائلر بومبيانسكي مل ثمة جامسم بين الجيوليزياليين والحقوليين ؟ دعنا السنعجل لي الاجابة ن علا السؤال . للد سجلت أجهزة الزلازل الامريكية

لى العلاقات بين الشرق والدرب .

المعازات الهامة .

لمنصربة على متربة من ميدان التجارب

التجازب النورية . .

التعارب ذاتها فسى لبنادا . لعل عدا الاستراتيبية البعرسية (سالت -؟) نقتم على أن سياسة مواصلة التعبيرات

النروية قرب سيمييالاتينسك في الاتعاد السوفيتي الناجيرات النورية الامريكية لى ليفادا مرتين لى شهر تموز (يوليو) ويهدو ذلك الراكم كانه سغرية القدر غير النا تقتصر الان عبل الاشارة الى المدا العمل الاحتراقي معنى سياسيسا عميقا الا أنه يبعث على الامل في مــز كاهدة لعتمد عليهنسا سيأسة مواصلة

ينوى الجيوفيزياليون من لبينة مهايسة البرمنة بواسط ق النجارب على أن الامريكيين المستقلين كل الاشباء ال المراقبة ليست مشكلة ، ران كسسل تنجير نووى ايا كان لابد ان يلاحظ . ان العلم يعدل السباسة . وينطبق

العلم ليم لانه يعالج الوقالع . ولد ذلك عل الغطوة غيسر الاعتبادية التي قدمت الإجهزة للغيرا، الامريكان فسس قامت بها جماعة اغرى من الاختصاصيين الغيرا، من المرجة العليسيا مستواون الزلازل معطيات مقارنة عسن الظروف الامريكيين . فقد بعث ١٣٠٠ حقوقس الجير لوجية في ميدائي التجارب الثورية العريكي بارز الى الرئيس ريفان برسالة برجه خاص ، فتتجم ارازهم عن خبرة والتضح ان منظم الصخور في منطقهة بالترجة ملعبة بالقلق من ليت التنق العلم وتعتبد عليها ولقا لهم كلسة مسيبالالبنسك تتالسل من الفرانيت عن مراعاة ساهدة سالت - ٢ . وهو عادة الغشل من الصغور البركانية ووود في الرصالة : نعن العقوقييسين يقترح العلمسيناه على السامعة قبول في ليلادا لارسال موجات الزلزال . لما ١ لدعوكم للمعافظة على اسس امن يلادنا . التنشيقي . ومنا يدهش النا الساسة ١٠٠٠ : اللَّى ينجم عن ذلك ؟ أن النجارب لي الى عفر اللَّزة بمواصلة مراعاة شروط يتمتنون وبعاولـون تباعل استنتاجات كازاخستان المسموعة الففل منا لبسم المعامدة الفاصة بالعد من الاسلحسة العلم . أن هذه علامة غطرة ويزجان

في جنيف حول تضية النفجيرات النورية تحت الارض ، أن الغير عبيين عكس غراليسست سيبيبالاتينسك الموحسات

الصرتية بعزيد من القوة يجرد مسمن المعنى الاتهام بان التجارب التي اجريت في كازاغستان تيـــــــ اثغاد الاتجاد السرفيتي قرار الامتناع عين التجارب النورية قد تبارز المسترى المتفسيق هليه يقدر ١٥٠ كيلوطن . لقول بالمناسبة أن تلك النهمية

سبق أن كذبتها ركالة الاستغيارات

المركزية . وخاضت عد ، الوكالسية

الامريكية المطلعة مناقشة مع البنتاغون

حول هسدا البوشوع . غير ان وجهة

لظر البنتافون كانت ملبولة اكتسير

أراشنطن لانها إعطت صورة أصوا عن

الرزس واكدت المعالنات السوليتية

ويسمع هناك تلم وحتى سرائح . الكم لى شؤون لاتخسكم . بيد انهم ياملون الزلزال آذائهم على الارشى ويتولون ما الذي يسبعونه ، انهم يسمعون ، للاسك التنجير الرابع عثمر والخامس عشر في الموارد الطبيعيسية للولايات المتعدة الخطيرة» ، لذا نضلت واشتطل تشرما لينادا على خلفيسية الهسيدو، في

أمسا العثوتيون فيمالجون القاعدة العقرليسية بالذات ليعاهدة سالت-١٠ ويعارصون نسف الاتفسياق كاساس للملاقات في السياسة الدوليسة . ان بمعالجة الغضية حيث تكون كلمتهم قبمة

لحن لنتظر عن المباحثات الننائي\_1 الامريكية-السوفيتية في جنيف خطوات من مراسلنا في يون من الاطلس ال الاورال والتي يحدما · ملموسة باتجاء تعقيق امداق المباحثات التي اتفق عليها الجالبان في ٨ يناير ١٩٨٥ واكدما لقاء القمة في جنيف ا درء أمتداد سباق التسلم إلى الغضاء روالله على الارض ، والنا تبدى امتياما خاصا ازاء عقد اتفاقية بخصوص الاسلحة هو الإزالة التامة للصواريم الامركية والسوليتية متوسطة المدى من كل مكان والنا اؤيد اية اتفانية متوازنة بعسو

تقرينا من الهدف المتصود .

١٩٨٧ ، وكذلك حول الاتفاقية الاولى

- ما هو تقييمك لمستقبـــل تطور العلاقات العملية بين الانعاد السوفيتي والماليا القربيسة على ضو. الاتفاليات الموقعة في عوسكسسو يصدد التعاون العلمي - التكنيكي وكذلك المعاهدات التي تم توقيعه\_\_\_ بالاحرف الاوا. والمتعلقة بالتعاون في ميدان الزراعة والصحة والاستغدام السلمي للطاقية

تقليص هذه المنظرمات من شانها ان

تكشف تلبيك الاتنائيات من اناق جديدة للتعاون ، فيعد اكتساب هذه الاتفاقيات القوة القائولية من الضروري استئمار وتوسيع أمكانات التعاون في مجالات اخری . كما يتمين علينا ان نعد المعاهدات التي تنظم التعاون في مجال حماية البياسسة وذلك يستجيب ليس لمسالعنا المشتركة فحسب بل ولمصالح اوروبا ، كمجتمعات ترنو ال الحياة . ريجب تحسين بنيسسة علاقاتنسا الاقتصادية والبحث عن اشكال جديدة

وبامكان التعاون التكنولوجي الذي يتم برعن اخلائي ومسؤولية اجتماعية ازاه مستقبل الشعوب الاوروبية كلهسا ان يساعد على المامة مشاركة بناءة بين النظامين في جو من الثقة المتبادلة .

لم جاء في الرصالة «تلقينا تجربتنا المهنية بان الاثناقيات المعتردة بيسن شريكين لايثل احدهما بالاخر يتسسم الترصل البها عبيل التدريج . النا لالسنطيع انتظار تقدم في المباحثات حول الاسلمة النررية والكونية المسسى جنيف بيشا يجسسرى القضاء عل جهال الرائبة على الاسلمة التروية بكامله . ولحن بصلتنا حقوقيين لإلعتبر ابدأ التخل عن الصفقة القديمة طريقا صحيحا للترصل ال صلقة جديدته و

لاثبتى مثل هذه المبادرة غير الربسبية سبهولة لى واشتطن بل الها تزعجها لاتلهمون شيئا في السياسة فلا تتدخلوا. ما للتفيه مهنتهم بالذات ، فيضع خبراه

العرج الغيزيافي البسيط سيطبيسيف وتكبيز مدد الاتوال بعزيد من الاتوان التروية وتلويض الاتفاقات سياسة لا متعرا بومريا الى منافضت الغيراء والتشوع من النوقف الامريكي الرسني عيرد لها ، اذ الهست عمراية وقير والبقية على من ١٠) السوليت والامريكان التي تبدور (لان المتقلب والاحسيادي البالب هنسيد صحيعة بسابلة .



الظروا كم هي رائعة هذه القبة السماوية الاستراليجية

### التعليق الاخير

ليكاراغوا حيث نظم حملة تضممسامل دولسية معاولا بذلك ردم الامريكيين عن اقتحام نيكاراغوا . وعمل كذلك على تشجيع الحوار بين جبهة التحرير الوطنى في السلفادور وبين حكومــة مده الدولة . وكافت بناما تواجه في تلك السنوات تضييسة دولية اخرى بهية ، من قضية النضال ضد خرق ام يكا لينود اتفاقية ، قناة بنامـــا ومن المعروف ان الولايات المتحسدة الامريكيسية شرعت القانون ٩٦-٧٠ السيء الصيت بمبادرة من عضو مجلس الشيوخ ميرفى ، وهو قاتون يخسل بالكثير من احكام الاتفاليات ، وأم فتمكن حتى الان من الترصل الى الغاء

مذا القانون .... مرنتشي لوريغرس شقيق الجنرال ا معندما يلقى رجل دولة حتفه ، لايد ان يظهر سؤال ؛ ليصلحة من كان ذلك ؟ أما موت الجثرال توريخوس فلم يكن الالمسلحة الولايات المتحدة الامريكية ، وبالذات - لمصلحة أدادة رينان التي تسنبت السلطة قبيل عذا العادث ، وكان توريغوس يعقلسس وليس هذا الامر هو المهسسم وحده بل ان توریخوس اول مواطن بنامی رنع صوته ضد واشتطن في مسالة القناة . إذ إن الماحثات السابقة لو لتطرق الى الجوهر ، إلى مسيادة بناما

رقل من يعرف ان ريفان كان عدوا لتوريخوس ، ومثل فترة طويقة سيقت بجيئه الى السلطة . فهو عندما كان معافظا الكاليفورنيا كتب مقدمة اكتأب يانتقال القناة إلى البناميين . ويهذا ذلك قد يجر إلى ضحايا جديدة ، إلا وقت بسبب اطراد قد الزلت بأبهزة استخدام اللنبلة ، تتوضيع مسالة سبب ثبل البيترال: انتا أن لتراجع عن وضع كل الأدلة ﴿ الطائرة ، وهو يقول أن الامريكيين ﴿ ١٠٥ كان هير الزريخيسوس يكرو

لقد جرت تصفيشه لانه كان يعرقل تمرير سياسمسة الولايات المتحسدة ريقية الهنشور على ص ٥) الامريكية التدخلية لا في بناما فقط يل كذلك في امريكسما الوسطسم،

يواصل مولتشي توريخوس قائلا ا «الني على علم بمن هو القاتل ... وان ما سارویه الان لم یسبق ان

لقد اعدت المغايرات المكزية خطة اغتيال الجنرال توريغوس تحت شغرة «الصقــــر الطائر» . وظفوا يختارون اللعظة المناسيسة طويلا . وفي ٢١ تموز (يوليو) رصل الى بينونوميسه مسكريان امريكيان يرتديان الملابس المدنية : وهما ضابط ورقيب اكربي المنفيا) . واختفى الرقيب في ذلك | الفيزيائي تشيياراز سنو عن الفكرة يقدروا السلبيسيات التي فبلسورت اليرم تنسه ، اما الضابط فقد عاد الى احدى القراعد الامريكية. في منطقة القناة وقدم تقزيره امام مسؤولية ا مان عملية، الصقر الطَّالِي دقد لللَّبِّه

ثم عثروا على جنة الكوبي المقوهـــة وقد علمنا أن العملية شارك ليها احاديث الجنرال . اما في واقع العال قان «البسجل» كان يحترى على قتيلة صغيرة . ولكنها شديدة الانفجار تجرى

السيطرة عليها عن بعد . فكان هذا الحارس اول من ألى حقف .

- عادًا بازم الإنسائية في القرن تشكيكهم في مستحق الطنرحسات النووي كي تعيش ؟ - ليس هذا السؤال سهلا بالطبع بواصلة تمديد التجميد سيجبر الناس

كان موريس ويلكينس (انجلترا) العائز على جائزة لوبل من بين الموقعين على

ندا، المشاركين في الندوة الدولية «العلم والتكنيك والسلام» إلى رؤسا، الدول

والعكومات واليكم حديث معلق جريدتنا فلاديمير كوتشاريانتس معه .

الدمار ، انها للهناء ...

سنرى ارفع من التفاهم المرجسسود تعود اليها هذه الغيارات ،

تنامل بهذه الاختلافات للومسول ألى التاثير على الشخصيات السياسية التي العصر التووى . \_ كيف كلهمون ذلك ٢

۔ من تعلم ان التاريخ يعــــرف زد على ذلك اقهم لابد ان يحســـر البديد مثلا في الايكولوجيا رحمايــة في مجرى العضارة العالمية . وهنسا

البيئة . فهذا لا يقسمون المشاكل كما ينبقى عمل الشيء الكثير . إنى السابق انبا ينظرون اليها مجمعة عنى نطاق العالم ادراكا منهم لوحدة ـ ايمس ذلك المسائل العربية ...

ماهو برايك تجل مالطريائسة الجديدة - لقد تجلت على تحو ساطع فسي الإميركيسية وانجلترا وغيرهما من جبيدكم التجارب النووية من جالسه البلدان اى البلدان التي تنظيمس واحد . وهذا مثل طيب للتلكير حكوماتها ال الاتعاد السرقيتي الأرة

الواقعي الجديد ، الخهـــر اله لفرض غير ودية . ان زيارة بلدكم ودؤية بلوغ السلام يجب القيام بعمل خطس والمهسا والتحدث مع مواطنيهسا نسبيا . ويبدر ل اننا لسى الغرب لائلهم بعد كما يجب كل والعية طريقة

حسن ، إذ إن معظم علماء القرب لم يزرروا الاتعاد السرقيتي ولا البلدان الاشتراكية ، إما الان فبامكانهم ان [ 15 ] . فقال : لدى الانسالية اليوم ويمكسيسوا في بلدالهـسم كل هذه المكاليتين وليس لديها ما يكلى من الإيماييات الموجودة في المجتمــــــع الوقت . الاولى تقييد التعارب الثووية الاشتراكي . وهذا أمر مهسم وهذه الإمكاليسية مرتبطة بمعاطرة واعتقد النا الان في اشد العاجة الى الثانية لعنى الكارلة المحتمة . وهكذا المسسل ال الاختيار بين المعاطرة الحسب ، بل لي جبيم ميادين الثقافة والكارثة . وهو ليس افضل خيار ... والادب والفسر والبرسيةي وتسون - تكن صعوبة عدا الاختيار قبل الشكيلية ، ولا يجب أن لتوسسسم أمريكيسون وبناميسون من اعداد الكل شوء في الله يحتاج ال شجاعسة العلاقات بين الفرق والغرب فحسسب توريغوس . وكان دور البنامييسن إرقد ايدتها حكومتكم ، لمن البدايسة بل دبين الشمسال المنطور والجنوب يشحصر في رشو احد حراس الجنرال العلنت ومن ثم واصلت التجييسيد النامي

هيئا شبيها بسبجل المدوت .. حيث إجديا للاتماد السوفيتي من الناحيسية حول دود العلم ؟ السبد الكلمت عن الاسلمة . لى القرب ، حيث يراصل الكثيرون عل حكمة كورت فيثيلون ؛ ١٩٨٠سا

واعتقد أن الانسائية تملك طاقسات على التصديسين باخلاص النوايسا وبجميع المقاييس الفلسلية والسياسية ضغمة ، والتي، الرليسي يكمن فس السوفيتيسسة ، واود أن أشبر مرة استخدام تلك القدرات لأغراض إخرى الى أن هذا مثال ملهم ، لان تطبيق الاسلرب الجديسد قد تطلب الكنيسير من الشجاعسمة في ظروف

إله: اهش للعرب للاتعـــاد العالم للعاملين في العلم . ومن الواضح أن نابر تناتشات عميقة . النا ننظر الى هذا يعبر عن قناعة بان دور العلما، الاشيا، بعيرن مختلفة ، اكن علينا أن اليوم كبير جدا لدرجة ألهم يستطيعون

يمكن ان تكرس كلها للفر ، اكتفى الرل أن الحياة تميل إلى الغير ، وكذا ربكلية ، الها للكرة معروفة : لابد الان ، ويتحملون الان عبلاً كبيرا ن التفكير بعقلبة جديدة في ظروف ومسؤولية اخلاقية . يستطيع العلماء

مع الملم أيضاً ؛ يجب أن يميل فحو ويجب عليهم ان يؤثروا على قرارات معاكسا تباما ، مذا ويتوقف هذا على السامسية بفعل معارفهم وتقديراتهم الناس الذين يعالجون محصلات العلم واعتقد ان العلم كالادب واجهسسزة لعديد من امثلة التفكير الفلساسسي بالراجب الملقى عليهسم وأن يؤثروا الاعلام بمتلكان تعرات بناءة كبيسرة والسياسي الجديسد . تذكر ماركس يرعيهم على قناعات الزملاء الذين أم توسيع تصبيروات الناس عن العالم تولستوى وقائدي ... فقد حاول كل يتغرطوا بعد بالحركة المنامفسسة ومع ذلك لقد استخدمت في حيلهسا منهم وبطريقته الغاصة ، ايجسساد للعرب . واعتقد ان الاتجاء الاساس المنهوم الواقعي لما يعدث . ويمكن الذي يجب ال يسير وفقسمه الطود اليوم مانطلة علامات معينة للتفكيسس التفكير العلمي هو المشاركة الاوسيع

- لعطيم الصيغ المبتدلة ؟

الغرب ويخاصة في الرلايات المتحسدة

حبرية السائية عامة لمعرقسة التأس للمالم ولانلسهم . النا لسنا مصمئين - طبعا . إذ أن قلسفيسة الحرب من أمكانية حرف العلم وتوجيهه الى الباردة لازالت حيسية في العالم . اما الجهة الاغرى ، ويقم علينسسا اليوم اجرا، لدرة دولية للعلما، في موسكو راجب ايفاف ذلك فهر امكانية قيمــة لممثل العلم في

لنشر الابديرارجية العاشية ، لكن

مل يمكن تصور العياة اليرم درامسا

ادب ركللزيون ولن ربوسياسس ا

وكذلك العلم ، السبه يمثلك قدرات

هنا في الانجاء الاول للعلم الظاهرة

- طرحت الحياة اليرم تحديا حليقيا

كبيرا للعلماء ، وتعرى هذا التعدي

والاجتماعية . اذ ان جوهر العلم بكمن

في قبول التحديات الني تطرحها الحياة

كاستقصاء اراض جديدة ولقاءات مع

المجهول ، أن الناس يخافسسون من

المجهــــرل اكثر من أي شيء أخر

و لذلك إذا كنت عالما اليوم فيجبّ أن

اما العلم كما هو فاعتقد أن قدرقه

تصب في اتجامين ، الى الخير وال

العر ، أن الحياة ذاتها لها الجاهين

ابضا . ومن الممكن النظر بمقاييس

تملك الشجاعة لقبول التحدي ه

ـ ملا شربتم مثلا حول الابحساث الاخيرة التي كما لعظد ولعمله لمسألح - اللي ابرز الإعمال الرامية ال المفاظ عل عالمنا ، وتيل كل هي، عمل المتقصصين في دراسة الالواء

اليوية والنيزياء والاجواء المعيطسة ويقاصة مع الزملاء - العلماء هو شيء بالارشى . فقد كالت عدم الاعمال عامة جدا لاعلام الحكرمات والراى المسام المالمي بامكانية الاثار الطويلة جدأ للتلجيرات التروية في الاجراء المعيطة بالارش . التي اتكلم عن لرحسية «الفياء النووى» التي يمرفها الجميع الان باطمل ثلك الابحاث . ومن البهم جدا ذلك التقدم الذئ

وصل اليه علماء الزلازل الارشية في اساليب واجهزة الرقابة على التلجيرات

النا لترجه يدعرلنا لتحريم جميع اخُلكال السلام الكيمياري ۽ لکن تنفيا منا مشكلة ؛ كيف يمكن التغلص مله اله خطر مهلك للانسسان ، ويبعث الكيمياريون اليرم ويبذلون الجهد الى يسمر من رسو التناعه بأن يصطعب معه والتي الأعرف هل يجلب ذلك ضررا عد هل بامكالك العودة الى الموضوع الشاء تكتر لوجيسيا تقدى هل مده

النادور، بان احدا ما يرغب في تسجيل السبكرة ام لا ، لكن التجييد تسد الواجب الإقلاقي للعلمساء ، لكن عل المة اعمال عامة ايضا في سادين النب دورا كبيرا من الناحية السياسية عامكالهم دالما لتقيسد هذا الواجب ؟ اغرى ، فقد صرحوا لي الغرب أكثر راتميد بدلك تاثيره على الراى المام يمكن ان يوادق الكثير منهيم اليوم. من مرة ان الاتحاد السرقيتي يستخدم راليلية على من ١٠)

لفقت العملية عليقة لكل توانيسين إمام القضاء عالما يتجدد التحرى في الديهم كل الوسائل اللازمة الدلك في دوما ؛ ﴿ اربد دخول الناريخ ، بل وجرى نشر واى محافظ كاليغوونيسا البخايرات المركزية با المائلين عبلية اغتيسسال البغارال كوديغوس، قواعدهم المسكرية في منطقة قنساة أريد دغول منطقة قناة بناماء ، ويعد بالقائد البنامي عدة مرات في الصحف المباشرين قسد ماتوا ، لكن مدوري ليست هذه عن الرواية الرحيدة عن بنامًا ، أذ ابن الغيراذ الامريكيين رما عام من مصرعه جرى قال جداله ال الامريكية . وكانت احدى لقرات حيلة البريسـة احياء ونعن نعرف ابتناهم القتل الجنـــرال ، قان تفوتشـــو يبلكون من أمكانيات الكنيكية قادرون المبرة البدينة حيث أبدلن المطباء الذي وينان الالتفايية هي عدم السمساح التي لم يعن الوقت لكتيفها بعد ، لأن مارتينيس ، مثلاً ، يرى أن الكارلة عل ترتيب العادث دون اللنهندو، إلى البيسم في الاراهي التي التقلت ال

ميعاليل باكلانوف

للسير الاقطاء والاقفاقات الذائية بتقلبات الطنسي.

لقاء جماعي ، وفي مكاتب المسؤولين وفي العال والسيارة وعلى الطريق وفي مزرعة قربية المواشى . كان موضوع العديث التجديد في المجمع الزراعي الصناع...... وبالدوجة الاول في جزله المكون الرئيسي ال فسسى الزراعة . عاملون من ملتلك المهن والمستويات والاعماد يطرحون تقييماتهم اللعاصة للكرة التجديد وسير العمل

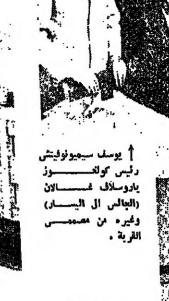
### هل باستطاعتك ان تباري الامير كان

ترجهت ال ايفان جيروفا الميكائكي في كولغوذ باروسلاف غالان في منطقييي واديتوفسكي بالسزال التالى : أماذا لمي وابك تزيد التاجية المعلى

والسبب النائي لائه قبل يضع مستوات زار ولذى مائه الفاشيون اثناء الحسرب ال المائيا واستقر في نهاية المعان بالترب من فيوبودك - أن أيفسسان فاسيليفينش يكلمة اغرى يعرف المسالة وشاهد عميل المزارعين الامريكان فلنتراء العديث له . يقول : مسسن النضيم أن تسمسم ان الامريكان يعملون في الارض بانتاجية أعلى بكثير من انتاجيتنا . والامس كذلك للامنة . هذا في المترسط ، ولو كانوا بعملون كنا يستسبل العديد من ميكاليكم الاتنا الزراعية لطردوا مسن عملهم . ان انتاجية العمل العالية مسالة حياة بالنسبة لهم ، أما عندنا فالأمر مغتلف ، فغطـــر اليقاء بلا عمل وبسالا لقمة العيش ويدون ماوى لايهدد احدا عندنا ولم يرق الجميع يعد الى مسترى الوعى بان مذا الغيسسر النظيم السبدي اكتسبيناء بالدم والعرق لا

- يوسف باروبوتش رئيس الكونعول و ... رالت یا ایغان مل باستطاعتك ان تباری

اللا سواد اكالف برارا ام حصادة ام غير ذلك وأن اتفلك عنهم بني، . لدينا في يسرعة الوم بتيديل ما تعطل ليها وترسلها الكرلغور ٢٤٠ عاملا على الالات والكثيرون الى العقل ثانية ، ولكن يحسل ممنا أحيانا الشاء ماهو موجود .



كالت درجة العرارة ٣٠ فوق المسلر وكان السراب يرتفع فوق اسقلت الطريسق الساخن ، وهناك هيث تبرز الارض وسط حلول الشعير واللمع والكنان كالت تبدو بلون فريب ماثل للبياض ، والبيوت الاليقة لى القرى القريبة من الطريق تيدو وكالها توارت في ظلال الاشجار منتظرة لسيمات المساء . أن هذا القيظ المتواصل أياما مديدة دون مثر امر لادر بالنسبة لمناطق غرب اوكراينا . والمطر المدرار في الولت بالذات لاضرر منه . أما فيما بعد حيث سيبدأ الحصاد ، فلن يجلب

غير أن الذين التقيتهم لا يؤيدون العديث عن الطقس ويرون اله قد فات زمن

التقيت عدد المرة يعدد كبير من الناس ودار العديث معهم وجها لوجه ، قسس

الزواعي في الولايات المتعدة ع- مرات طرحت السؤال عسيل مذا الميكانيك

تحديدا لسببين ؛ الارل مر ان جيررخيا ميكانيكي من طراز رفيع لمي كمل المجالات يعلينا أبدأ من واجب العمسل كما يقتضى

منهم يعملون ليس اسوا متى . قبايسية

لاحية لازلتا متخلفين عن الامريكان 9 لى

أرعية ومتأتسبة بعض الاليات الزراعية

والامر الرئيسي يكمن في تنظيم الصيالة

والغدمة التكنيكية . فسى الولايات المتعدة

تأخذ مذا الامر على عاتقها الشركات التي

تنتج الالات ، ولناخذ الجرارات مسللا

السائق الجرار يممل في العقل ، وما تبتي

الكولئوذ جرارا من طراز «كيرونيتس -

ال الجديد عبلا لا تولا . لديثا في المنطقة صوفغوز الوتمسس الغامس والعشريسس للعزب الشيوعسس السوفيتي . للد راوح هذا السونغوز لي مكانه سنوات طويلة ولم تتعسن مؤشرات الانتاج ، قعزل المدير وباشر المديـــــر الجديد العمل ينشماط رجراة ومع السه يخطى. منا او هناك نظرا لعدم خبرتـــه فهر ينهج فهجا مليما والنتائج تتعسن ، نماذا جرى ؟ ان كبيسسر المهندسين

٧٠٠ م الله الية نستازة يمكن ال تعل معل خمسة من الجرارات القديمسة . تصوورا الزراعيين الذي كان من السكن ان يسل جراز واحد بدلا من خمسة . سنرات عديدة لو بقى المدير السابق طلب كان ذلك مدعاة الرح عندنا ، ولكسين أحالته غلى النقاعد /علما يانه لم يشبك الجرار الجديد سرعان ما تعمل عن العمسل في وضعه الصحي/ .

بسبب خلل بسيط من حيث المبدأ . واكن فاسيليف ؛ انها لقضية صعبة ويطيشة قطعة الغيار الصغيرة المطلوبة لم اشكن عملية التغيير النفس ، من ايجادها لا في المنطقة ولا في المقاطعة ان الذين اعتادوا عسل الامر والنهي ينتقلون بصموية من الوسائل الادارية ال

واضطرونا للسفر من اجلها ال لينينغواد حيث المستع الذي ينتج مسده العرارات وفي تلك الاثناء كسان مذا البرار النال هذا ما يسفر عنه غياب الغدمة والعسانة والمغاطرة والمسؤولية لا امسسام البهة من قبل الشركسة ، هذه الخدمة والصيانة المسؤولة بقدر مامو امام اسرة العاملين متوفرة قي الولايات المتعدة . ويمكن أن نعتبر النا في الغطة الخمسية الماضية قد انجزنا عمرما انشاء قاعدة

ميرون فاسيليف سكرتير اللجنة العزبية في المقاطعة ، المسؤول عن قضايا المجمم انتاجية في الزراعة ، فالمعدات التكنيكية الزواعي الصناعي : ان يوسف باروبرتثي كافية من حيث العدد . وفي كل مكان بنيت على حق ، وهما لا شك لميه اننا ستعسيل مصانع اعسداد الاعلاق ، والمستودعات الى مدا الشكل مسسن الغدمة والمسانة التكنيكية وكلما اسرمنا بذلك كلما كان استتبات البذور وتعسين سلالات البواشي الفضل . واكن لايجوز الانتظار لعين حيل هذه المسالة بنترياً على لطاق البلاد ، لقد الثبينت في المقاطعة قاعدة لا يأس بيـــا للميانة والغدمة التكنيكية للالبات الزراعية - ايفان جيروفا : بالتاكيد وعلى ايسة ولى كل منطقة ولى كل استصارة زرامية قادًا ما ترقفت العاصدة اثناء العمل فالنا

ليقولاى كريتسكى دليس الهؤسسسة الزراعية الصناعية في المنطقة : أن مده الجهاز الاقتصادي وعندما يرتبط بصلة وثيلة ثياح الكولغوز والسوفغوز والمؤسسة بالمحملة النهائية اى بالنرعية والكميسة وكللة المنترج تقابل بعساسية خامسة ولا يجرز أن نميد كل حي. أل أن القليل متى الان يترقف علينا والى نواقص سناعة بناء المكالن الزراعية . أن المسالية

أى لا لجد قطع النيار الضرورية .

الرئيسية من الكسسرادر وبالدرجة الاول مسزوار الكولغرزات والسولغرزات . فلم يرغب الجبيع ولم يستطع الجبيع الانتقال

لم يريدوا ان يكونوا هبيسدا ومداهنين أعا الهم تاضاوا فسسسى سبيل الساطة السرليتية والحياة الجديدة ، اما كانوا يغادرون بحثا عن السعادة في يلاد الغربة رفى عام ١٩٢٥ عاجر ال الولايات المتحدة والدى ، لقه ولدت انا في فيلادلنيا ، حيث تعيش الان اختاى الاكبر منى ، امس وكان على رشك ان يفقد عمله . امسيا أوجى دومان فاسيليفتش فقد بلغ الستين من العبر . أي سن النقاعد ، رمع ذلك

الكساندر بيليبتشوك ، السكرتير الاول

مثل مده القدرة ، كالمجمع الزراعـــــى المسناعي اليوم ، لا في المقاطعة ، ولا في البلاد باسرها . ويقي ان لتصرف بهــــا المعتلة ، لابتهور كما كان يجرى سابقا

تعقيق اعده مراسلنا الكسائدر غوبر الذي زار مقاطعة لقوف في جمهورية اوكراينا السوفيتية

هل تعلمون كيف كانت تسمى قريتنا سابقا ؟

مغراريف من كلمة «غراري» اى المسيد المدامل ، أن أبناء قريتي الققراء الذين

التنع بمنابعة العمل . اترون الفرق ؟ نقص لدى مثل مؤلاء المسؤولين فسيسمى عل اكمل وجه . ويعيد الغناء في جوليا ان معرم البيت حالت دون ذليك ، اذ

بالقدر اللازم من المهارة وحسن التدبيس لا على تطاق المنطقة ، بل وفي المار بخم أى ولق حسابات دقيقة للنفقات والنتائيم السوفغوزات والكرفغوزات . لقد كان الله

أميليا مولكو ، معلمة سابقا في قريسة

فوذلوقيه فسسى منطقسية واديغوفسكي

باروبوتشى : يعمل رومان فاسيليلينش الوسائل الاقتصادية في الادارة . وتسلة في معطة التزويد بالرقود ، ويقوم يواجبه

للجنة الحربية في منطقة راديتوفسكي : يبدو هذا التول حقيقة مبتذلة ، ومم ذلك والعظائر والطرق . ووتب الممل في مجال يتبنى التركيز عليها باستمرار ، وادراكها قدلا ، وهذا أمر الامر الرئيسي - سايقيا رمدًا مااتاح للمقاطعة ان تغير بشكل ماد كانت مناك عقبات عديسسدة ، تعول درن بنية الترظيفات البالية الاساسية . وبدلا الانسان والانطلاق في الريف . فتارة لية من السنية ١٥-٢٠ من سبخ هذه التوطيقات - تعمل في المندات ، وتارة الترى تعمل في المام في النطب ألفسية العادية عشرة الاستقلالية . وإما عدم توفر مايكني من لدينا الان نسبب 12 الخصص للبجال الاسبدة الكيميائية ، أو عدم الدوايـــة الاجتماعي . ومن أصل كل غسة روبلات باستخدامها ... الرئيسيس ، أن البهاز للصمر لتطوير الانتاج لننق ارسة لاعادة الاقتصادى كانت كناهمة الدلة والترتيب أما التوالص لن مدا الجاز تكان يضطر

الكثير والكثير من الوقت والجد لسن مسائل بعت انتاجية وتكترارجية ، رض خروريا انتقاء اما الان قلا أورم أه ، إ

راصيح ضارا . ان كافة عناصر النجيد والتغيير مترابطة . فمـــن بامكانه اليه القول أن أستقلالية الكولغوز الالتسادية عل سبيل المثال ، أمر سبيء ٢ لا أصه ولكن يستعيل عسميل المرء ان يلمسل الاستقلالية عن البسؤرلية . ومنا بالله دار المديث عن صمرية الانتقال ال عدا التنبير بالنسبة للذين اعتادرا على اعله الارامر . ولكن من الامر إسهل السبأ لمن اعتاد على تنفيذ الارام الصادرة من ارق دون ان يتعسم المسروليا كس

کریتسکی : ان کل استشارة ارابیا الستلم خطسة يبع منتجات الزراعا والمواشى للدولة . أما ينيسمة الاراض التزورعة ، رهــــدد وزوس الوائد لتقررها ينفسها . ولكسن الفطة يجه أن تنقذ . وهكذا الله باه الاقتصاد ، ذأت المرسسة الزراعية الصناعية لي المنطقة الراسكة تقليص مساحة الارض العزروعة بالبطاط في كولتوزه ، مؤكدا اله سيجني المحال الطلوب من مساحة اقل . ولكته لـم يتمكن من الاضطلاع بمهام الغطة ، أبا يستحق مثل هذا السيزول أن يعتب الاستقلالية ١ يجسسي الالنس الالدى المنطقة ايضا خطة لالتاج البطاطة . رما يقدم من المحصول زيادة عما تنص عليا

ما تنفذ الحلة بنجاح بيتما الافرى لاتدان من ذلك . من العدل ان تعطى الاول كل شيء وأن تعالم النائية النصادبا ، والنا حتى الان لانستطيع ان نتصرف عكلا ذالا وتضطر ان تدفير اقل لمن هو في الطليعا لكن تساعد من تغلقه ، وذلك عبل طال المنطقة دون ان نتيارز مسدود اساد

الشراء التي تعددها الدولة . جروفا ؛ ركذلك العال عندنا الدا الميكانيكيين ، أحدثا يُسمل بصورة الفال من الإمريكي المتومسط مراما الاغراد قيصلون بعيث ان التاجية السل علدنا تال عدة مسرات عن اقتاميا العمل السادة الإمريكان . من الطبيعي ان سائل الجاد الجيد يحسل على ابنر المسل منا يعسل عليه السائل السبيء ، ولكن الول لمن السامية النبلية اكين يكتيز سأ هو أن





- - \* بيان سوفيتي مألي
- لا يجب السماح بتمزيق نسيج العلاقات الدولية

# خطاب الرفيسق غورباتشسوف

## في الاجتماع الاحتفالي المكرس لتسليم وسام لينين لمدينة فلاديفوستوك في ٢٨ تمور (يوليو) عام ١٩٨٦

كنت انوى منذ زمن بعيد ان ازور الشرق الاقصى والمسالة ليست في أن الانسان يتطلع الى زيارة منطقة لم يكن فيها ، او يهتم بما لم يره . فبدون التعرف بمنطقتكم الشاسعة والرائعة لا يمكن أن يكون التصور كاملا عن الوطن وتاريخه وحاضره ومستقبله. يرتبط الشرق الاقصى دائما بوعينا بارجاء بلاد السوفيت الشاسعة-من البلطيق الى البحر الاسود

والى المحيط الهادى، وبما يتمتسم به الناس الذين يقطنون هذه الارض ويدافعون عنهاكمن بسالة وصلابة وحب للعمل ويما هو جديد وواسع في قضايا اليوم وقد اطلب ق فلاديمير ايليتش لينين بدف خاص تسمية «مدينتنا» على مدينة فلاديغوستوك . ستبقىنى فى ذاكرة الشعب الى الابسد ماثرة مواطنينا ، اول المكتشفين الذين عبدوا الطريق الى

المحيط الهادي، . وسوف لا تنسى ابدا الاغنيسلة الوطنية عن ليالى مدينة سباسك الاقتحامية وايام مدينة فولوتشايفسك المجيدة ، والاستثمار النشيط للمقاطعة في اعوام الخطط الخمسية الاولى والعمل البطولي لحرآس الحدود على هذه الحدود المقدسسة بالنسبة لنا ، وستعيش في ذاكرة الشعب الى الابد بسالة وجسارة فرق الشرق الاقصى وبحارته الذين قاتلوا على مشارف موسكو وستالينفراد وفي المعارك الاخيرة للحرب العالمية الثانية في الشرق .

لا يوجد تاريخ بلا تسميات . أن الشرق الاقصى هو انماط بطولية لديجنيف وخباروف ونيفيلسكى . ان الشرق الاقصى هو اسماء مجيدة ، لازو وبوسطيشيف سوخانوف والشقيقين سيبير تسيف ، بونيف ور وتشاسوفيتين ، بلوخير وأوبوريفيتش . ومن بين الذين يجذبون بامثلتهم الاخرين افي يومنا هذا اود ان اذكر ايفان اندرييفيتش تشويرينين عضو الحزب القديم والمتمارك في الحرب الاهلية ، وقبطان سفن صيد الاسماك بطل العمل الاشتراكي يوري بتروفيتش الاشتراكي اناترلي اندرييفش بيلوف ، ورليسة عمال التشديب المرشحة لعضوية اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتي غالينا فلاديميروفنا ميركولوفا والحائز على لقب المعلم الشعبي في الاتحاد السوفيتي

ان مقاطعة الشرق الاقصى التي تغنى بها ارسنيف وفادييف كانت وستبقى الى الابد مقاطعة قريبة من قلب كل انسان سوفيتي . وانني لسعيد بان اكون لى بريبوريا واتعرف بدياتكم وعملكم وبما يصنع لى هذه الارض اليوم وبما سيصنع غدا ، زد على ذلك ان الخطط التي رسمها المؤتمر السابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي قد افردت مكانا خاصا

للشرق الاقصى وسيبيريا . اجريت في هذه الايام العديد من اللقاءات العملية والشيقة المبرمجة وغير المبرمجة في المؤسسات وعلى متن السفن وفي المعاميد وأخيرا في الشوارع. والساحات ، ويجب على القسول إن هذه اللقاءات ضرورية وودية وسريعة ، وتطرقت الاحاديث ألى كل شيء كما بقال ، يصراحة تامة . هكذا يجب أن يكون الامر عندما يمس الحديث شؤون العمل ، زد على ذلك الشؤون الحالية المرتبطة باعادة البناء اما بالنسبة للقائنا اليوم فانه يتم بمناسبة بهيجة

جدا هي تسليم مديئة فلاديفوستوك وسام لينين

وقد استحقت المدينة هذا الوسام الرفيع لقاء نجاحات شغيلتها في البناء الاقتصادي والثقافي ، ولقاء القسط الكبير في تطوير اقتصاد الشرق الاقمى . وانني انفذ بسرور كبير تفويض اللجنة المركزية لحزبنا وهيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتعاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتعاد السوفيتي ابتبت غورباتشوف الوسام

على راية المدينة وسط عاصفة من التصفيق) .

اهنىء من اعماق القلب سكان مدينة فلاديفوستوك العائزة مرتين على وسمام لينين . أن وسمام لينين على راية مدينتكم هو وسام تستحقونه لقاه التفاني والعمل الشديد لاناس رائمين في مدينة رائعة ، انهم البحارة وبناة السفن وصيادو الاسماك وبنسساة المكائن والعاملون في توليد الطاقة والبناة وعمال النقليات والعلماء والاطباء والمعلمنسيون والشيوخ والشباب ويشاطركم في هذا الشرف بحسبق حرآس الحدود ومعاربو منطقة الشرق الاقصى العسكرية واسطول المحيطُ الهادي، حامل الراية الحمراء . وهذا الشرف يكلل الانجازات النجيدة للاجيال السابقة والتي بذلت الكثير من اجل استثمار هذه الارض والدفاع عنها واحياء ساحل المحيط هذا بالعمل . أن فلاديفوستوك حاليا هي مركز صناعي وثقافي وعلمي عصري وميناه كبير ، وهي روح وقلب الساحل السوفيتي وواحدة من أبهى المدن السوفيتيسة . فليكن وسام الوطن

بالنسبة لكم مصدرا لالهام جديد . تقبلوا تهانى اللجنة المركزية وهيلة رئاسسة السوفيت الاعلى للاتحساد السوفيتي ومجلس وزراء الاتحاد السوفيتي والتمنيات بالنجاح في العمل وتحقيق انجازات جديدة رائعة لحياة المدينة ولاسر العاملين

مر اكثر من عام على الاجتماع الكامل للجنسسة المركزية في نيسان (آبريل) وزهاء خمسة اشهر على المؤتمر السابع والعشرين للحزب . وكان دُلسك الوقت كله حافلًا بالبحث النشيط عن اساليب جديدة لعل القضايا الناضعة في المجتمع السوفيتي ، واشير الى ذلك الوقت بتقديرات مبدلية ، اى لما انجز وما

لدينا الان اوسع برنامج للعمل في تعجيل التطور الاجتماعي - الاقتصادي للبلاد لمدى طويل ، برنامع ياخل بمين الاعتبار مساعينا الخاصة واهم اتجاهات التطور العالمي . وثمة تفاصيل شرورية لهذا البرنامج الضاء اى خطة الدولة الخبسية الثانية عشرة التي اعدت في مجرى تعاليل عميقة للاوضاع والتفتيش عن الاحتياطات وطرق واساليب التطور الديناميك للمجتمم السوفيتي

لقد حان الوقت لان نسال انفسنا عما تحقق مما خططناه . نسال بكل العسابات الكبيرة دولما تنازلات وقد اجملت الان نتألج عمل الاقتصاد الوطني للنصف الاول من العام الحالي . وتدل هذه النتائج على أن بده التقيم الإيجابي في الاقتصاد ، وبالرغم من أن مدا التقدم لختلف مقاييسه في كل مكان فاله يستجمع قواه ، فقد تمكنا أن نضفى ديناميكيك كبيرة على المجريات الاقتصادية ولرفسي معدلات لمو الالتاج وانتاجية العمسل وبدات تظهر اجراءات تحسين

والطاقة والمجمع الصناعي الزراعي والمعادن الحديدية والكيمياء والبتروكيمياء وغير ذلك من الفروع , وحلت بشكل افضم المهام الاجتماعية ، ويده باستثمار دور السكن على نطاق واسمسم ، وازداد استثمار المواقع ذات الوظائف الاجتماعية والثقافية ومناك ، حيث تعمل الهيئات المحلية بشكل واسع ونشيط ، تحسن أمداد الناس بالمواد الغداليسسة والسلم الصناعية والخدمات المنزلية ، ولا يسعنسا

لكنّ سنتكلم أيها الرفاق بشكل مباشر : أن التقدم الحاصل اولا بفعل تدابير تقوية انضباطية العمسل ومؤسسات الدولة والبرامج يفرحنا ويشيع فينا الثقة . وقد عالجنا بصرامة اكبر الخطط الموضوعة والمنفذة وَنظمنا الامور واصبحنا نعمل بشكل الضل وضيقنا على تعاطى الخمور ، والنتائج الايجابية واضحة للعيان، لكن لدى مراجعة مجمسل المؤشرات الايجابية في النصف الاول من العام ، نرى ان معدلات النمو في ايار - حزيران قد انخفضت ، وان عدة وزارات لم تنجم في تنفيذ الخطط ، وأن الانتاج المتقطيع والاستخدام غير العمال لمسسا في حوزتنا لم تحدث تغييرات ملموسة في نوعية الانتاج ، وهذه معضلتنا

كل ذلك يجملنا نصيغ استئتاجا كاملا ومعددا : ان التغييرات النوعية التي من شانها أن تعزز لعلا اتجاه تمجيل النمو ، لم تحدث في البلاد بعد ، واعتقد انكم تدركون وتتفقون ممنا ان هذا لم يكن ليحدث فيما لو اخدنا بعين الاعتبار حداثة التدابير الاقتصادية وألاجتماعية والتنظيمية والايديرولجية ألهامة وغيرها وتذلك فانها لم تعط النتائج الغمالة السريعة ، وهي ايضا ليست في وضع يتيح لها ذلك . ومن ثم فان زيادة معدلات نمو الأقتصاد الرطني لا تتسم بل ولا يمكن حاليا ، كما قلت ، ان تتسم بطابع راسخ و وَهَذَا يَمِنَى أَنْ مِنْ غِيرِ المسموح بِهِ الرقوع في المنافقة الله من الهفوتين : فمن الخطأ والسداجة الاعتقاد ان المؤشرات قد ارتفعت في الاقتصاد ، وان اعادة البناء قد السعات بهمة في كل مكان ، وتتقدم الى امام في كل المجالات وعلى قدم وساق ، أن واقع الأمر ليس مكذا تماما ، ففي العديد من مناطق البلاد والفروع

ولكن ما لا يجوز أيضا هو التراجع أمام صعاب اعادة البناء ومقاومة او لا إبالية اولئك اللين اعتادوا على الكسل ويعملون بالأساليب القديمة ، لقد اشين في المؤتمر السابع والعشرين بحل الى الثا بدالا بقضية ليست سبهلة وانثا لطبتم أمامنا اهدافا واقعية لكنها صعبة ولا يمكن بلوغها بدون التعلم المتواصل من الحياة والتفكير الدائم بحبرتها ودروس الظروف

والحقيقة إننا شرعنا في هذا العبل لتونا ، ونجعنا في يعض جوالية ولم ننجح تماما في البعض الاخر. وكلما سرنا ابعد الضحت لنا الامور بصورة الضل ويما إنها مهية معقدة وحجمها واسم قان اعمالتسسيا سنتكون بناس المستوى ء لكننا لا تستطيم التراجع الارضاع في صناعة بناء المكائن ومجمعات الوقود وسوف لانتراجع اذ لا يديل لاستراليجية التعجيسل



لقد تكلمت عن هذا الموضوع اكثر من مرة . واود ان الأكده مرة اخرى هنا عندكم في فلاديفوستوك . اننسا لا نتطرق طبعسا الى سوق الناس او استدراجهم وحفزهم على العمل ضد قوانين التطور الاجتماعي ، او معارلة الالتفاف و«التحايل» على هذه القرانين والظروف الحقيقية الواقعـــة ، أن آلحزب واللَّجِنَّةُ الْمَرِكُزِّيْكَ اذْ يُسيران على نهج اعادة البِّناء فأنهما ينطلقان من شيء اخر ، من ضرورة ادراك هذه القرانين بعبق وسرعسمة والقدرة على اخدما بعين الاعتبار في نشاطنا ، ومن العاجة الملحة لازالة كلّ

العوائق الاصطناعية من هذا الطريق .

ان النتائج الموضوعية الملموسة لمحملات نصف السنة من الخطة الخمسيسية ، تدل على دعم الشعب السوفيتي لنهج التسريع والدعم باغلى شيء ، بالعمل . مَّناً في فلاديفوستوك ، كما في أي مكَّان كنت فيه ولدى تنفيذ ، ولنقسل ، واجباتي الجديدة ، كنت اطرح نفس السؤال : هل كل شيء واضح فيما يخص السياسة ألتى يرسمها الحزب وطرحها للشعب ، وهلّ لدى البعض شكوك ؟ وكنت اسمع بارتباع هنا ايضاً في فلاديغوستوك دعما حارا وتاييدا لسياسة العزب التي يرسمها لصالح الشعب ، لخير كل المواطنين السوفيَّت وكل عائلة سوفيتية ، لصَّالِع مستقبــل البادد . أن هذا الدعم يعنى أستعداد شعبنا للنضال لتدليل الصعاب ، والمهم هو تقديم اقصى ما يمكن من العطأة وبفاعلية اكثر تهدف أنى حلَّ المهام التي طرحها العزتير ألسابع والعشرون للحزب الشيوعي السوقيتي ومن هذا الموقف اود أيها الرفاق التطرق الى بعض قَضَّايا تطرير الشرق الأقصى ، وإن نتبادل الراي والمشورة ، وربما أقول مواصلة التشاور الذي يدور بيننا منذ ثلاثة ايام ، كيف سنوفق في بعث هذ. المقاطعة بسرعة وتعويلها لخدمة السعب السوفيتي وثرواته والتلبية التأمسة لمتطلبات سكان مذه

يسمى الشرق الاقصى ، حسب التقاليد بوابة البلاد على السيط الهادي، . وهذا صائب تماماً . لكن لا يجوز اعتبار مده النظرة كافية اليوم ، اذ يجب تعويل يريموريا والشرق الاقمى آلى مجمع اقتصادى رقيع

وارى انكم قد نضحتم لحل هذه المهمة . واعتقد ان الذين عاشوا منكم حقبة طريلة منا ، بعرنون احسن أن ذلك ليس عملا سهلاً ، اي استثمار الشرق الاتمى على نطاق وأسع . بيد انكم أذ تزيدون ما تيل بعرارة فهذا يعنى انكم تثقون ال بامكاننا انجاز مده المهمة . أذ أن المقدمات الواقعية لذلك هو كل ما صنع هنا في الاعوام السابقية . فقد تبلورت في المنطقة قدرات علمي المسلم انتاجية كبيرة وشيدت مؤسسات كبرى تمثل كل فروع الصناعة ، وشعلت وخطوط سكك حديدية جديدة رجسور غائمة وموانيء وتم استصلاح منات الوف الهكتارات من الاراضي واليم مركز علمي للشرق الاتمي لدى اكاديميسية العلوم السوفيتية مع شبكية من المعامد ، ونمت الكوادر العصرية رفيع التامي ل من العمال

وكانت المصلة ان ازداد حجم الانتاج الصناعي خلال عقدين ثلاث مرات تقريباً ، وازداد الانتاج الزراعي لآكثر من مرَّة ونصفُ المرة . ويُقدم الشرقُ الأقمى الان ٤٠٪ من أستخراج الاسمال في البلاد وشيد خلال الخطط الخمسة الأربع الاخيرة ٦٢ مليون متر مربع من البيوت ، اى ما يعادل بناء سبع مدن مثل للادينوستوك . ومع أن نمو الايدى العاملة لا يكفى حتى الان ، فقسد أزداد عدد النفوس خلال العقدين الاغيرين 12 مرة . وعلى العموم اطــــل اقتصاد البلاد على المحيط الهادى.

ولكن ، على ضوء سياسة التعبيل ، ومن مواقع المؤلِّسُ السابع والعشرين للعزب ، علينا أن نظرح السَّوْالُ مَياشِرةً وَبِشْكُلُ عاد : هل يتناسب التطور الاقتصادى والاجتماعي مع مسترى عمل المرسسات العلمية وسعة الابحاث نى الشرق الاقعى ردوره المتنامى والمهام الجديدة التي طرحها الحزب ؟ ومل تستخدم القدرات التي انفست منا ، بما فيه الكفاية ؟ يتطلب النهج الاستراقيعي لتعجيل التعاور الاقتصادى الاجتماعي تعقيق سياسة اقليمية جديدة ويعير العزب لها مكانا مرموقا في تطوير المناطق الشرقية . وبهذا الصدد فانتسسا ملزمون أن ننظر باعتمام الى مستقبل اقتصاد الشرق الاقصى والعمسل

ان تحقيق عدا بسرعة امر مهم ، لان اقتصاد الشرق الاقمى اخذ يتطور ببطء بالمقارنية مع الاقتصاد الوطني للبلاد ككل ، وكان يبدر أن العكس مسو الصحيم . ولذلك لمان حصة المنظقة في الانتاج العام لم تؤدد ، بل تقلصت ، واشتد التاغر في حسسل ويجب أن يتم فهم ذلك في ألهينات الاداريسية

يسرعة اخدين بالاعتبار اهمية المنطقة

المعضلات الاجتماعية ويغاصة في بناء البيوت . وقد موجهة الى اللجنة آلمركزيّة للحزب والعكومة السوفيتية وهذه الاقوال عادلة .

لايجب القول انه لم يعر اهتمام لتطوير الشرق الاقصى . فقد اتخلت اللجنة المركزية ومجلس وزراه الاتعاد السوفيتي في الأعوام الاخيرة التدابير التي رسبت مهام نهوض صناعة الطاقة والمعادن الحديدية وغير العديدية وصناعة الفحسم ومواصلة تطوير الاقتصاد السمكي والغابي وصناعة الأخشاب والنقر وغير ذلك من فروع الاقتصاد ولزيادة انتاج الارز والبقوليات واعادة بناء الريف والنهوض بالثقافية بيد ان كثيرا مما رسم نلد بشكل ردى. مع الاسف . وهنا انعكس عدم فهم دور واهمية اقتصاد الشرق الاقصى وفي النتيجة النهائية قصر النظر السياسي من جانب بعض العاملين المسؤولين في لجَّنة الدولــــة للتغطيط ولجنة التموين للاتعاد السونيتي ووزارات المعادن غير العديديك وصناعة اللعم والطاقية والكهرباء وغير دُلك من الدوائر . وتُتعمل الهيئات المحليَّةُ وَنَّى ٱلجمهورياتُ قسطًا كبيراً من الدُّنوب . علينا تعسين الوضع جدريسا ، وللانتقال من

المعدلات البطيئة للنمو آلى تسريعها ، من تفوق عوامل التسريع الافقيال التشديد الواسع على قاعدة التقدم العلمي التكنيكي . ومن الضروري تقليص وقت حسل المعضلات وزيادة قسط الشرق الاتصى بالملموس في قدرات البلاد الاقتصادية ، وذلسك يتطلب قبل كسل شيء نموا متزايدا لمسترى حياة سكسان ألشرق الآتصي والتحسين الجذري كشروط العمل وضمان السكن والأمداد بالمواد الغذائيسة والبضائع الصناعية وتطوير كل المجالات الاجتماعية بالذات التي تؤثر على تثبيت العاملين وعلى معدلات تطور الشرق الاقصى في خاتمة المطافي.

أن التضية المطروحة الان من تضية ايجاد تصور عن التنمية الطويلة الامد للشرق الاقصى في اطار سياسة الدولة الاقليميسة الموحدة . ولعل مذا التصور يجب أن يتجسد في برنامج شامل من شانه انشاه مجمع اقتصادى ذى فعاليسة عالية وقاعدة ضخمة من الموارد الطبيعية والعلمية والانتاجيـــة وبنية افتصادية متكاملة ومجال اجتماعي متطسور وينضم هذا المجمع الى نظام تقسيم العمل على نطاق وطنى ودول . لقد تعقق عمل كبير في مدا الشان في سياق اعداد الخطة الخمسية . وهي خطة يتطلب تنفيذها جهدا كبيرا .

غير ان ذلك ليس الا بداية للعمل من اجل تعجيل تطوير الاقليم كله . اذكر فقط بعض الاتجامات الهامة لهذا العمل دون التطرق مسبقا الى ما يبب ان يعالمه الخبراء بصورة مفصلة بمشاركة الارساط الواسعة من الراي العام .

اولا : أن موقع الشرق الاقصى الجغرافي بحسد ذاته يفرض التوجة لتكوين مجموعــــة متطورة من الغروع المرتبطة باستثمار موارد المعيط . وسوف تنتقل صناعة الثروة السمكيسية للبلاد الى الشرق الاقصى اكثر لااكثر لاسبساب عديدة . وقد وظفت أموال كبيرة في أنشاء اسطول جبار لصيد الاسماك هنا ، ولكن تخلف في الوقت نفسه تبهير الخدمات الساحلية . ولاتزال مكننة الاعمال الشاقيية على مستوى منخفض نتيجسة ذلك يتاخر تفريغ وشحن البواخر الغالية ، ولاتستخدم بصورة فعالة . وثبة نقص دالم في مؤسسسات تصليح السفسين والمستودعات والموانىء السمكيسة ومعامل التعليب وخلاصة القول أن من المطلوب القيسام باجراءات شاملة لتطوير صناعة الثروة السمكية في الشرق الاقصى . ويَجِب توجيه امتمام خاص لانتاج البواد الفعالة بيولوجيا من الثروة البحرية . فهذا الفرع يتطور في البَلْدَان آلاخري وقد برَّمَن على فعاليته " ثانيا : قضية استثمار موارد الاقليم الطبيعيك الشديدة الغنى بصورة شاملة . ينبغي لفت انتباء وزارة المعادن غير العديديسة الى امكانيات الشرق تتوافر به مصادر غنية عديدة للمعادن غير الحديدية وللذهب والفضية وغيرها من العناصر والمعادن الثمينة . ويمكن زيادة استغراجها ومعالجتها بشكل جوهرى اذا ما نظرنا الى الامر بعين صاحب المال المسؤول ، علينا أن نباشر بالتطوير الجدى لصناعة ضخنة لصهر المعادن غير الحديديسة في الشرق الاتمى ، ويجب أن تنشاهنا مؤسسات متكاملسة الدورة الانتاجية تصنع منتجات جاهزة متنوعيسة ولايجوز الاستمرار لمي اعتبار الشرق الاتمي منطقة عامات فقط ، المان أن عليكم الا تسلمسوا بذلك

المركزية اعنى هيئسسات الاتحسساد السونيتسي والجمهوريات كلها . كما ينبغى استخسدام موارد الغامات الهائلسسة المتوفرة في الاقليم لتشييد مؤسسات ذات دورة التاجية متكاملة لصنع المنتبات شبه الجامزة على الاقل أو المنتجسات ألجامزة على المضل وجه . أن ما قلته عن ميتالورجيا المعادن غير العديدية ينطبق اكثر على وزارة مناعة الاخساب والورق التي يجب عليه الله ان تبدا في استغلال النشب على افضل وجه ممكن . في هذا الصدد تطرح مهام استثمار منطقة سكسة حديد «بايكال-امور» اقتصاديا على نطاق واسع ، ويعد الان قرار خامن للجنة المركزية والعكومة بشأن هذه التضيية وتنتظرنا منا أعمال كبيرة .

قالثًا: يجب التخلص باسرع وقت مــن التخلف المزمن لمجمع الوقود والطاقسة في الشرق الاقمى اذ آنه يعوق تطوير فروع اخرى . لا يجوز العيش دون القاء نظرة إلى المستقبل اعتمادا على أن الحكومة لابد أن تساعد فترسل الوقود والطاقة . أن موارد الوقود والخامات الهيدروكربونية في منطقتكم مأثلة لكن العديث عن استثمار عاز شمال ساخالين مثلا يدور منذ أكثر من عقد من الزمان بينما العمل مناك لا يزال في بدايته وتاخر حل قضية الاستفادة من مصادر النفط والغاز الواقعة في رصيف ساخالين القارى ، وفي الوقت نفسه تنقل منسات القطارات النفط من غربي سيبيريا الى الشرق الاقصى . أننا نضطر اليوم ألى لقل ملايين الاطنان من النلط الى الشرق الاقصى من مناطق البلاد الاخرى .

اما الاجراءات المخططة في حينه لتنميسة قاعدة الوقود والطَّاقة في مناطق مًّا وراء بحيرة البايكال والشرق الاقصى ، فانها تنفذ بتأخر كبيّ رعن المواعيد المرسوم .... ، ان الشرق الاقصى يمكن وينبغي ان يلبي حاجته الى الطاقة من موارده الغاصة وعلى سكانه بذل جهود كبيرة لانشاء قاعدة متينسة لبنا ، وسسات الطاقة والاسراع في تشييد مجموعة من المعطات الحرارية والهيدروليكيسية وتشكيل منظومة جبارة واحدة لتوليد الكهرباء . يجب الانطلاق من أن الشرق الاقصى لن يزود في المستقبل المناطق المجاورة له من البلاد بالوقود والطاقة فمسسب بل سيكون كذلك مصدرا هاما لهما .

رابعا : نهج ارلوية تطوير الاسماس الانتاجي هذه تُضية لا تُخصَّ الشرقُ الاقصى وحده . الا الْهَا تتميز هنا بمزيسد من العدة . ولابد ان يتم في منطقتكم الاسراع فى تنمية صناعة البناء المعأصرة اقول أن هذا آساس كل المخططات التي ترسيها، هنا في الشرق الاقصى ، لقد انضمت اليكم فصائل قوية من بناة السكك العديدية الذين قاموا بمد ممكة حديد «البايكال-امور» في زمن وجيز . ويمكن بل يجب الاستفادة منهم في اعادة بناء الخطـــوط الحديدية القديمة الضيقة مثلا ، او تحويلهم الى مد الطرق المعبدة والموائي، وغيرها من المشاريـــــع

كما ينبغى استغلال وسائط النقل البعرية بمزيد من الفعالية ، وتعزيز اساسها وتطويــــــر النقليات باشكال متقدمة . ولديكم خبرة في هذا المجال . فقد اطلعت اليوم فقط على نشاطات الميناء الشرقي فيس ناخودكا . انه ميناه عصرى ممتاز ، يمكسن أن يكون مثالًا للكثيرين . وتعمل جيدا ، عـــــــلى سبيل المثال المعدات التي تنقل الركباب والشيعنات الى سيغالين ويجب اتخاد التدابير باسرع وقـت لزيادة المردود الاقتصادي من الملاحة في الطريق البحري الشمالي من

بدايته الى نهايته . قامسا من الامور التي تتميسر بخصوصية كبيرة مسالة حل قضايا السياسة الأقليمية في مجال العلم والتكنيك ، يما في ذلك تجهيسز المؤسسات باحدث هذه المنطقة بعين الاعتبار . ويوجد هنا كثير مــن مؤسسات بناه الآلات التي تملك كثير منها كوادر جيدة وحظيت بمسمعة طيبة ، ويتم تصدير جزء كبير من الالات المصنوعة في الشرق الاقصى يسبب انعزال الوزارات بعضها عن يعض ، الى القسم الاوروبي ان البلاد بيئما يصل منه سيل معاكس مسن المعدات والاجهزة لتلبية العاجات المعلية . ينبغي بعث هذه القضايا على وجه السرعة وتدقيق تخصص مصائسي بناء الماكينات ، وتركيز الاهتمام على تنظيم مؤسسات جبارة سبهزة جيدا لتلبية حاجات الاقليم ولاغراض التصدير على السواد .

معادسا م يتبغى الاستفادة بصورة كاملة مسن امكانيات تطويسس قدرة أقتصاد الشرق الاقميرعل التصدير . فعصة الاقليم في تصدير السيالان الان قليلة للناية وبعيدة بدأ عن تدرقه العنيقية ، وعدا مقال من الفروري اعدات تغييرات عدرية فيسسب

والجاد مواقف جديدة لانعاش التجارة فيسمى مناطق السواحل والعدود ، واستيعاب اشكال تقدمسة للعلاقات الاقتصادية مع البلدان الاجنبية ، يما فسم، ذلك الاشكال التعاونية الانتاجيــــة وتكوين قاعدة متخصصة للتصدير

سمايعا : تعرض وزئمر الحزب بنقسم حاد لمبدأ اصبح باليا ، اعنى مبدأ تخصيص الاموال لتطويس المجال الاجتماعي ، وهو مرض يستمر منذ مدة طويلة وانتشرت مثل هذه الممارسات على نطاق واسع فسي عدد من مناطق شرق البلاد ، من ضمنها بريموريك يسكن حوالي ٧ر٧ مليون نسمة في اراضي الاقليسم الشاسعة . ويستورد الاقليسم حوالي نصف المواد الغذائمة من خارجه ، وقسيد أنخفض انتاج العليب والبطاطس والخضروات فسسى الشرق الاقصى فسي العشرين عاما الاخيرة . وتعود كثير من قادة الاقاليم والمحافظات والدوائر والنواحي والمؤسسات على جمع محصول قليل من كل هكتار وعلى الحصول على قليلة من العليب من كل بقرة وزيادة وزن الماشية وتطرح مسائل توسيع زيادة الامدادات الواردة الى الاقتراحات حول خطط البننمية خلال الاعوام الخمسة عشر أو العشرين القادمة .

وحدد وهو انشاء قآعدة زراعية محلية عالية التطور وكذلك صناعة لانتاج المواد الغذائية . لهذا الغرض من الضروري تطوير كافة فروع المجمــــع الزراعي الصناعي بنشاط على اساس مسسن التكنو لوجيات الكثيفة الانتاج ، بما في ذلك صناعها الاسمدة والتعاون مع البلدان المجاورة في تنفيسية المهام

كما نشأ وضع حرج في الاقليم فيسمى مجال بناء المساكن والمؤسسات الاجتماعية والثقافية ، الامر الذي يؤثر سلبا في بقاء الذين يقدمون الى المنطقة للاقامة الدَّالمة ، اظنَّ ان المسؤولية عن هذا الوضع والجهات الاقتصادية ذات الشان سواء ان كانست اتحادية او جمهورية .

لقد افصحت عن ملاحظاتي الرئيسيسة امام قادة الاقليم حول عدم كفاية ما يفعلونه اليوم من اجسل تطويره اجتماعيا ، لانه لا يلبي احتياجات المنطقة بحال من الاحوال . ولكن يبدو لي ان جزءًا من هذا اللوم يجب توجيهه الى الهيئات المركزية ، فهي تنفق بسخاء على تطوير الفروع الانتاجية من شتى الانواع وتبخل كثيرا في تخصيص الاموال على تطوير المجال الاجتماعي . ونتيجة ذلك تنشأ قدرات انتاجية ليس ثمة من يستطيع استثمارها في حقيقة الامر ، تلكم هي «العيلة» التي تكلف الدول ــــــة ثمنا غاليا جدأ ذَلَّكُم هُو ۚ التقبيم ۗ السياسي لهاَّده الظاهرة .

أن منطقتكم رائعة بالفعل ببحرها الجميل وطبيعتها الفريدة وينابيع المياء المعدنية الوفيرة فيها . لقد كنت احلق البوم في اتجاء ناخودكا ورايت كل هذا الجمال من الطائرة بعد ان انقشع الضباب وتبددت الغيوم واشرقت الشمس . ان التلال ووادى زولوتايا (الدُّهب) والمحيط جنبا الى جنب ، كل ذلك يترك من النفس اثرا عظيما ، وإنها منطقة جميلة بالفعل .

ان الشرق الاقصى يبب ان يغدو من اهم مصحات البلاد ومركزا كبيراً للسياحة الوطنية والدولية ، بما في ذلك السياحة في البحار ومناطق الشمال الاقمى وبالمناسبة فان من شان ذلك ان يكسسون مصدرا اضافيا للموارد المخصصة لتعجيسل تجميل المدن والقرى وتعسين ظروف الراحة فيها .

لقد التقيت امس في الطريق الى مخيم الطلائـــ بجماعة من المواطنين الذين يستجمون في المنطقة الكثيرين سبق لهم ان كانوا هنسا مرارا ، واحبرا المنطقة وطبيعتها . ونصح الجميع بصوت وأحد ببناء مراكز للاستجمام هنا على نطاق وأسع .

ان مبب الوضع الراهن بيسسن واضع : فيناء المساكن والمؤسسات الاجتماعية والثقافية على نطاق ضيق يرجع الى انعدام ما يلزم من الاحتياطي ، وتأخر صناعة اليناء وضعف اسر البناة . لا يجوز التسا بذلك . فاذا كان التحول نحو القضايا الاجتماعية امرأ ذا احمية حيرية بالنسية للبلاد كلها ، فان احميته تتضاعف في الشرق الاقصى ،

كيف يمكن ثالل المصاعب الناشئة خلال الاعرام الماضية ؟ سبق ل ان قلت ان كلا مسل الجهات المركزية والمعلية مدنية هذا . لذا يجب التصحيح والعمل من اعلى ومن اسغل في ان واحد ، واستطيع التاكيد بان اللعنة المركز بــــة للحزب الشيرعي السرفيتي والعكومة ستوجسه الرزارات والهيئات

الاتحادية والجمهورية بحزم لمعالجة قضايا المناطق الشرقية من البلاد بما فيها منطقتكم .

للشرق الاتمى السوفيتي ماضيك الذي لا ينسي كما انى على ثقة من ان له مستقبلا مجيداً . فهسسى منطقة ذات ثروة طبيعية هائلة وامكانيات احتماعية واقتصادية ضغمة وافاق دولية كبيرة . وتتوقف عليكم وعلى اهتمام الجهات المركزية طبعا ، كيفية عملناً في مذا الاقليم الهام جدا ومدى النتائج التي

انتي ادرك ان الملاحظات وطرح القضايــــا بهذا الشكل الذي يبدو حادا ، لا ينسجم مع جو الاحتفال الى حدما . ولكن هذا تقليد لينيني في العمل يقتضي القاء نظرة إلى المستقبل عند تقييم ما تحقق ، وأهم شيء الا نحيد عن طريقنا ، وان توضع اسس للسير نحو افاق جديدة . والشيء الرئيسي آلان هو تركيــز الاهتمام على تنفيذ المهام الواعدة الناجمة بالنسبة لكم عن قرارات المؤتمر السابع والعشرين . وحسب المناسبة الاحتفالية اى منع المدينة الرسام الرفيع ملائمة برايي لمثل هذا الموقف بما فيه من تعليــــل

هذه هي مخططاتنا وهمومنا المشتركة ايها الرفاق انها تظهر افضل من اى تلاعب بالالفاظ حقيقة نوايا الاتعاد السوفيتي . ومهما حاولت القوى الامبريالية الحاكمة تشويهها سنقول ، كما قلنا دائما ، لجميع الشموب والحكومات بصدق وشرف: نعم ، اندا نحتاج الى السلام ونحن ندعو مجددا لايقاف سباق التسلم والتخلص من الجنـــون النووى وتصفية الاسلحة النووية والبحيث عن حلول سياسية للنزاعات الاقليمية بمثايرة .

اننا شهرد العيان لظواهر ذات اهمية قصوى . ان ادراك ضرورة السلم للجميع يقتحم باقتدار وعي الشعوب حتى هناك حيث تواصل الحكومات اعتبار السلام والحرب وسيلة للسياسية ، وهو السلم للجميم بالذات نظرا لان الحرب النووية لن تكون في حالة نشوبها مصادمة بين حلفين وقوتين العالمية أذ يقع تعت طائلة خطر الفناء التمسيان

لقد استقبلت باشكال شتى مبادراتنا بصدد نزع السلام النووي والتقليص الكبير للاسلحة التقليدية والقوآت المسلحة والرقابة ومعافاة الوضع الدولي ، لقد اعربت البلدان الصديقة عن دعمها لهــــا وتعتبرها بلدان الاسرة الاشتراكيسة بكامل الحق جزءا لا يتجزأ عن خط الاشتراكية العام على الصعيد العالمي ، وليس ذلك فقط لكون هذه المبادرات منسقة معها وليس فقط وفق الاعتبارات الامميك المبدئية وانما أيضا لكوننا نحن واياها عاكفون على القضية نفسها السلمية بعمق وهي استكمال بناء

وعلى هذا الاساس تتناشط العملية الطيبسسة للتقارب ويضماف محتوى جديه الى التكامل الاقتصادي وتتغذ خطوات محددة بصدد الشمساء مؤسسات وإتحادات مشتركة ويتوسع تقارب الناس الحي . وبالايجاز تجرى عملية متقدمة متبادلسة المنفعة تعمق التعاون والأخوة بين شعوب الاسرة . ويتخذ العالم النامي موقف الاهتمام الكبير حيال خططنا ونوايانا سواء الداخلية او الدولية . ونحن نشير الى ان بلدانا عديدة من هذا العالم تريد المضي لاحقا في توسيع وتعميق التعاون الاقتصادي والعلمي والثقافي مع آلاتحاد السوفيش ، ونحن على

وسيكون من العدل والحق القول بانه يتخذ موقف الجد والامتمام ازاه خططنا الاوساط الاجتماعيسة الذين ينظرون الى الادور بواقعية غير المصابين بداء معاداة الشنيوعية والذين لا يربطون الفسهسم بجنى الارباح من وراء سباق التسلع . وهم يقلون ايضاً إلى عالب السلم والتعساون وتطوير الفيلات الافتصادية والعلمية والثقالية السليمة مع الاتعاد السوفيتي . ونعن فرحب بموقف كهذا

ولكن لاثرال تُسيطر في العدينسد من البلدان الراسيمالية تلك القوى التي اعمى ماضيها ومستقبلها المداء ازاء الاشتراكية والأطماع الاميراطوريسة أو التي ارتبط ماشيها ومستقبلها ارتباطا معكم بالبرنس الحريي •

وهذا الاخير وفق المعروف والمقهوم جشع جدا وبعيد عن الشنقيسة والرحمة ، كان بالامس لمسنى عَاجِهُ أَلَى الملامِينَ وهو اليوم محتاج الى المليارات وسيكون غدا متطلب اللتريليونات وران بيها مطلقاً بارادته بانتاج دمي الاطفال بدلا من الصواريخ والمك من طبيعته وجبلته

وتحاول الاوساط العاكمة في الولايات المتحدة ويبقن البلدان البتجالقة ممها تصوير مبادراتنسا

السلمية وكانها محض دعاية أو من ناحية عودتها بالنفع على الاتحاد السوفيتي وحده . أجل أن نزع السلاح نآفم لنا حتى في حالة اعتماد مصطلح النفعية كما أنه نافع لكافسة الشعوب التي تصرف حكومات بلدانها المليارات على مسياق التسلح ولكن هذا مجرد جزء واحد من الحقيقة وحتى الني لاقول أنه الجزء الاقل منها ، أما الحقيقة الرئيسية فهي ان مبادراتنا تنبع من القلق العميق على مصير

انه لمن باب الخطل والجرم التصرف حيال الخطر النورى وفق الخطة القديمة التي قد فارقتها الروح وهي أنه ما كان حسنا للبلدان الاشتراكية يجب رفضه . وفي هذا تتجلي خصوصا النظرة الطبقيســـة الضيقة والارتوماتيكية الايديولوجية الساذج والنفوذ السياسي المتزايد للمسكرية . ورغم هذا فاني لست ميالا إلى اعتبار إن المؤسسة العسكرية-الصناعية قديرة على كسل شيء ونمن نرى كيف يدرك الراى العام العالمي بوعى متزايد الوضيوح خطورة الروح العسكرية . ونرى أنه في الولايات المتحدة أيضاً بالرغم من التلاقيح الشوفينيـــــة المتواصلة ينمو المزاج الواقعي ويتعمق ادراك أن خطر العرب على الولايات المتحسدة ينطلق لا من المواطنين السوفيت ولا من البلدان الاشتراكيسة رلا من الفلاحين النيكاراغويين ولا من الفيتناميين او الليبيين البعيدين عنها وانما من صناع السلاح فيها والساسة غير المقدرين للشعور بالمسئوليسة الذين يسخرون انفسهسم في خدمتهم والطغمسة المسكرية ذات روح المعامرة ،

وتعن نفهم بالطبع ان قوى الامبريالية الحاكمـــة قلقسة جديا جراء التاثير الدولي لخططنا المعسدة للتنمية الاقتصادية - الاجتماعيــــة والعلمية -التكنيكية المعجلة . ونحن نعرف ايضما أن سماق التسلح المتزايد يغدم لا الارباح الغارقة وتحضير الحرب فحسب وانما أيضا وهذآ بعيد عن كونسة بالدرجة الاخيرة الاهداف الاخرى اللااخلاقية التي يكمن جوهرها في استنزاف قوى الاتعاد السوفيتي اقتصاديا واحباط نهج الحزب نحو الاعلاء اللاحق لمستوى الشعب المعاشى وعرقلسة تنفيذ البرنامج الاجتماعي . ونحسن عارفون من هو بالذات الذي يواصل تبييت الامال في التخريب المخطط والمنهجي للاتعاد السوفيتي وبلدان الاشتراكيسة عن طريق استخدام الوسائل الاقتصاديسة والمعتويسة -السيكولوجية والدعائية والسياسية والعسكرية لهذا

الفشيل سابقا أيضا ولا أمل فيها . لقد حان أوان اعتبار الواقعيات لا رسم السياسة على اساس من الاوهام والاضاليل. أن لم تحقق الاتفاقات لن يكون الامر اسهل وأخف على ألعالم ولن تحل السكينة . ولن يختفى الهلم طالما لم تصرف يعض الحكومات في الغرب النظر عن المحاولات التي ربما تكون مهدلة لخواطرها لكنها عقيمة وما هو رئيسي خطرة وهي معاولات اركاع الأتعاد السوفيتي وشسبق وحدة المجتمع الاشتراكي وايقاف حركتنا المنطلقة الى

ويتطلب الوقت بالعاح فهما جديدا للدرجسة العالية من تطور التمدن والعلاقات الدولية والعالم ومو عالم متناقض ومعقد ولكنه موحد موضوعيسأ بعرى الترابط ، العلاقات الدوليسية التي مع كل المسالع المختلفة والمتصادمة لا يمكن العيش بها وفق تقاليد الوف السنين «لحق القبضة» . التمدن الذي يعرض قوة لم يسبق لها مثيل للهن وعمسل الناس وبنفس الوقت كونه مشا وضعيف المقاتل الواسعة في الغرب وممثلو أوساط ارباب الاعمال وواهنا أمام الضربات من جانب القوى التي اطلقتها العبقرية البشرية ولكنها وضمت في خدمة التدمير . وهذا كله يبلى الضرورة ويجعل مهمة عاجلة من الجذري للمديد من المواقف المعتادة أزاء السياسة الخارجية وكسر التفكير السياسي التقليدي ووجهات النظر ألى مصاكل الحرب والسلم والى دفاع وامن دول بعينها والأمن الدولى .

ومقهوم بهذا الصدد أن اقتراحاتنا الاساسيسة والعالمية بالبعثى الكامل مثل برنامج تصغية السلاح النووي والانواع الاخرى من اسلخة الابادة الشاملة غلال القرن الجاري وحول العظر التام لتخسسان السلاح النووي وحول تعريم المنسسلاح الكيماوي وبصدد التفاون في الاستخدام السلمي للفنسساء والعدد العديد من الاقتراحات الأخرى تمس العالم كله والبلدان جميعا

و المشكلة. إل المسنية الشاخصة اليوم امام الجاس البشرى وهي مشكلة البقاء على قيد العياة؛ على قدر متشابة من الجدة والعجلة بالنسبة الى كل مسنسن اوربسا وافريقيسا واسيكسا واسيسا



ولكنها تبدو في كل جزء من العالم على نحو مغاير ولهذا فانه لدى وجودنا هنا في فلاديفوستوك من الطبيعي النظر الى قضايا السياسة العالمية من زاوية اسيا والمحيط الهادي .

وموقف كهذا مبرر لاسباب عديدة وبالدرجسة الاولى لان قسما كبيرا من اراضينسا يقع شرقى الاورال في اسيسا في سيبيريا والشرق الاقصى وسوف ينجز هنا العديد من المهام على نطاق سائر الانعاد السوفيتي والتي طرحها مؤتمر الحزب . اذن فالوضع في الشرق الاقصى ككل وفي اسيا ومناطق مياء المعيط المعاذية لها يمثل بالنسبة لنا نعن السكان والبحارة الدائمين والقدامي في هذه المنطقة مصلحة كامة ودولة .

وفي الرحاب الشاسعة لهذه المنطقة التي تكاد لعادل نصف مساحة العالم تقع دول كبرى عديدة بضمنها الاتحاد السوفيتي والولايسات المتحدة الامريكية والهند والصين واليابسان وفيتنسام والمكسيك واندونيسيا . وتقم هنا ايضك دول تعتبر متوسطة ولكنها ونق القياس الاوربي كبيرة هما فيه الكفاية وهي كندا والفلبين واستراليك ونيوزيلندا والى جانبهسسا عشرات الدول الصغيرة نسبيا والصغرى ولبعضها تاريخ يبلغ الالف عآم او القرون العديدة واخرى تكونت في العصر العديثُ ركثير منها قامت قبل امد غير بعيد .

ان اسيا التي استيقظت في القرن العشرين لتبني الحياة الجديدة قد اثرت التقدم العالمي بالخبسسرة متعددة الاشكال والاصيلة للنضال من أجل الحرية والاستقلال ، وهذا ليس تاريخا فحسب ، أنه تراث حى يشكل احد الاسس الهامة للواقع السياسي العالى لى هذا الجزء من العالم .

ولدى كُلُّ بلاد نظأمها الاجتماعي والسبياسي بكل لتلاوين التي تخطر على البال ولهـــــا تقاليدهــــا ومنجزاتها ومصاعبها ونمطها ني الحياة وعقائدهما وممتقداتها واحكامها المسبقة وقهمها للقيم الروحية والمادية . ولدى كل واحد منها ما تفخر بســه وما تذود عنه في كنز التمدن البشري العام .

وهذا التنوع كبير الانطبياع وهذا القطياء الانساني والاجتماعي - السياسي آلهانـــل يتطلب للتجربة السوليتية الخاصة نعرف حق المعرفة اية قرة أبداعية ضخبة يغدو انبعاث الشعور بالكرامة التومية وأى دور خلاق تلعبه اصالة الشعب فيسي صلته العضوية بالشعوب الاخرى متكافئة الحقوق والحرة وهذه العملية باسيا ومنطقة حوض المحبط الهادي هي الان في حالسة نهوض . وكل شي، منا في حركة ولايزال الامر بعيدا عن الاستقرار الكامل ويغتلط الجديد بالقديم واسس الحيساة التي بدت بالامس فقط راسخة تشراجع أليوم أمام زوبسسة عاصفة من التغيرات الاجتماعية والعلمية - التكنيكية واللكريسية . وهي أن شئتم القول عصر أخر في التاريخ العالمي من النهضة التي تنطوي على تدرة تقدم عظيمة ولا يقتصر هذا على اسيا واوقيانوسيا

وسوف تعين في الكثير من الامور مصير العالم كله الكيفية التن سيجرى عليهسا منسسا التطور الاجتماعي - الاقتصادي والسياسي اللاحق ومامية العملياتُ التي سوف تعلب في العلاقات بين الدول . وتمثل الاشتراكية عاملا لا يتجزا عن التغيرات الكبرى والصعبة الجارية في هذه المنطقة . وبنتيجة أورة اكتربر الاشتراكية العظمي والانتصار على الناشية والعسكرية اليابانية وبنتيجة الثورة الصينية الكبرى وبعد ترسخ النظام الاجتماعي الجديد فيي منغوليا وعلى ارض كوريا التي ابدى شفيها صلاية فلة في النضال من أجل الافق الاشتراكي لوطني وفيما بعد بغيتنام ولاوس كسبت الاشتراكية لى اسيا مواقع راسعة . ولكن منا بالذات تعين عليها الاصطدام بالمبرى متاومة واوقيها . وتشكل اسطع مثال على مذا فيتنام . وقد بينت تبربتها البطولية ودروس انتصارها على الامبريالية القوة الغلابة في افكار العرية والاشتراكية .

وهنا في اسيا نشأ مذهب عدم الانسساز وهو العركة التي تضم اليوم في فلكها اكثر من مالسة دولة ، وهي تسعى للرد على تعديات الزمن وتنادي بنشاط بتذليل انشطار العالم الى احلاف عسكرية وتبحث عن سبلهسما لتقليل الخطر النووي ، واذ ترفض حركة عدم الانحياز الاستغلال وسياسة الغزو والاستعمار البيديد وتدينها تتوجه اني البشريسية بالنداء الداعي الى الرحدة والتعاون في النضال ضد ألمعاعة واللالة المدقعة الصارخة لدى منات الملايين

العظمي بمكانتها المعنوية وحكمتهـــــا التقلمدـــــة وبخبرتها السياسية الفريدة وامكاناتها الاقتصادية الكبرى . ونحن نثمن عالى التثمين قسطهـــــا الذي اسدى في قضية ترسيخ قواعد التمايش المتكافيء والمدل في المجتمع الدولي . وقد غدت العلاقات الودية القائمة بين الاتحاد السوفيتي والهند عامل استقرار على النطاق الدولي . وتحولت الى دولة ذات درجة اولى من الامميـــة

اليابان وهي البلاد التي كانت الضعية الأولى للسلام الصناعة والتجارة والتعليم والعلم والتكنيك . وما عاد عليها بهذه النجاحات ليس استجماع القوى والانضباط الذاتي والطاقة الحيوية لدي الشعيب اللانووية» التي تقوم عليها رسميا سياستها الدولية رغم أن هذه المبادي، شأن الاحكام السلمية لدستور البابان يجرى تجاوزها بوضوح متزايد خلال الاونة الاخيرة وهو ما لا يجوز اغفاله .

ولكننا نرى في اسيا واوقيانوسيا ايضا العديد غير هذا . فان كرامة الشعوب المهانة بالاستعمار وتدكم الفاقة والامية والتخلف ومعها الرواسب العميقة حافظ على التربة للارتياب والشحناء بين الشعوب وبضمن ذلك بين القوميات والشعوب القاطنة ضمن حدود دولة واحدة . وتستغل الامبريالية المصاعب والرواسب وبالنتيجية تشتعل النزاعات الافليمية والقنوية القومية والدينية وينشب الاضطراب

وفي كل مكان حيث يغدو الاستقملال قيمة دولية ملحوظة وحيث ينجم خطر على المصالح الاستغلالية للامبريالية تعمد الى أستخدام وسائلها المفضلة وهي الشنتاج الاقتصادي والدسائس والمؤامرات ضد قيادة البلد وتتدخيل في المشاكيل الداخلية وتدعيم الأنفصاليين وتمول واحيانا تسلع مباشرة التورة المضادة والارهابيين . أن البنجاب والمشكلية التاميلية آلتي يرآد آيضا تعريكها ضد الهند والحروب غير المعلنة على كمبوتشيسا وافغانستان وضم ميكرونيزيــــا والتدخــــل في الفلبين والضغط عإ نيوزيلندا مي امثلة كانية لوحدمساً لرؤية الكيفية التي يعمل بها الميكانيزم المعاصر للتدخل والأملاء

ونعث خبرة التاريخ وقوانين الترابط المتزايد والمُتطلبات التكاملية للاقتصاد على البحث عن سبل نحو الرفساق وترتيب الصلات المباشرة بين الدول داخل منطقــة واحدة وخـــارج حدودها . ولدى هذه الدول العشرات والمئات من المشاكل الصارخة سواء الموروثسة عن الماضى الاستعماري او الناشئة من تناقضات التطور الرامن . ومع ذلك تجر الى الاحلاف العسكرية وتقيد مرية تصرفها بمواردها وترغم على تضنغيمُ الميزانيات المسكرية وتزج في فلُكُ سياق التسلُّحُ وعُسَّكُرَةُ الاقتصادُ والعياةُ ٱلْآجِتْمَاعِيةُ باسرها. وهذا كله يشوه عمليات التطور الداخل ويولد التوتر ويعرقل حتما تطبيع العلاقات بين القرميـــات

والاتحاد السوفيتي هو كذلك من بلدان اسيـــــا والمحيط الهادى . وقريبة اليه المشاكل المعقدة لهذه المنطقة الشاسعة . وهو متماس معها مباشرة . وهذا هو الذي يعدد وجهة النظر الموزرنة والواسعة نعو هذا القسم الضغم من العالم الذَّي تتركز فيه جملة من بلدان وشموب شتى كهذه . وموقفنًا تعامها يقوم على اساس الاعتراف بالواتميسات السائدة منسسا

ونضلا عن مدًا نان امتمامنا ليس طبعا لي ايـة امتيازات ما ووشيع خاص ولا معاولات انائية لتعزيز امتنا على حساب آلنير وليس البحث عن مناق الاشرار بالاغرين . وَنَعَنْ لَرَى مُصَلَّحَتُنَّا فَي تُوحِيدُ الجهود وفي التماون مع الاحترام التام لعق كل شعب في العيش وفق اختياره الخاص وحله بصورة مستقلة مشاكله في ظل السلم.

ونحن ننادى بسان نشارك معا في بنساء علاقات جديدة عادلة في أسيا والمحيط الهادي .

وخلال الاونة الاخيرة عقدت غير القليل من اللقاءات مع قادة الدول الادربيسة ومع شتى الشيغميسات السياسية من بلدان أوريا ، وتنظر على البال عنويا مقارنة الوضع في اسيا بالوضع الاوربي . لاتزال منطقة المحيط الهسادى ككل غير معسكرة

بالقدر الذي مي عليه المنطقسة الاوربية . بيد أن أحتمالات عسكرتها كبيرة لي العقيقة أما عواقبها المي خطرة للغاية . وبغية الاقتناع بذلك يكلى القاء نظرة على الخارطة . تقع منا دول نووية كبرى وانشنت جيوش برية جبارة وشكلت اساطيل حربية بعرية

وجوية مقتدرة . وتتيح القدرة العلمية-التكنيكيية والسناعية لدى بلدان عديدة-من الاطراف الفرسة الى الاطراف الشرقية من اوقيانوسيا- تعجيل اي سباق تسلح . ويفاقهم الوضع بقاء واستمسرار حالات النزاع . ولسن نضرب صفعا أو تغفل في زّاويسة النسيان أن الأمبريالية الامريكية شنت في أسيسا بالذات اكبر حربين عقب عام ١٩٤٥ - في كوريسا والهند الصينية . وفي ظرف أربعة عقود من السنين لن يكمل عد حتى بضعة أعوام لم تتوقد فيها شعلة العريق الحربسي في هذا الموضع أو ذاك من رحاب القارة الاسيوية والمحيط الهادي

وفي اوربــا - سواء اكان ذلك بشكــل سي، او حسن- نسرى عملية هلسنكي للعوار والمباحثات والاتفاقيات . وهذا يعرود بشيء من الاستقرار ويقلل احتمال النزاعات المسلحة ، وفي المنطقة مدار الحديث لا اثر لهذا او يكاد يكون لا آثر له . واذا كَانَ شيء ما يَتَّغير خلالَ الاونة الآخيرة فانَّ ذلك ليُّس نحو الجهة الافضل. ومنذ النصف الثاني من السبعينات اتغذت الولايات المتحدة الامريكيسة تدابير وأسعة النطاق بصدد زيسادة القوات المسلحة في المحيط الهادي . و تحت ضغط منها يجري تشكيل «المثلث» العسكرى الروح واشنطن-طوكيو-سينول . ورغم ان اثنتين من آلدول الثلاث في المنطقة المالكية للسلاح النووى وهمسا جمهورية الصين الشعبيسة والاتحاد السوفيتي تعهدتا بعدم المباداة باستغدامه فان الولايات المتحدة وضعت حاملات السلام النووي والرؤوس النووية في احدى مناطق التازم - في شبه الجزيرة الكوريسة ونضلا عن هذا وضعت عاملات السلاح النووي في اراضي اليابان .

الحرب في هذا الجزء من العالم اخذا يتسارعان بشكل فطر ويتحول المحيط الهادي الي مصمار للمجابها العسكرية-السياسية . وهذا هو ما يقلق اكثر فاكثر الشعوب القاطنة هنا . وهذا بقلقنا ايضا من كافة وجهات النظر وبضمن ذلك وفق اعتبارات امن القسم الاسيوى من اراضي بلادنا .

ويشكل الاتجاء الخاص باسيا والمعيط الهادي من سياسة الاتحاد السوفيتي الغارجية جزءا من المنهاج العام لنشاط الحزب الشيوعي السوايتي الدولي والذي اعده الاجتماع الكامل في نيسمان ( بَرْ بِينِ) والمؤتمر السابع والعشرون . ولكن المنهاج ليس بعطة يمكن تطبيقها على كل حالة وانما مو اشبه ما يكون بمبادى، وطريقة تعتمد على الخبرة والتجربة .

وانطلاقا من هذا كيف يكون ممكنا تصور عملية وضع الصيغة للامن الدولي والتعاون السلمي في هذه

قبل كل شيء سوف يسعى الاتعاد السوفيتي وفق الغط المبدئي لمؤتمر الحزب السابع والعشرين الى اضفاء الديناميكيسة على علاقاته الثنّائية مم كافية البلدان الواقعة هنا دون استثناه . وسوف نعمسل بكل السبل على تعزيز الصداقة وتنشيط الصلات متعددة الجوانب مستع جمهورية منغوليسا الشعبية وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهوريسة فيتنام الاشتراكية وجمهورية لاوس الديمقراطيسة الشعبية رجمهورية كمبوتشيا الشعبية . ونحن نعتبر العلاقات القائمة على اساس من مبادى، التكافر، في العقوق والتضامن مع اصدقائناً جزءا من الامن العام للقارة الاسيوية وحوض المحيط الهادي . وفي الاونة الراهنة مثلا نبعث سوية مع قيادة جمهورية الصين الشعبية تضية سحب تسم كبير من القوات السوفيتية

ونحن على استعداد لتوسيع الصلات مع اندونيسيا واستراليا ونيوزيلندا والغلبين وتايلند وماليزيا وسنغافورة وبورما وسرى لانكا والنيبال وبروني وجمهورية مالديف ومسم البلدان المديئة المهسة المنطقة ، ولنا مع بعضها-مثل بابوا غينيا الجديدة وساموا الغربية ومملكة تونف وفيجي وجمهوريسة فانواتسو وجمهوريسة كيريباتي وجمهوريسة ناورو رجمهورية توفالو علاقات دبلوماسية .

واذ اتحدث في مدينية يمكن القسول حسسب التعبيس المجسازي المعسروف بانها على مرمى العسسا من جمهوريسة العين الشعبية بودى تناول الأمر الرئيسي من علاقاتنا معها وهى علاقات على منتهى الاهمية لجملة من الاسباب ابتداءا من كوننا جارين وإن لدينا اطول حدود برية في العالم وانه لهذا السيب ينبغي عليتاً وعلى اولادنا وأحفادنا الميش بجنب بعضنا البعض منذ آلان والى

الا أن التضية لا تكبن في ذلك فحسب . فقد التي التاريخ على الشعبيسن السوفيتي والصيني مهسسة مسؤولة للفايسة ، ويتوقف الكثير من الامور في التطور الدولي على اكبر دولتين اشتراكيتين عا

وحدث في الاعسوام الاخيرة تحسن ملحوظ في علاقاتنا . وأود التاكيد ان الاتحاد السوفيتي مستعد في اي وقت وعلى اي مستوى لان يناقش مع الصين بكل جدية القضايا حول الاجراءات الاضافية المتعلقة بعُلَق جو حسن الجوار . ونحن نامـــل ان تغدو في المستقبل القريب الحدود التي تفصل ما بيننا (وبودي القول الحدود التي تربطنا) حدود سلام وصداقة . ويقابل المواطنون السوفيتيون بالتفهم والاحترام

الهدف الذي طرحه الحسرب الشيوعي الصيئي وهو تحديث البلاد وبناء مجتمع اشتراكي في المستقبل ولنا مع الصين كما يمكن الحكم اولويات متشابهة وهي التعجيل بالتنمية الاقتصادية الاجتماعية ، ولم y نَدَّعَم بِعَضْنَا بَعَضَا وَنَتَعَاوَنَ فَي تَنْفَيَا خَطَطْنَا حَيْثُمَا

بعود ذلك بالمنفعسة على الطرفين ؟ وكلمسا غدت العلاقات افضا بيننا تمكنا أكثر من تبادل الخبرة ونشير بارتياح الى انه لاح تطور ايجابي فسي الصلات الاقتصادية . ونعن على يقين بان التكامل المتبادل الذي نشأ تاريخيا بين الاقتصادين السوفيتي والصيني يتيح امكانيات واسعة لتوسيم هذه الصلات مها في ذلك في المناطق العدودية . وأنَّ بعض قضايا

التعاون الكبرى تدق الان على الابواب ، فمثلا نحن لا ئريد ان يعتبر نهر امور الحدودي «حاجزا ماليـــا» لليكن حوض هذا ألنهر الجبار موحدا لجهود الشعبين الصيني والسوفيتي الرامية الى الاستفادة للمنفعسة المشتركة من اغنى الموارد والمنشات الاقتصاديسة المائية . ويجرى سوية اعداد اتفاقية حكومية بهذا الشان . اما حدود الدولة فيمكن ان تمر عبر الممر

وتعد الحكومة السوفيتية ردا ايجابيا بشأن قضية. المساعدة في مد طريق للسكك الحديد يربط منطقة مسينتزيان- أويغور ذات الحكم الذاتي بكاز الحستان . واقترحنا اقامة تعاون مع جمهورية الصين الشعبية في مجال الفضاء يمكن ان يتضمن اعداد رواد فضاء صينيين . وثمة امكانيات كبيرة لتبادل يعود بالفائدة على الطرفين في مجال الثقافي ... و نحن ىستعدون ونرغب صادقين في كل ذلك .

ولنتحدث عن العلاقات مع اليابان . تظهر هنا بوادر التحول نحو الافضل ، وحبداً لو حدث مثل هذا التحول. أن الوضع الموضوعي لبلدينا في العالم هو بحيث يتطلب تعاونا عميقا على اساس واقعى سليم وفي جو هدوء غير مثقل بمشاكل الماضي . وقد أرسيت البداية في هذا العام . فقد تبادل وزيرا الخارجية الزيارات ، وقضية الساعة الان مي تبادل الزيارات

ويمثل التعاون الاقتصادي اهتمام مبادلا والحديث يدور في المقام الاول عن مناطقنا الساحلية حيث توجد فعلا أتصالات عمل مع الشركات اليابانية ويمكن مناقشة قضية انشاء مؤسسات مشتركة في المناطق السوفيتية واليابانية المتجاورة أو القريبة من بعضها البعض . ولم لا يرتب ايضا التعاون الطويل الامد في استقصاه موارد المحيط واستثمارها استثمارا شاملا ولم لا تلتقي برامج دراسة الفضاء واستخدامه سلميا ؟ ويبدر أن ثمة لدى اليابانيين طريقة لجعل العلاقات ديناميكية تسمى (بالديلوماسية الاقتصادية) . فلتخييد م في هذه المرة التعاون السوفيتي الياباني .

وفي منطقية المحيط الهادي يتاحم الالحياد السوفيتي الولايات المتحدة ايضا . والجاد قريب بالمعنى العرفي للكلمة . فالمسافة سبعة كيلومترات فقط ، وهي بالضبط كل ما يفصل بين جزيرة دياميد الكبير السوفيتية ودياميد الصغير الامريكية . -

ان الولايات المتحدة وهو ما ندركه بوضوح دولة من سكان البلاد في سواحـــــل هذا المعيط ولهذا السبب بالذات يلعب غرب امريكا المندام الى مناك دورا متناميا في حياة البلاد ويتميز بالديناميكية . وكذلك لان لدى إل لامات المتحدة بلاريب مصالح اقتصادية وسياسية هامة مشروعة في هذه المنطقة

وما من شبك في انسب لإيمكن بدون الولايات المتحدة ويدون مشاركتها حل تضية الامن والتعاون لى منطقة المحيط الهادي بشكل يرضى كافة ذول المنطقة . ومما يستدعى الاسف أن واشتطن لا تبدي حتى الان الاستعداد لدلك وحتى لا تفكر بتأتا في اجراء حديث جاد عن موضوع المحيط الهادي والما ما تم تناول هذا الموضوع يضعونها على الدرب المعهسود اى (الخطر السرفيتي) والتلويع بالسلاح دعما لهذه الخرافة .

أن موقفنـــا من العلاقات مع الولايات المتحدة معروف ، قائنا الى جانب علاقات حسَّن الجوار السلمية والمتكافئة وال جانب التعاون المتبادل المنامة الذي

يمكن القول بالمناسبة بانه تتوفر له امكانيات غير قليلة سواء في الشرق الاقصى ار المحيط الهادي . وطالما بات الحديث يدور عن الولايات المتحدة فاتحدث باختصار عن اهم ما في علاقاتنا اليوم اي ايقاف سياق التسلم ، لقد تقدم الاتحاد السوفيتي بعد لقاء جنيف بالكئير من المقترحات الواسعة النطاق حول كل مُوضُوع تقلّيس واتلاف الاسلحة والرقابة على هذه العملية . ولكننا لم نر حركة مقابلة . فقد

ملعق العدد ٣١

طعمونا في جوهر الامر بما طعمونا به قبل جنيف ، وبهدف تجاوز المراوحة في نفس المكان ذهبنا في تجاوبنا ابعست من ذلك-في رسالتي الى الرئيس الامريكي في حزيران (يونيو) طرحنا مقترحات حلول ومنط كبيرة وجديدة ، انتي حصلت وانا هنا على رد من الرئيس ريغان ، وهذا الرد يدفع الى التأميل والمسؤولية . والمهم بالنسبة لنا قبل كل شيء مدى انسجام المقترحات الواردة في الرد مع مبدأ الامن المتكافى، وما اذا كانت تتيع الوصـــول الى حلول مشتركة فعالية في مجال أيقاف سباق التسلم

بالذات سنحدد خطواتنا اللاحقة . وبالنسبية للقاء القمية السوفيتسي الامريكي الجديب يمكننيي أن اكسرر نحن الى جانب هذا اللقاء ، ولكننا نعارض بحزم تفسير الاتفاق الذي تم التوصل اليه في لقاء جنيف الماضي وكأنه يتلخص في قطم الوعد بعقد اللقاءات مستقبلا ايضا . كلا أن الامر الرئيس الذي اتفقنا عليه انذاك مع الرئيس ريغان وما وقعناء يكمن في اننا سوف نسعى الى تطبيع العلاقات بين الاتحاد لسوفيتي والولايات المتحدة الامريكية والى معافاة الوضع الدولى ونعجسل في سير المفاوضات حول تقليص الاسلحة ، وينبغي ان يخدم هذا الامر لقاه

وغالبا ميا نسميع من الخارج مختلف انواع التخرصات والاختلاقات خول تكثير الأتعاد السوفيتي القدرة العسكرية في شرق البلاد ، أنني أعلن بكل مسؤولية انتا لا نفعل ولن نفعل فوق ما يتطبه الحد الادنى من حاجات دفاعنا وحماية اصدقالنا وحلفالنا وخصوصا مر الاخذ بالاعتبار النشاط العسكري

القمة الجديد ايضا ،

الامريكي على مقربة من حدودنا وحدودهم . وينطبق ذلك كليا على الصواريخ المتوسطة المدى ايضاً ، وأولئك الدين لا يرغبون في تخفيف حدة التوتر في العالم يواصلون الزعم بان بامكاننا نقل صواريخنسا سس-٢٠ من الغرب الى الشرق ومن الشرق الى الغرب. ولذا اذكر مرة اخرى باننا نقترح تصقية الصواريخ المتوسطة المدى الامريكيس والسوفيتية في آوربا وبالدات تصفيتها وليس نقلها الى أي مكان أخر ، وواضح أن هذا لا يمكنُ الا يعدم مصالح بلدان اسيا ايضاً .

واود ان اقبول ايضا ان الاتحاد السوفيتي نصير ثابت لحل التكتلات العسكرية والتخل عن القواعسه الإجنبية في اسيا والمحيط الهادي وسحب القوات من اراضي الغير ، ان الاتحاد السرفيتي عضو في معاهدة وارشو ، الا أن هذا الحلف دفاعي اوربي يعمل بصرامة ضمن اطر جنرافية تعامدية . ونعن من جانبنا نقف بعزم ضب معاولات الولايات المتحدة نشر (صلاحيات) الناثو لتشبيل العالم اجمع وبما في ذلك اسبا والمحيط الهادي .

ان افكار نــا عن الامن في منطقة اسيا-المحيط الهادي لا تبنى من غير اساس ، فهن تاخذ بالحسيان تجربة الماضي والعاضر:، ولم تختف بلا أثر مبادى «بانتشنا شبيلا» وباندزان . ولاتزال باقية لمي الخبرة الديلوماسية الامثلة الآيجابية للهدنة في كرديب واجتماع جنيف حول الهند الصينيسة عام ١٩٥٤ والاتفاقية الهندية الباكستانية في طشقند ، ونلمس في ايامنا الجهود التي يبذلها عدد من الدول القضارا الاقتصاادية النشنتزكة عمليسنا ومعاولات تسوية حالات النزاعات بشبكُل ما , وثمة غير القليل مما مو ايجابي في نشاط اسيبسان وفي الصلات الثنالية . وبمنت أن رفضت خطة «زابطة المحيط الهادي، تجرى مناقشة فكرة «التعاون الاقتصادي لى المجيط الهادي» . ليست لدينا أحكام مسبقة ازآدما ومستعدون للانضبام إلى الافكار بصدد الإسبس المحتملة لمثل مذا التعاون وبالطبع اذا كان هذا التعاون لا يدير الطلاقا من خطة معادية للأثمتراكية يفرضها حلف ما بل هو نتيجة لمناقشة حرة خالية من اي تمييز ، ويمكن أن تغدو الاحتياطيات الواسعة جدا للدراسات القلمية والسياسية بشان تضية اقامسة نظام، اقتصادي عالمي جديد ربصد ثيرية التكامل لي الغرب والشرق النامها طيب المسسل مله

وبصفة مدف وليكن غير قريب بامكاننا أن تقترح عقد مؤلس للمحيط الهادي على غراز مؤلير ملستكي

بيشاركة كافة البلدان المتاخمة للمحيط ، وإذا ما امكن الاتفاق على عقده (وبالطبع اذا) تسنى ذلك عندلذ سيكون بالامكان الاتفياق على مكان عقده وهير وشبيها هي احد هذه الامكنة ، فلم لا تغدو هذه المدينة وهي أول ضحية للشر الذري بمثابية (ملسنكي) أسيا والمعبط الهادي ؟

وانى أذ اجمل ما قلت أود التأكيد من جديد على اننا الى جانب ادراج منطقفة اسيا-المعيط الهادى ضمن العملية العامة لاقامة نظام شامل للامن الدولي مذا النظام الذي دار الحديث عنه في المؤتمر السابع والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي .

كيف نتصور هذا بشكل محدد ؟ أولا تنبادر الى الذمن قضايا التسوية الاقليمية سأتحدث على حدة عن افغانستيان ، اما الآن

فسانحدث عن جنوب شرق آسيا وكمبوتشيا . تعمل الشعبب الكغميسرى تضعيبات هائلسية ، فقيد تعرضيت هذه البلاد مدنها وقراها غير مرة للقصسف الامريكي ، وثالت بعد أن عانت الكثير حقها فيسمى اختيار اصدقائها وحلفائها . ومن غير الجائز ارجاعهــــا الى الماضي الماساوي وتقرير مصير هذه الدولة لاحقا فسيسي

عراصم بعيدة او حتى في الامم المتحدة . ويتوقف الشيء الكثيب منا متلما في القضايا الاخرى بجنوب شرق اسيا عسمل تطبيم العلاقات المسينية الفيتنامية . أن ذلسك قضية سيادة تخص حكومتي البلدين وقيادتهما . وليس في وسعنــــــا سوى التعبير عن اهتمامنا بان تغدو الحدود مجددا بين هائين الدولتيــن الاشتراكيتين حدود سلام وحسن جوار وبان يستأنف الحوار الرفاقي ويزال الارتباب وعدم الثقة غير اللازميسس ، ويبدو ان اللحظة الان مناسبية ران اسيا باسرها بعاجة الى

ولا توجد حسب راينا عقبات كأداء ، تحول دون اقامة علاقات مقبولة بين بلدان الهند الصينيسة واسيان . فهي بامكانها لدى توفر الارادة الطيبة وبشرط عدم التدخل من الخارج تسوية قضاياهـــا لخير الامن الاسبوى العام ايضاً في أن واحد .

وثمة امكانية لا لازالة التوتر الغطر في شبه الجزيرة الكورية فحسب بسسل وللبدء بالسير على طريق حل القضية الوطنية للشعب الكورى كلسم واذا ما انطلق المرء من المصالح الكورية حقا فاله لا توجد اسباب معقولة للتهرب مست الحوار الجاد الذي تقترحه جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية .

النيا . اننا الى جانب وضع حاجر في حريق نشر السلام النووي وتكثيره في أسيا والمحيط الهادي . ومن آلمعروف أن الاتحساد السوفيتي تعهد بأن لا يزيد في الجزء الاسبوى مسن البلاد الصواريخ النووية المتوسطة المدى .

ويؤيد الاتعاد السوفيتي اعسلان البحر الجنوبي من المعيط الهادي منطقة لانووية ويناهد كافسسة الدول النورية أن تضمن بشكل أحادى أو متعدد الاطراف وضم مده المنطقة .

وان تطبيق الاقتراحات التي طرحتها جمهوريسة كوريا الديمقر اطية الشعبية باقامة منطقة خالية من السلام النووي في شبه الجزيرة الكورية من شاله أن يكون مساهمة جادة وتستحق الاهتمام فكرة اقامة شل هذه المنطقة في جنوب شرقي اسبيا .

قالفا ، نقترح البدء بمباحثات بصسدد تقليص لقناط الاساطيل الحربية فسيسسى المحيط الهادي وبالدرجة الاولى نشاط السنسين المزودة بالسلام النوري . ويمكن أن يساعد على تعريس الاستقرار الحد من التنافس فيسي مجال السيلاح المضاد للغواصات وضمنا الإتفاق على الامتناع عن ممارسة النشاط البضاد للغواصات في مناطق معينسسة بالمحيط الهادي . ومن شان ذلك ان يعدو اجراء هاما من اجرأءات الثقة.

وعبومسا اود أن اقسسول لسو أن الولايات المتحدة تخلب عن التراجد العسكرى ولنقل النائبين فاننا لن نقصر مسن جانبنا . فانتسا كالسابق أدعر بخرم ال استئناف الساحات بصدد تمويل المعبط الهندي الى منطقة سلام .

رابعا . يول الالجاد السوفيتي اهميسة كبيرة لتقليض القوات المسلعة والاسلعة التقليديسية تقليمنا خِلْرِيا في اسيا إلى الحد الكافي النعاب أل واننا ندرك انه يجب سالها هذه القضية على اجزاء ومراحل بالبدء من منطقة ما ولنقل من الشرق الاقصم والاتحاد السرفيتي مستعد من هذه الناحية لمناقشة خطوات محددة مع جنهورية العبين الشعبية . ترمسى ألى أجراء تخفيض متماثل في تعداد القرات البرية . كاسبا . يرى الاتحاد السوفيتي اله حان الاران منذ فترة طريلة للانتقال عمليا إلى مناقشة اجرادات الثقة وعدم استخدام القوة في المنطقة ، ويمكسن

البدء مسن اجراءات بسيطة منلا مسن الاجراءات المتعلقة بسلامة الخطوط البحرية في المحيط الهادي وكذلك بقطم دابر الارهاب الدولي .

ويمكن عقمد مؤتمر لبحث واعداد مثمل هذه الاجراءات في احدى مسدن بريموريه السوفيتية وبالمناسبة بمكن مم مرور الزمن حل مسألة فتسم فلاديفوستوك امام آلاجانب . واذا ما تستى فعسآلا تبديل الوضع في المحيط الهادى نحو الانصل فان فلاد بفوستوك يمكن أن تغدو أحد المراكز الدولية الكبرى وموطنا للتجارة والنقافة ومدينة للمهرجانات واللقاءات الرياضية والمؤتمرات والندوات العلمية وبودنا ان نراها نافذة لنا مفتوحة كليا نحو الشرق وعندئذ فلتحل هنا ايضـــا "كافة الرايات ضيوفا علينا» على حد تعبير شاعرنا العظيم بوشكين .

وفي الختام سوف اتحدث عن افغانستان . لقد اعلى من منبر المؤتمر السابسة والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي أننا مستعدون لاعسادة القوات السوفيتية الموجودة في هذه البلاد بناء على طلب من حكومتها . وانكم تعرفون ان الحزب يتمسك حاليا بثبات بمبدأ وحدة القول والفعل .

ان القيادة السوفيتية بعد ان قيمــت من شتى النواحي الوضع الناشيء واجرت مشاورات مع حكومة جمهورية افغانستان الديمقراطية اتخذت قرارا اعلنه رسسيا اليوم وهو انه سوف تعاد مـن افغانستان قبل نهاية عام ١٩٨٦ ست....ة انواج الاوهى فوج للدبابات وفوجان للمشاة وثلاثية افواج مسن المدفعية المضادة للطائرات مع معداتها واسلحتها وصوف تعود هذه الوحدات الى مناطق مرابطتهـــــــا الدائمة في الاتحاد السوفيتي وذلك على نحو يمكن أن يقتنع به بسهولة كل من يهمه هذا الامر .

ان الاتحاد السوفيتي باقدامه على اتخاذ مثل هذه الخطوة الهامة التي ابلغت بها مسبقا الدول المعنية ومنها الباكستان يسعسسى الى التعجيل بالتسوية السياسية واضفاه زخم اخر عليها وهسبو ينطلق كذلك من انه يفهم بشكل صائييب خطرتنا هذه الاحادية الجانب ويقدرها حق التقدير اولنك الذين يدبرون وينفذون التدخل المسلح ضد افغانستان وينبغى ان يكون ردا على هذه الخطوة الكف عسن التدخل الخارجي فسسى الشؤون الداخلية لجمهورية افغانستان الديمقراطية .

المباحثات الافغانية الباكستانية التي تجرى بوساطة ممثل السكرتير العام للامم المتحدة . وحالما يتسم اعداد النسوية السياسية نهائيا يمكسسن بالتالي التعجيل باعادة كافسسة القوات السوفيتية مسن افغانستان . واتفق مـــم القيادة الافغانية بشان مواعيد اعادتها على مراحل.

الا ان جميع اولنك الذيــــن يشجعون ويمولون الحرب غير المعلنة ضد افغانستان واولئك الذين تشن من اراضيهم هذه الحرب يجب ان يعلموا انه اذا ما استمر التدخل فيسمى جمهورية افغانستان الديمقراطية فان الاتحاد السوفيتي لن يترك جاره لوحده في مصيبته ، فإن تضامننا الاممي مع شعب افغانستان شان مصالح امسن الاتعاد السوفيتي تستبعد ذلك كليا .

اننا نؤيد خط القيادة الافغانية العالية نحيو المصالحة الوطنية وتوسيع القاعسيدة الاجتماعية الثورة نيسان الوطنيــــة الديمقراطية بما فـــــ ذلك تشكيل حكومة تشارك فيها القوى السياسية التي وجدت نفسها خارج حسدود البلاد الا أنها مستعدة للمشاركة صادقة في العملية الوطنية لبناء افغانستان جديدة .

ايها الرفاق. ان الاجيال العالية ورثت الكثير مــــن القضايا

ولابد للتقدم نحو حلها من التخلص مـــن عب، الماضى والبحث عن مواقف جديدة انطلاقا مسسن المسؤولية امام العاضر والمستقبل .

ان القيادة السونيتية تدعو سائر بلدان منطقة اسيا-المحيط الهادي الى التعاون من اجل السلام والامن . وان جميع اولئك الذين يسعون الى تعقيق هذين الهدفيــــن وياملون في مستقبل افضــــــل لشعوبهم سيجدون فينا معادثا نزيها وطرفا شريفا . أن البشرية تجتاز فترة عصيبة درامية . الا انه ثمة احتياط لديها من المقاومــة يتيح لها لا مجرد البقاء على قيد العياة وانما أيضا تعلم العيش فسيى عالم جديد متمسدن ، وبعبارة اخرى العيش دون ان تُعرف خطر الحرب، العيش في ظل الحرية حيسن يكون اعلى معيار لكل شيء هو خير الانسان والكشف الى اقصى حد عن امكانيات شخصية الفرد .

بيد أن ذلك يتطلب نضالا عنيدا ضد عدونسيا المشترك وهو خطر الايادة الشاملة . ومن المهم اليوم اكثر مما في اي وقـــت مفي تعبئة قدرة التفكير السليم المتوفرة في العالم ا والاحتكام الى العقل بعية ايقاف الانزلاق نحو الكارثة وتصميمنا على فعل ذلك بكل ما يتوقف علينا هـــو

ويمكن أن تثق بذلك كافة شعوب جميع البلدان والدول . هذه هي حالتنا الراهنة باختصار وهذا هو بصورة عامة الوضع الدولى الذي سيتزايد فيه دور منطقية اسيا والمعيط الهادي، . ويجب ان نستخلص من كل ذلك استنتاجات ملموسة لكي نعمل بمزيد من النشاط ونعيد بناء حياتنا لعسو

ارضاع يشبه بعضها البعض . لذا فان خبرة المافي قيمة ومنمرة ومفيدة لنا . لقد كتب لينين في مقالة بعنوان «بمناسبة الذكرى الرابعة لتورة اكتوبر» : «اننا قد بدانا اعادة البناء الضرورية لسياستنسا الاقتصادية وحققنا في هذا المجال بعض النجاح مع أنه صغير وجزئي ولكنه نجاح بالفعل ونعن على وشك أنهاء الدراسة في الصنف الاعدادي في هذا المجال من «العلم» الجديد . ومن ثم سوف ننتل الى الصفرف التالية اذ نتعلم بمثابرة وصبر ولجرب كل خطوة لنا على معك تجربتنا ولا نخشى من اعادة صنع ما بداناه مرارا ونعدل اخطاءنا ونفطن بانتباه ال مدلولها ، اننا بذلك ندرس «المادة المنهاجيـة

هذه أيها الرفاق مي وصية لينين وتعليله اللي بتسم بالعمق والصواب وروح النقد الذاتي . وهي ومسية لكيفية عملنا في الظروف الراهنة وكيفيسة تحقيق أعادة البناء لكي ندرس مادتها المنهاجية كلها ونقود البلاد الى مواقع جديدة نوعيا . من واجبنا الاستفادة الكاملة من هذه الرصية اللينينية العكيمة. اتمنى لكم النجاح الكبير في تنفيذ خططنــــــا المشتركة والسعادة والصعة والتوفيق في حياتكم . وأنتهز هذه الفرصة لاكرر الشكر لاهال الشرق الاقصى كلهم على عبارات النقيبة والتأبيد وعلى العسائمهم وتهانيهم وعلى حرارة قلوبهم . شكرا لكم ايها الرفاق.

ونوقشت في سياق المباحثات بصورة ملصلة مسائل التعسساون السوفيتي المسسالي السياسي والاقتصادي والعلمي التكثيكي . واشار الجانبيان بارتياح الى ان هذا التعاون النموذجي يتطور بنجاح واكدآ سعيهما الى توسيمه

> التكافؤ والنام المتبادل . وأكد الجانبان سعيهما الى المساعدة على ترسيع لبادل زيسمارات الوفود عسلي المستوى العكومي والبرلماني وعلى مستوى الراي العام بكل الوسائل بنية التعريف الاعمق بحياة وعمل وانجازات الشعبين لاستكمال التعاون الاقتصادى الثنائي باطراد عسل اساس مخطط وطويل المدى ، ودعا كلا الجانبان الى مواصلة وتعميسق الاتصالات في مجال الزراعسة ومكافحة الجفاف والتصحر والتنقيسب العيولوجي واستخراج الثروات الطبيعية والى البحث عن أشكال

وتوطيده لمصلحة الشعبين الصديقين عبلى اساس

ورعاية الصحة والرياضة . جرى كذلك تبادل الاراء المفصل حول طائف. واسعة من القضايا الدولية التي تهم الجانبين بمسا لى ذلك مسائل النضال من اجل توطيد الاستقلال الوطنى والتوصيل الى الاستقلالية الاقتصاديك للبلدان المتحررة وفي سبيسل استئصال بقايا الأستعمار والعنصرية وازالة بؤر النزاعات فسسى

جديدة للتعاون في مجال الثقافة والتعليم والاعلام

واعرب الجانبان عن قلقهما الشديد من الوضع المتوتر في العالم نتيجة لتصعيد سباق التسليح وبالدرجة الاولى التسلميح النووى وانتشاره اتى الفضاء ، وتدخل الاوساط الامبريالية فـــ شتون الدول الداخليسة واستمرار تردى ظروف التجارة الدولية ، وابدى الجانب المالي فيسي هذا الصدد تأييده التام للمبادرات السلمية السوفيتية حول القضاء عسل السلام النووى وغيره مسن أنواع الاسلحة المبيدة بالجملة قبل نهابسة القرن الجارى وايقاف التجارب النوويسية ، والحيلولة دون نشر سباق التسلح على الغضاء وتحريم السلاح الكيمياوي والقضاء عليه والتقليص الجلرى للاسلحه

عبر الجانبان عسس اقتناعهما الأكيد بأن أمسن البلدان والشعوب المتيسن ، والظروف السلمية لتطورها وتقدمها لايمكن ضمانها الابجهود كسل الدول السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية ويعتبر الجانبان ان تحقيق الاقتراحات الشاملة التي تقدم بها الاتحاد السوفيتي والقوى المحبة للسلام الاحرى لا يضمن للبشرية الامسسن الحقيقي فحسب بل يتيح توفير اموال طائلة لتحسين ظروف حياة البشر والقضاء عني التطور الضعيف للعديد مسن

واكد الجانبان تمسكهما بمبادىء هيئة الامم المتحدة واستنكرا اى شكل من اشكال الضغط السياسي والاقتصادي والعسكري السلى تمارسه القوى الامبريالية لعرقلة اختيار الشعوب طريق تطورها اختيارا حـــرا . ونوه الجانبان في هـــــــ الصدد بتاييدهما العازم لمبادىء احترام الاستقلال الوطني والسيادة وعدم اللجوء الى القوة او التحديث بالقوة وحرمة الحدود ووحدة الاراضيء وحسسل النزاعات بالطرق السلمية ، وعدم التدخل فيسيى الشئون الداخلية ، والتكافؤ في الحقوق وغيرها من تواعد الملاقات الدولية المعترف بها -

لقد اعير في سيسساق المعادثات اهتمام خاص بالقضايا الافريقية .

اشار الجانبان الى تسط بلدان افريقيا المتنامى لى النشال من أجل توطيد السلام والحــل العادل للقضايا الملعة للسياسة العالمية ، وهما يدعوان

ان اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتيسة

وجمهررية مالى اللذين ياخذان بعين الاغتبار التجربة

المشرة للتعاون المتبادل النفع وصلات الصدائسة

والمقتنعين أبان مواصلية تطوير الصداقسة

والتعاون بينهما يتلق والامالى الخلريسية لشعبى

الدولتين ويعدم تضية حماية وتوطيد السلام والامن

الوثيقة بين البلدين،

في افريقيا والعالم اجمع .

الى أن تكون افريقيا حرة ومستقلة وأن يسودمسا السلام والاستقرار والى الوحدة الافريقية المتينسة والتعاون والمساعدة المتبادلة عسسني اساس المثل العادلة النبيلة الواردة في ميثاق هيئة الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ، وانهما عسلي يقين بأن مصالم افريقيا الاعلى تتطلب باسرع وقت ازالسة النزاعات بين الدول . واشماط العانبان بنشاط منظمة الوحدة الافريقيسة في استنصال بقايسا الاستعمار والعنصريية واشارا الى أهمية هذه المنظمة بصفتها اداة للمحافطة عسل السلام في القارة والدفاع عن حقوق ومصالح الدول الافريقية وتوطيد استقلالها . وقد اتخذ الجآنــــب السوفيتي موقف التفهم من تقديمهم جمهورية مالى

تحقيقها مع امائي الشعوب الافريقية المشروعة . وايد ألجانب السوفيتي جهود الدول الافريقيسة الرامية الى جعل افريقيا منطقه خالية من السلاح النووي والقواعب ألعسكرية الاجنبية ، وأكسد الجانبان ضرورة تضال البلدان الافريقية في سبيل حماية الاستقلال الوطني والرحدة .

الايجابي لخطة اعمال لاغوس التسمى سيتجاوب

طالب الاتحاد السوفيتي وجمهورية مال بتصفيلة نظام الابارثيد فيى جمهورية جنوب افريقيا باسرع وقت . ودعا الجانبان المجتمىم الدول الى اتخاذ اجراءات عاجلة لضمان استقللال ناميبيا دون أى شرط على اساس التنفيذ الدقيق لقرارات منظمسية الوحدة الافريقية وهيئة الامم المتحدة ، ومن ضمنها قرار مجلس الامن رقيم ٢٣٥ . واشاد العانبان بارتياح الى القسط الكبير في حل هذه المسالسة الهامة الذي اسميم بسب مؤتمز فيينا الدولي لمنح الميبيا استقلالها فورا . ودعا الجانبان ألى تقريسة الدعم للنضال الذى يخوضسه شعبا جنوب افريقيا وناميبيا بقيادة المؤتس الوطنسي الافريقي وسوابو ضد العنصريين في جمهورية جنوب افريقيا الدين تؤيدهم الامبريالية العالمية وعبرا عن تضامنهما مع دول «المواجهة» في تصديها للاعمال العدوانية التي يقوم بها نظام بريتوريا العنصرى . ورحب الجانبان ينتائج المؤتمر العالمي الخاص بفرض عقربات على جنوب افريقيا وادانا الدول التي تواصل عرقلسة اتخاذ التدابير الفعالة للتأثير الدولى على جمهورية جنوب أفريقيا بالرغم من التصعيد الجديد للارهاب العنصرى فيهسسا وتشديد عدرانيتها ضسد الدول المجاورة . ودعا الجانبان في هذا الصدد الى فرض عقوبات شاملية والزامية ضد نظام بريتوريك

المنصري قوراً . اخذ الجانبان بمين الاعتبار تعقد رحدة القضايا الاقتصادية فسمى أفريقيا واشارا الى ضرورة أتخاذ اجراءات دولية وأسعة النطاق للتغلب على المصاعب الاقتصادية التسمى تعيشها البلدان الأفريقية ع اساس أشاعة الديمقراطية في العلاقات الاقتصادية الدولية بصورة جدرية وتخليصها مبن كل اشكال التمييز والضغط والتدخيل واقامة نظام اقتصادى

ان تنفيد الاقتراح السوفيتي حول عقد مؤلمسس عالمي لمناقشة تضآيا الامن الاقتصادي حيث يمكن بعث كل القضايا التي تثقيل الملاقات الاقتصادية المالمية بالجملة ، بما ليها مسائل الدين الخارجي وتحويل الاموال المتوفرة نتيجة لتقليص الاسلحة والميزانيات الجربية الى حاجات التنمية ، من شأنه ان يلعب دورا ايجابيا في هذا المجال .

وعبر الاتعاد السوفيتي وجمهورية مال عن القلق الشديد ازاء الرضع فسي الشرق الاوسط السلى لايزال متوترا ومشحونك بالانفجار بذنب اسرائيل

في الشرق الاوسسط على اساس جسلاء القوات

الاسرائيلية عن كل الاراضى العربية المحتلة منذ عام ١٩٦٧ واحقاق الحق الشرعى للشعيب الفلسطيني في تقرير المصير وتكوين دولته الوطنية وضمان امن وجود بلدان المنطقة كلها . ولا يمكن التوصل الى هذه التسوية الا بالجهود الجماعية بمشاركة كل الاطراف المعنيسة بما فيها منظمة التحريسس الفلسطينية وفي اطار مؤتمر دولي برعاية هيئسسة

يعبر الاتحاد السرفيتي وجمهورية مالي عن القلق بصدد النزاع بيست ايران والعراق ، ويؤيدان الجهود الرامية الى ايقاف الاعمال الحربية بين هذين البلدين وتسوية النزاع بوسائل سياسية .

نظر الجانبان في المشاكل الخاصة بالوضع في بعض مناطق العالم وتحديدا الوضع حول افغآنستان وفي جنوب شرقي اسيا وامريكسا الوسطى وايدا تسوية هذه المشاكل تسوية سلميسة على اساس احترام عق الشعوب في الاختيار السياسي المستقل ودون تدخل من الخارج .

ويقدر الجانبان تقديرا ايجابيا دور البلدان غير المنحازة وجهودها لمصلحيسة السلام واستقلال الشعوب وضد الامبريالية والاستعمار والعنصريسة يسياسة عدم الانحياز والسلام وتوطيسه التعاون الدولى والانفراج . واكد الجانب السوفيتي تقديره العالى للسياسة التي تنتهجها جمهررية مالى عسل الصعيد الدول ، واشار إلى قسطها الكبير في توحيد حركة عدم الانعياز على الاساس المعادى الامبريالية

وأيد الاتحاد السوفيتي وجمهوريسة مالي مجددا ارتفاع دور هيئة الامسم المتحدة وفعاليتها بصفتها اداة تتوطيد السلام والاسمسن الدولى قادرة عسلى المساعدة على التعاون بين الدول في كل المجالات على اساس مراعاة كل الدول الصارمة لقواعبسد ومبادىء ميثاق هذه المنظمة ، ويدين الجانبان كــل معاولة رامية إلى الحياولة دون نشاط هيئة الامسم المتحدة في در، الكارثة النروية والحد مسن سباق التسلم وضمان الامن الدول .

زار الجنرال موسى تراورى الامين العام للاتعاد الديمقراطي لشعب مالى رئيس الجمهورية في اثناء مكوثه في الاتحساد السوفيتي المدينة البطلسة فولغوغرآد التي أشتهرت بنطبالها ضد الفاشيسسة وعشقاباد عاصمة تركمانيا وكذلسك المنشأت الاجتماعية الاقتصادية المختلفة ، وقدر الشعبب السوفيتي المحب للعمل حق قدره عسمل الجهود الكبيرة في انشاء المجتمع القوى والمزدهر ،

لَقَد وقع في سياق الزيارة بيان عن مواصل تطرير علاقات الصداقي أ والتعاون بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية مالى واتفاقية يشان التعاون بين الحزب الشيوعي السوقيتي والاتحساد الديمقراطي

بها الجنرال موسى تراوري الاميسسن العام للاتحاد الديمقراطي لشعب مالى رئيس جمهورية مالى . وهما على يقين بان هذه الزيارة التي جرت في جو مسن الصداقة والتفاهم ستساعد على التوطيد والتعميس اللاحقين للعلاقات بين البلدين ...

وعير الجانب المالي عن الشكر المخلص عسل الاستقبال الحار الودى الذي لقيه في اثناء مكو ثسة في الاتحاد السوفيتي ..

ودعا الجنرال موسى تراورى الامين العام للأتحاد الديمقراطي لشعبب مالي رئيس جمهوريسة مالي ميغاليل غورباتشوف الامنين العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي لزيارة جمهوريسة مالى واكدا ضرورة التسوية الشاملة والعادلة للوضع ، زيارة رسمية ، وقبلت الدعوة بالشكر ، وسيتفق على موعد الزيارة لاحقا .

# بسلاغ سوفيتي مالي مشتزك

تلبية لدعوة من اللعنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وهيئة رئاسسة ألسوفيت الاعلى للاتحاد السوَّفيش ، والعكومة السوفيتية قام الجنرال موسى تراوري الامين العام للاتحاد الديمقر أطي لسعب مالى رئيس جهورية مالى بزيارة رسمية وديسة للاتعاد السوقيتي في الفترة من ١٤ ألى ١٩ تسور (يوليو)

ولقى رئيس جمهورية مالى ومرافقوء على الارض السوفيتية استقبالا حارا وحفاوة يعبران عن مشاعر الصداقة التي يكنها الشعب السونيتي للشعبسب

لقد وضع رئيس دولة مالي اكليلا من الزمور على ضريح فلاديمير لينين واكليلا اخر على قبر البندي المجهول عند سور الكرملين .

برت فی اثناء مکوت موسی تراوری فی موسکو معادثة بينه ربين ميغافيل غور باتشوف الآمين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي . وعبر في سياق المعادثة عسسن الارتباح لوضع علاقات لصداقة بين البلدين واشير الى المساهمة الهامة للحزب الشيوعي السونيتي والاتحاد الديمقراطي لشعب مالى في توطيد هذه العلاقيات وبحثت افاق اتجاهات التعسساون السوفيتي المالي فسسي شتي

واطلع ميخاليل غور باتشوق موسى تراوري على المبادرات السلمية السوفيتية الرامية الى القضاء على الاسلحة النووية الصاررخيسة والتقليص العذري للانواع التقليدية من الاسلحية والى اقامة تعاون دولي واسم النطاق في مجال الاستخدام السلمسيي للطاقة الدرية وغرو النضاء للإغراض السلميسية ورحب الامين العام للاتحاد الديمقراطي لشعب مالي رئيس بمهوريسة مالى بهذه المفترحات السوفيتية الكنيزة النطاق والواقعية .

السوقيتي الى المؤتمر السابسة والعشرين للعزب والرامية الى توطيد السلام والامن الدولي . اكد قائدا البلدين ان أبعاد خطر الكارثة النووية وتامين السلام الوطيد والمضمون والمساعدة على تطوير البلدان النامية بانسجام اكبر مهمة نسسى وقد جرت مباحثات سوفيتية مالية شارك فيها : من الجالب السونيتي : اندريه غروميكو عضو المكتب السياسي للجنة البركزية للعزب السيرعي

وقدر تقديرا عاليا المقترحات المصوغة فسمى

التقرير السياسى للجنة المركزية للعزب الشيوعي

السوفيتي رئيس ميثة رئاسة السوفيت الاعسسل للاتحاد السونيتي ، وب ، ديميتشيف المرشسيع لعضوية المكتب السياس للجنة السركزية للعزب الشيوعي السوفيتي الناكسب الاول لرئيس ميلة رُئَاسُةٌ ٱلسَّرِفَيْتُ ٱلأعلى للاتحاد السَّرِفَيْتَيْ ، وغّ . تُرازيغيتش نَأْلُبُ رئيسٌ هيئسسة رئاسة السونيت الأعلى للاتحاد السوفيتي وي ، ارخيبوف النائــــب الاول لرنيسس مجلس السوزراء السوفيتسي وت . مينتيشاهمقيل أمين ميئة رَلاسة السوفيست الاعلى وغ . كورنينكر النائب الاول لرئيس قسم العلاقات الخارجية للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والمارشال س ، آخروميف رئيس اركان الحرب للقرات المسلحة السوفيتيسة النائب الاول لوزير الدفاع السوفيتي ويوء فورنتسوف النائب الأولَ لوزيرُ الخارجيــةُ السَّونيتيةُ وَا . كَاتَشَانُونَ النائب الاول لرئيسس لجنة الدولسة للعلاقات الاقتصادية وي أنيرسيسوف سفيسسو الاتعاد السوفيتي في جمهورية مالي ، وا . ادنوف نائسي

رنيس قسم العلاقات الغارجية للجنة المركزيسية

للعزب وا . سوكولوف مديس القسم الاول كشنون

الريقيا بوزارة الخارجية بالنيابة ...

العمل العارى في الاتحاد السرقيتي من اجل تحقيق نهج المؤتمر السابع والعشريس للحزب الشيوعى السرفيتي لتعجيب تنمية المجتمسع السوفيتي الاجتماعية رالاقتصادية .

النقدم الاجتماعي والوطني .

لشعب مال رسيكسو مينانديو تسمراوري امين الاتصالات الخارجية للمكتسب المركزي التنفيذي للاتحاد الديمقراطي لشعب مالي وسو روكياتو سو عضو المكتب ألبركزى للاتعاد الديمقراطي لشعب مالى رئيسة اتعاد الرطني في مالي وموديبو كينسا وزير الخارجية والتعاون السيدولي لجمهورية مالى والمقدم ايسى انغويبا وزير زراعت جمهورية مالى والعاج عمر تال وزير الموارد الطبيعية وتربيب المواش لجمهورية مالى ونتولو تراورى مدير مكتب الرئيس وعبد الله امادو سي سعير مالي في الاتعاد السوفيتي وتيدياني غيييسي مستشار الرئيس الديبلوماسي وتيونا ماتيه كونسي مستشار الرئيس لى شنون الصمافة ، والمقدم شيك عمر ديارا مدير قسم تخطيط القوات المسلحة لوزارة الدفاع الوطنى لجمهورية مالى وماكى كوريشي اغيب تال رئيس ادارة التعاون الدولي في وزارة خارجية جمهوريسه

ومن الجانب المالى جيبريل ديالو الامين السياسي

للمكتب المركزى التنفيذي للاتحاد الديمقراطسس

لقد اطلع الجانب السوقيتي موسى تراوزي على

وتحدث الامين المام للاتحاد الديمقراطي لشعب مالى رئيس جمهورية مال عن العمل الذي تحقق فما مالى من أجل تنفيذ قرارات المؤتمر الثانس الديمقراطي لشعب مالى والدورة الرابعة للمجلس الرطش للاتحاد الديمقراطي لشعب مالي التن طرحت مهمات ضرورة رفسم دور الحرب التعبوي وتعاول المصاغب الاقتصادية وضمان تطور البلاد في الريق

### عن مواصلة تطوير علاقات الصداقة والتعاون بين اتحاد الجبهوريات الاشتراكية السوفيتية وجبهوريــــة مالي

المعاصرة المعقدة والمساعدة على أنبعسات الانفراج

والمستندين الى تطابق الاراء الراسع في اهم التهمايا الدوليسية ، والمسارشدين بالسعى الى الاسهام بقد طهدي الايجابي في خل البشاكل وخلق الظروف الملالية لترطيد الاستقلال الوطنسي دولي جديد عادل ۽

للبلدان البصورة والتطريس الاقتصادي الاجتماعي الناجع لكل البلدان والشعوب واقامة لظام اقتصادي

هنئة الامر المتحده ، والمعتقدين بان بقايا السيطرة الاستعماريسسة شأنها شان اشكال التميين واضطهاد الشعوب مهما كالت ، لاتتفق رميتاق ميئة الامم المتعبة ربيسان تمتح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة رالداعيين الى وحدة 'كل القوى التقدمية في النضال في سبيل السلام والجزيسسية والاستقلال والتقدم

والمؤكدين تبسكهمسسا باهداف ومبادىء ميثاق



الكرين لرق عبل مستارة هو أحد أهــــم

لدينا في المقاطعة معدان ، معييد

لذكرلخميسرزات والسرلخمسرزات ، أن

تيل لك . اسما البشكلة لبي مسترئ

الذي يناقش مشروعه الان ، وبرايسسي

يجب اتباع ما يبل : عبل الطالبـــب الذي

الاجتماعي ، واللذين يعتبران ان التطوير المنسج للعلاقات الودية والتعاون الواسسسم بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية مالى يتفق ومصالحهما العامة ،

١) سيطور ريوطد الجانيان علاقات الصداقية والتعاون في المجال السياسي والاقتصادي والعلمي التكنيكي والثقافي وغيرها على اسمساس مباديء الاحترام التام للسيادة ورحدة الاراضي وعدم التدخل ني الشنون الداخلية والمساواة والنفع المتبادل . الاتصالات والتعاون بين الهينسات الرسميسا والمنظمات السياسيسة والنقابات وغيرهسا من المنظمات الاجتماعية والمؤسسات الثقاقية والعلمية بغية توطيد التفاهم والصداقية بين شعبي كلا

٣) يحترم اتحـاد الجمهوريات الاشتراكيــة السوفيتية سياسة عدم الانعياز التي تسير عليهسا جمهورية مالي وإلتي تعتبر عاملا هاماً في العلاقـــات الدولية واداة فعالة لتوطيد السلام والآمن الدولي . تعترم جمهورية مالى السياسة المحبة للسلام التي ينتهجها اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتيــة والرامية الى ازالة خطر العرب وايقاف سباق التسلح وتوطيد السلام العام والصداقسة والتعاون مع كل

 شرف يتعاون الجائبان تعاونا وثيقا في قضية على اقامة منظومة شاملة للامن الدولي تضب المجالات لعسكرية والسياسية والاقتصادية والانسانيــــــة وسوف يدعمان هيئة الامم المتحدة ، ويساعدان على رفع فاعلية هذه المنظمة في توطيد السلام وامن الشعوب على اساس المراعاة الصارمة لميثاقها .

٥) سوفٌ يتعاون كلا الجانبان فيما بينهما ومم الدول الاخرى في دعم نضال الشعوب العادل ضيد سياسة العدوان الامبريالية ومن اجل الاستقلال والتقدم الاقتصادي والاجتماعي ومن اجل الحق في وتوطيد استقلال الدول. التطور الذاتي الحر دون التدخل من الخارج ، على اساس مبدا التكافي في العقموق وتقرير مصير الشعوب وفق ما صيغ في ميثاق هيئة الامم المتحدة. والمنظمات الدولية . السوفيتية وجمهوريسية مالى مع النضال التعرري الشعوب جنوب افريقيا وناميبيا . وسوف تتخذ كل الاجراءات الراميسة الى التحقيق التام لبيان منع المحددة في هذا البيان . البلدان والشعوب المستعمرة استقلالها ، بعيث يوضع حد للاستعمار والعنصرية والابارثيد في كل

اشكالها وظواهرها فورا ودون قيد او شرط . وهما يدعوان الى التسوية السياسية العادلة للوضي عن اتحاد الجمهوريات القابل للانفجار والناشي في جنوب افريقيا . الاشتراكية السوفيتية ٧) سوف يسعى الجانبان دون كلل الى لجــــ سباق التسلح ودرء نشره على الفضاء وايقساف

اندريه غروميكو

التجارب النووية وحل قضية نزع السلاح التــــام والشامل وبضمنه النووي تحت رقابة دولية فعالة وأتلاف كل أنواع اسلحة الابادة الشاملة قبل نهاية القرن الحالى .

تطبيم العلاقات الاقتصادية الدولية واقامسة نظاء

٩) لاتمس موضوعات هذا البيان الالتزامات التي قد تعهد بها كل من الجانبين تجاء البلدان الإخرى

١٠) سوف يبذل الجانبان كل الجهود لتوطيسه

حرر فی موسکو فی ۱۸ تبوز (یولیو) عـــام والفرنسية ويعول على كلا النصيس .

عن جمهورية مالي

٨) سوف يساعد الجالبـــان بكل الوسائل على

اقتصادى عالمي جديسة يضمن لكل الدول الامن الاقتصادي المتساوى والقضاء على التطور الفسيف والتسوية العادلة لمشكلة الدين الخارجي والإيقان التام للاستغلال الاستعماري الجديد للبلدان النامية

علاقات الصداقة والتعاون التقليدية وقق الامدان

١٩٨٦ بنسختين كل منهما باللفـــة الروسيــة

موسی تراوری

# لا يجب السماح بتمزيق نسيم العلاقات الدوليسة

جرت فی موسکو مباحثات بین ادوارد شیفاردنادزه عضو المكتب السياسي للجنبة الدركزية للعزب الشيوعي السوفيتي وزير خارجية الاتعاد السونيني وهانس تمينشر نالب مستشار المانيا الغربية ، وزير الخارجية ألذي قام بزيارة رسمية للاتحاد السرفيتي بدعوة من الحكومة السوفيتية .

وقد تركز الاهتمام في المباحثات على قضايا الحرب والسلام وسير الحوار السياسي بين الشرق والغرب وكذلك على وأقم ومستقب ل العلاقات بين الاتحاد السوقيتي والمانيا الاتعادية ، كما تطرقت المباحثات الى عديد من المشاكل الدولية الملحة .

وبعد انتهاء المباحثات أقام ادوارد شيفاردنادزه مادة افطار على شرف هانس غينشر ، وجرى تبادل

وننشر منا كلمة شيفاردنادزه.

أننا نقدر ايها السيد الوزير الاتعادى المعترم وضعكم اكليلا من الزهور على قبر الجندي المجهول أن الشملة العالدة لدى مدا النصب النذكاري تعسر بالضرورة في افكارنا وأعمالنا وتعفزنا على العمل كي لَا يَتَكُرُو المَاضَى وكَن يَتْرَسَعُ السَّلَامُ فَي ٱلْعَالَم بِشَكُلُ نهائي لارجعة عنه .

ذلكم هو جوهر سياستنا الغارجية وفلسغة السلام الجديدة ومدمب النظام المالمي للامن الدولي المثبتة ني التصريح المعروف لميخاليل غورباتشوف والتقرير السياسي الذي قدمه الى المؤتمر السابع والعشرين

ذُلك مو مغزى الافكار التي اعربنا عنها في العديد من الندوات تطُّويـــراً لمشروع السلام السوفيتي للسلام والامن في اوروبا .

وذلك هو هدفنًا في المفاوضات العالمة والقادمة . انما المتقى بكم في ورسكو التي اعطت اسمهسا للمعاهدة التاريخية بين بلدينسا . وهذه المعاهدة ثمينة كرثيقة تحدد خط بلدينا في التعاون المستمر مع أخذ مصالح امن البلدين بعين الاعتبار . بيد ان معاهدة موسكو ، قد تطلبت في حينها ، من المرقعين نعبير عن الارادة الطيب ألقادرة على الارتفاع على التعامل والرعب وعدم الثقة .

ان حديث ميخائيسل غورباتشوف الامين العام للجنة الدركزية للعزب الشيوعي السونيتي معكسم ينسم باهمية مبدئية للعلاقة بين بلدينا ، ويعطى دنعة جديدة للحرار بين الاتحاد السونيتي رجبهورية المانيا الاتعادية ، بين الغرب والشرق عبوما . ولدينا كسل الاسس للتفاؤل في هذا الموضوع

التفازل المنبعث من عدة اتجاهات وآحداث في الفترة القريبة المنصرمة .

أنَّ الصيفُ الاوروبي الان حار جدا لكنه ليس جافًا ، وعلى كل حال فاله مكذا بالنسبة لنا ، ونعتقد أنه كذلك بالنسبة لشركاننا الاوروبيين أيضا , ففي معرى المباحثات الاخيرة مم قادة أرنسا وانجلترا وجدنا براعم جديدة هامة لأدراك اننآ نعن البلدان الاوروبية قادرون على العمل معسا في الاتجاء العام لترسيخ جو الثقة والتعاون في القارة .

اننا اذ انتهينا من المفارضات ممكم بوصفكم نائبا للمستشار الاتعادى ووزبرا لغارجية دولة كبيرة وذات مكانة نستطيم القول أن هذه المفاوضات غدت عنصرا من ذلك المجرى الهام .

وبوصفنا شركاء في العوار ندرك تماما اهميك الملاقات الطبية بين دولتينا لحاضر ومستقبل شعبينا ولاوضاع اوروبا وليس ني اوروبا وحدما . ولكن بلوغ ذلك غير ممكن الا اذا ظرنا الى بعضنا كطرفين يتمتعان بالسيادة الوطنية ومتساويين في السياسة الاوروبية المفعمة بالمصالح العيوية للامم القاطنة في القارة ، أن صيغية "من الأطلسي إلى الاورال" لاتعنى حسب تصوراتنا منطقة لاجراءات معينة فحسب يل ومنهوما خاصاً لسلامة اوروبا الكاملة والمصائر المشتركة لشعوبها .

ان منذا الكلام لا يعبر قطعا عن مسعى لقطع «العز. الاوروبي" عن الاتعاد الاوروبي الاطلسيّ ، انتا نعتبرّ انه من الضروري ، بالرغم من كل علاقات التعالف القالمة ، تقوية ذلك النسيج الذي يشكل تمزيقه خطرا على النسيج العالمي كلة.

أن مدا النسيج بالنسبة لنا ولكم لى اوروبسا مو تسييج نادر ، حيث تمركزت منا نجامات العضارة الانسانية واوروبا ، مع الآسف السديد من ايضا مركز للجيوش والاسلحة ، اذ تتجاور فيها آلاشباح الرهبية وغيرها مع الابداعات التقافية العظمي ، فاذا كانت الابداعات ترمز الى ظفر الروح الانسانية فان الاشباح تهدد خلودها.

ينبغى وضع حد لهذا التجاور اللاطبيعي ، ولهذا الغرض بالدَّات ترمى المقترعاتُ السوفيتية ، تَطْهير اوروبا من الاسلمسة النوويسة المتوسطة المدى والتكثيكية ، واعيد الى الاذمان ان مدا جَرْ، من خطنا غط التصفية التآمة للاسلحة النووية ، اننآ نعمل بالتعاون مع الدول الاخرى الاعضاء في معاهدة وارشو من اجل المضى قدما في تقليص الاسلحة والقوات المسلحة في القارة الاوروبية ". المقترن بتدابير من

النانها الغاء امكانية الهجوم المباغت . أننا نعول على مشاركة حكومة المانيا الاتعاديسة لنشيطة في عل هذه المعضلات الهامة . وواصل شيفار دنادره قوله : من الواضع ان ثمة

فروقًات كثيرة موجودة بين الشرق والغرّب ، ومنّ غير المعقول القول بعدم وجودها ، أو أننا نستطييع ازالتها باشارة من عصا سحرية ، لكننا لن نقلل ايدا مساحة الخلافسات اذا لم نتعلم احترام المصالع الشرعية لبعضنا البعض.

وبهذا الاسلوب نقط يمكن ان ننجز بنجاج مؤة ستوكمولم ، وأجراء لقاءات للبلدان المشاركة في المرَّ تمر الاوروبي العام في فينا بشكل ديناميكي

والمباحثات في لندن والاحاديث مع ممثلي البلدان الاخرى على انها واتعية وذات مصلحة عامة . ان الاتعاد السوفيتي مستعسد للتعاون بشرق

واخلاص مع جميع الدول ، بما في ذلك طبعسما مع . العملية .

جمهورية المانيا الاتعادية لتمتين الثقة والتفاهم. ثمة لدينا خيارات ملموسة للمساومة ونامل برد فعل

أيجابي من شركائنا في ستوكهولم وغير ذلك من

ويغدو واقعا حل مهمة تاريخية حقا ، التحريم التام والتصافية الكاملة أواحدة من اكثر وسائيل الدمار بربرية ، الاسلحة الكيمياوية . فلو ظهر من العانب الغربي استعداد مقابل بهذا الشان ، فسوف يكون من الممكن انجاز عملية اعداد اتفاقية مناسيية والتوقيع عليها .

لقد تُعبت الانسانية من البلاغة ولا تُعِد فيها مغرجا •ن المازق ، يجب القيام باعمال واسعة وجدية قادرة على ازالة الحواجز امام أية لقاءات ، بما في ذلــك لقاءات القمة ، التي يجب انجازها بمحصلات عملية وهذا هو موقفنا بالذات من لقاء القمة السوفيتي الاميركى ، واقول انه بمبادرة منا تم الاتفساق مع العانب الاميركسي حسول اجراء لقاءات الغبرآء في مسائل تحريم تجارب الاسلحية النوويسة وأتترح الاتحسساد السوفيتي ايضسسا عقد دورة خاصة للجنة السوفيتية الاميركية الاستشارية الدائمة التي تنظر في المسائل المتعلقة بمعاهدة سولت-٢ ربهذا السدد نقد اشرنا بارتياح الى بيان حكومك

المانيا الاتحادية حول ضرورة مراعاة المعاهدة . ومن المؤسف ان هذا الموقف يتناقض مم انخراط المانيا الاتحادية في مشروع «حرب النجوم» الاميركي ومن شانه ان يخفض من تيمة التصريحات الايجابية ٠٠ يعتقد الاتحاد السوفيتي ان انشاء منظومة للامن يستجيب لمسالح جميسم الشموب ، وتقام هذه المنظومة بدرجة متصاعدة على ضمانات سياسيب واقتصادية وحقرقية واخلاقيةً ،

ونامل الا نجد هذا مجرد التفهم الكافي من جانب شركالنا الاوروبيين ، بل أن نعمل بسرعة وحماس ا مترازيين في بعض الاتجامات ، وربسا بصورة مشتركة في اتجاهات الحري .

واذا استطعنا وضع بداية لذلك فستكون الضل محصلة لمباحثاتنا اسمحوا لي أن أعير عن الامل بان الامور سنكون مكذا بالذات .

أن الحديث عن الاحداث الايجابية مو اطيب في الظرف الراهن ، واقصد بتلك الاعداث التوقيع على اطر اتفاقية التعاون العلمي التكنيكي ، وكذلك التوقيع بالاحرف الاولى على الاتفاقيات الخامسية بالتعاون في الميدان الزراعي والصحمة واستخدام الطاقة الذرية السلمية . ومن شال تطبيقها أن يعرف يفائدة على كلا الجانبين ويعفن صلاتنا في مجال البناء

اعتقد ان ثبة ما يدعو لان تهنى، بعضنا بعضا بهذا العدث وان تتمنى نجاحات جديدة في تعميل شراكتنا

ي ران يحملوا على المهنة ، بينما القروري ان نقدم للجميم الحسد من الغيرات العادية والروحيسة ي نقد اضحمت الامور على صورة وعلى الاقل ، والمام كل لمرد المكانية ل على اية مهنة رذلك في حال ترفر المر والمقدرة لديه . لقد آن الاران الدازم عن المعادلة المفتعلة فسمى ، رائی دخلت فی تناقض مــــم ن الاضاعية والنجاعة الاقتصادية . ليس كوللوز منا ٢١ عاما ، وقسي

يا , اذ لم يكـــــن لدى الناس

وزات المتساوية لاظهار قدراتهم في

ر رام يكن يعقدور الجميع ان يتلقوا

9

الدلفوز منذ ١٦ عاما . لقد تغير كل في براي مني ، تغير الناس ، وطابع اير ، وسيشتهم ، ونتالج الانتاج . اما أهاز الانتمادي فيتغير بوتيرة ابطسا أينظ من متطلبات الحياة ، ومن اصل ١٢٠ عامل او اكثر بقليل في الكولخوز أيناعنة اغتصاصي مسمن حملة الديلوم ونامية المعد همسكا كاف تماما امسا انصاميرن البيهمون حقا الديهمان وكسرن الجديد فلا زالوا غير كافيست بألمت لدبنا الامكانية لتدنسع لمثل هذا هٰ(تماس البيد بنسلات - خبس مرات بأخل ما يدلع للمترسط مع العلم انسه دَأِسَنُ درتا شك ، رمنا لاترَال العادلة

م<sup>ا</sup>لتملة مرجردة بقدر ما . يليشولا ، الأصل ، أن الامر كذلك [ كانة المستويات ، فنحن لا تشجمهم إأدا يا فيه الكفاية العاملين الإنفيسيا. الهانو انتصاديا بشكل خفيف العامليس الإسلاء وفي فترة هجرة الناس من الريف إلا أن عامل يعادل وزنه لأعيا كيا يقال الآن فليست مناك ازمة تقص فيسمى إلاً الا مناك ما يكفين منهم عند بأنتائك مثلا رهو لايقيل للعمل لديسه ﴾ آن ان لظام دفع اجور الممل تخلف الله طاء التغيرات ، والتذكر ، يا يوسف البرونيش اكيف كنست المت تدي أتبات فربعات المعرسة المعلية بالبقاء

ألمل في مزدعة تربية المواشي . الما الداعي لان أدهب الى العمل في الغامسة صباحا ؟) ا الأواوقي : تمم حدث دلك . انتي على

الملا بالمدرسة منذ زمن يعيد ، اذ افتتى المناه من مسؤول المجموعات والمهندسين الدامن واختصاص تربيسسة المواشي أستقبل بل وعن بديل لى . أن الفتيات إبكن يرقمين بالعمل في مزرعة تربيسة أبواش : بل جبيدين كن يستزمن الانتقال الله التلميذات التلميذات وأين دائبا قالدة وليست شكلية كمسا إلى علماء الاجتماع . الذاك عرفت مسن ل طه القائدة وقررت التحدث منها ، مع أسها الملبحة ، حديثا وديا . تبين انها الد تلار بصورة واقعية جدا اذ كانت الألا الأجرد في المدينة الآل مما فسي والخزاعل الاكل لمسمسى اللترة الاول والتن تدراه ايضا الصعربات المتعلقسة المكن وغير ذلسمك . وسالتها مباشرة الا تربيد ان تسل لي مزرعة تربية والتر النابعة للكولغوز . اجابت فاللسة الماس لان الأهب الى العمل في الخامسة الله التي جميلة ولدى ما هو اليق من الله من ساظهر هنا ؟ وانا لا ا أنه أن تارج منى رائعة الإيقارة . مكذا ال الكنني لمكتب من الناع ليسيسا

المن بالزرعة والبعث بقيئة النتيات ﴿ أُرْضِكُم ؛ أنك ليسط الامور يــــا أن الكولتورّ - التي اعرف ما و اللصة: الله ليسا ايضا . ليست النضية في أقد عل الالتاع ، بل ان ليسيا رسمت الراميا اجتماعيا كاملاء وعدتها الت ا<sup>هر الاب</sup>ر الرئيس .

المسائل فشباب اليوم لا يريدون الرضى والمقلائية تماما ايضا . بنا رض به الكبار عندما كانرا في سن لسلماء ان ازعة المعادلة حيريسة ر ولت ما كالت ميررة وعادلــــة طلبات ليسيا ، فهل هي متطلبات زائدة

باروبوتشي : كلا بالطبع فهي لم تكـن تخشى العمل . لقد بنينا في المزرعة غرفا الشعب يرعى ، واليرم عندما تطرح العديد سابقا حلب الابقار يتم ثلات عرات فسي جديدة يندو ذلك ضروريا بشكل خاص اليوم ، وكان الناس يستيقلون مع الفير كيف يجب ان يتم البناء في القرية عسل خفف على العاملات في حين لم تنقص كبية الذين انتقارا الى بيرت ريفية يتألف كل يتحملوا مسؤرلية البرائم التي ارتكيرها اصلاح النعليم العالى والمترسط التخدمي الحليب ، وعبدنا الطرقات في كل مكان منها من شقتين وتتوفر فيها كافة اسباب ضد شعبهــــم ، ومسؤولية مساعدتهم وفتحنا ناديا فيسه ديسكو وصالة سينما الراحة لايعبون تذكر موقفهم لى الرهاسة للمعتلين ، وغير ذلك وبنينا في المعرسة مسبعـــا الاولى من فكرة النخل عن المساكن الغلامية وافتتحنا مقهى ومطعم وبنينا اكثر من مئة برت رياني ويضعة مبالى تضم عدة شقق واوتش ا هذه فكسرة صحيحة جدا : ذات تصميم جيد ، وهذا ما كنا فذكر به قبل ذلك . واكن العديث مع ليسيا جعلنا

لبدا العمل بسرعة . فاسيليف : أن المسائل الانتاجية على علاقة وثيقة بالمسائل الاجتماعية . ولناخذ مسألة التخصص في الاستثبارة . سابقا كان الكولغوز عامة يمارس مثلا تربيسة الابقار الحدرب وزراعة نباتات الملسف والكتان والحيرب . ولكن من هذ، الاعمال معداته التكنيكيسسة الغاصة وكذلسك اختصاصيون ، فهل من التاجع يا ترى قرقة البناء التابعة للكولغوز اضافة الى ٧٢ الاحتفاظ بطاقم كامل من الاليات لاجـــل خمسين مكتار من الكتان بالطبع . رمكذا قائنا طبقنا في المقاطعة التخميص الضيق مم الاخذ بمين الاعتبار ولى كل حالسة محددة فاروف التربة والمناخ وتقاليسمد

يعد أن تقدم لهم مواد البناء . بتشييد منازلهمهم واللسهم والجراب بسيط جدا ؛ لان ذلك ارخص مرتين وأو الله اشمب ويستفرق وقتا اكثر ، السكان المعلييسن ورغبات الكولغوزيين وبالطبع المهام التي تلكيها على عاتقهــــم الدولة . أن الكرلغرزات والسولغرزات اذ على شقة في مبنى متعدد الشقل . واكننا تخلصت من الغروع الخاسرة لديها وركزت قواها على الفروع الاكثر ملاسة لها ، فقيد ليني هذه وتلك من البنازل . وبالمرارد التي تذهب لبناء بيت ريني واحد لاسرتين زادت من الانتاج وبالتالي مسن المداخيل البئى ست شقق النكون كل منها من اللث والاحور وميين مخصصات العاجيسيات المثل للاختصاصيين الديسن جاؤرا للعمل

ولناغذ مسالة على قدر اكبر من التخصص لقد اعدت لديئــــا منظرمة ذات خطوط عنديّا . رمزلا، لا تتوفر لديهم حتى الان الناود لبنا، بيت خاص . يجب دفع نصف متسلسلة لالناج العليب ، ردون الدخول لم التناصيـــــــــــ التكنيكية اشير ال أن الكلفة فروا ريمكن لذلك الحسول عـــــل القطيع يقسم وفق هذه المنظرمة الى ادبح ترض من البنسك والباقي يدلع على مدى مجموعات تبعا لحالة الابقار الفيزيولرجية ١٥ سنة . رمزلاء ايضا لا تتوفي لديهم ولكل مجموعة منها تكثر لوجيا خاصة تنتسج الرغبة بالممل في قطعة ارض تمنع لهم ولا: يصورة اتم ممسا كان في السابسستي الاستفادة من الامكانيات الرراثية للمواشى وتقليص تلقات العمل بالنسبة لكل رحدة من الانتاج وتحسين طورف الممل .

كريتسكي : الها منظومة معازة ولقد بعد العرب عباشرة حيث الغراب وحسب مظيت باستعسان اللجنة المركزية للعزب الشيرعي السوفيتي وارسي باستخدامها على نطاق راسع في البسسلاد ، ولكن هذه العزب الغلامية التقليديسة ، أما الان المنظرمات لا تعطى لتالج جيدة الا في ظل فين المشكران فيه ان يقبسل أحد بالعيش المراعاة الدقيقة لكافة متطلبات التكترارجيا في مثل هذه العزب . اى تتطلب تاميلا وعملا نزيها من قبل مربى جيروقا ، بالتاكيد لا أحد يرغب

جيروكا : هذا ايضا ما يتطلبه اى عمل ما نتذكره طبعا ولعرف أن أباءنا وأجدادنا از المهارة المهنية امر ياتي بمرود الزمن تقوست ظهورهسمم من العمل لصالمسح ويكلى لذلك أن تتوفر الرغبة أما الاخلاص الإقطاعيين الابائب غالبا . وأننا تحسسن قيب غرسه في الناس منا الطاولة ، والا ايضا كنا قبرت الارش والمثل فيها والدس

ثقافة الإنتاج والعاجسسة الداخلية لدى الالسان لان يزدى عساست كما يتبلى . ان توفير مده الظروف امر لا يكلي ، وأو ان يكون الامر على غير ما مو عليه . انه غاية في ألامية ، يجب أن يشعبر وخاء اسرته ، وأن كل لباح يعقله لسن فاسيليليتفن رايته ، أو سبعت عنه من مقاطعتنا استعارات زراعية خاسرة ، يبقى خارج الاعتمام - وينبطى الا تبخل الكلمة الطبية على من يستحقها

القول لا ينطبق على الامور المشكرية لقط و بالكاد يتبرلون على مواطنان الاصليسة المروف السل والمدشنة في القرية ، ياشيل فهل بإمكان الكولموزي أن يصمر الله ويقتنمون بإن منعالة الغرب الرسيسية ولك تحديداً ، فيكله من الكوين فري عمل ال يلهم جوهرها ؟ ولا الصديد الدين المساول فيها فقط باز والصديد عناة بيدة كالتي يعلمه الأن والديد العزاض ولينس غير الإلبان ابدا

يستمم البرء الى بعض ابناء بلدنا الذين الذي يعرف اله سيعمل في هـــــــ الارض بيليبتشوك : ذلك مر مبنا الحربسي استقروا فسي الولايات المتحدة او كندا مسترات طريقة والواريما مدى الحياة مامن الرليسي اى ان تجلب اوسع دائرة مسن بنئن الهم كانوا في السابق يعيشون في صينظر اليها كمالك غيسمور ، والذا لان الناس والشيرعيين وفيسسر الحزبيين ال هناء، وأنهم كان يملكون على حد الزعسم عملية مياغة وتطبيق الترارات ، أن أي الارض والمراشى والمنازل الجيدة والمال منجزاتنا ، قرار سيبقى حبرا على ورق اذا لم يدعمه خرافات مذه الافرال ، ولا أحد يهرب من الندم ال اقامي الدنيا صعبا ورا، المجبول وراعي واخسر للبيطرة ، يعدان الكوادر للاستحمام وتبديسل الملابس ، والذا كان من المسائل بصورة غير تقليدية بصورة لقد كان بيسسمن المهاجرين طبعا بعض الاغنياء الذبن اعنادرا العيش على تعسب الاخرين. لقد ماجروا عندما ادركوا انه قرونًا أن تعلب مرتبن نقط ، وهذا مــا صبيل الستال ؟ أن سكان فوزلوقيه الآن سيكون عليهم الآن أن يعلوا ، بل وأن

جدرى رشيدنا عل سبيل التجربة بضعة

ستكرن الحال ، والنتيجة تالست البيوت

اعبابهم اذ ان كل شي. في متنازل اياديهم

بالاضافة الى النظافة والراحية ومكذا

صارت الامور عيسل ما يرام . وفي مذا

المام تم تشبيسد ١٦ بيتا مختلفا بجهرد

بيتا اخر سيشيدها الكواخوزيون اناسهم

كريتسكى : لماذا يقسسوم الكثيرون

ياروبوتشى : مــن المنهرم أن الفلاح

ينضل بيتا رينيا مع تطمة ارض ملحقة به

بتربية بقرة او غيرها مسمسئ المواش

والدواجن . وغالبا ما تكون مده الشقة

مسكنا مرقتا بالنسبة لهم رعلي كل الاحوال

ينتقلون ليما بعد ال بيت خاص ، فلسد

رايتم صورا لم متحف الكولغوز للقريـة

رقبل ١٥ سنة مست كانت القرية تتالف

إن المر، يألف ما هو جيد بسرعة ، لدينا

والتنازيون والتلاجات والبرائل المسيئة

بيوت وقلنا : يعيشوا فيها وسيرون

بيليبتشولا : رمع ذلك ، فان عمليـة بيت خاص ام شقة خاصة ؟ الناس بصورة الضل ، لايجوز ابدا الترقف عند ما تم انجازه . بأمكائنا ، ويجـــــب باروبوتشي : الكنبرون لم يرغبوا انذاك علينا ء أن نعمل ولعيش بمعورة افضحال لا بالبيوت الريفية مذه ولا بالمساكن المشيدة على النمط البدني حاولنا الناعهم ولكن دون

وعلى الجميع ان يعقدرا الامل على المسقبل ببراة ردنة ررائمية اكثر . كريتسكى : أن النام الناضي استخدمت المتطقة ١٢٢٥٥ طنا من الاسمدة الكيميالية هرا مليون روبل . أما المحصبول الاجمالي ققد كانت قيمته ٥٠ مليون دريل . فاسيليف : مد ، لتائع جيدة بالنسبة

لتربة اراضينا الفليرة في هذه المنطقسة القريبة عن جيال الكاربات . ولكن هناك تتاثيم أعلى من ذلك في المقاطعة . کریتسکی : آذا مـــا زدنا استندام

الاسمدة في عام ١٩٩٠ ببلدار مرة ولمث في عطاء الارض . المرة قسيكون بامكالنسسا زيادة الالتاج النفقات على الاسمدة بمقدار ٨١٦ السف يضم معاهد تعليمية ومعاهد بحث علمي ياروپوتشى ؛ انتــج كرلخرزا، في عام

حوالي ١٦٤ مليون . ومن كل حكتار ٤٢٠ رريلا ، أى ١٦٦٠ كغ من الحسوب ، أو ٤٠٢٠٠ كم مسن الشرقعر السكرى ، أو ١٥٥٠٠ كم من البطاطا ، أو ١٧٥٠٠ كم من الخضار ، راستخدما للهكتار الراجد ١٨٩ كم من الاسمدة ، بيتما يجسسب استخدام ۲۰۵ کے ، رعندلا سیطیلا المكتار الراحد في عام ١٩٩٠ ما يزيسه بدرة وتصف البرة تقريبا من المجمول ، بيليبتشوك ، أن باروبركش لم يعدلنا ابدا ، والان لن يخالنا كذلك ، وأوللك اللين يتقنون ما يتقنه الله . والمقصود بأدلك ابجاد الاختصاميين الجيديسسسن وتنشئتهم ، والامساك يسرعة بالمستجدات المقيدة وتطبيتها عمليا ، وهو شخصيسا يتابم المعلومات الجديـــــة في المسائل العلمية التكنيكية مريجعل الاحرين يفعلون

### ان الانسان السوقيتي هو ثروتنا الاغلى

الثي، السه ،

لقد اطلت السكرتير الاول للجنسب غالبا ما يغوت الاوان ب المحضول يدريا وكناً لمائي من سؤ التغلية المزيية لمقاطعة لغوف فيكترر دوبريسك بيليبتشوك : بودى أن أشير أيضًا إلى ولم يكن لدينستا أي مقهرم عن الناز على عدم الملاحظات وطلبت اليه التعليس أما أولادنا فلم يعيشوا شيئا من فشئاه واديكوكنيكي التي لعنل فرلية جيدة قسي ولكن ايمكن أن تنتظر ذلك من الناس دون وهم ينظرون الى البدوحة العالية كامسنر المقاطعة ، والكولعسسور الذي يراسسه خلق الظروف الملالمة للعمل والمعيكمة ؟ طبيعي ، وكان ذلك كان دالما ، ويستجيل باروبولاي واحد من الغمل كولغوزات هذه المنطقة وليست كل كولغوزات مقاطعة فاسيليق و لقد ولدت وترجرهت في النوف كذلك ، ثمة منها ما هو اضمسف الإنسان ان كل حوء من اجله ومن أجسل ميناتة للوف ، وكل ما تعدت عنه ايلان ويرجد ما هو الري ، ولكن لايرجد قسس والذي . ولم يكسن من قبيل الصدف ان ال الذين التليثهم وتحدثت معهم قسم هاجرت إعسنداد غايرة من ألناش منسن اكدرا يصورة صنيعة تناما على العملنسة يارو يوتشي و حسن قبول سوفزروف و منطلتنا قبل عهد السلطة السوفيتية ، اما الرثيقة بين المسائل الانتاجية والاستماعية الا كان عدد المتحسين لمساعدة من حلت مل كل جنسدى إن يفيم متاورته و مذا الان فيسان النهام بن ياتون البنسيا . فيضيل البتل البادف في مبال تحسيسين والجناعة سيد الكولغوز اذا ما كانسست ومنظمات التومنين الاوكراليين البوزيزاذيين مستفرة ، ويسسن تجاوز النقس لي مدد الله وم صدقتك وانت لم تغديها ... القرارات تنظ دون مشاركته بسل ودون ، تشوه الواقع السوليتن . ان يقهم جرمرها ؟ ولا الصد بالسبك حيروط ؛ أن الله منا لم يعلى أيداً والوفين شارين بدأ في مهال الزراعة وفي عدا الصدد ليست لدى ايدة شكرك

ميصبح الهندسسا زرائيا از اختصاصيا النجديد الجارية ألان ، تجرى لكي يعبش بتربية المواشي ان يعمل خلال فترة الدراسة منة على الاقـــل في المزرعة التي سيفرز البها بعد التخرج . رهادا امر مفيد الدالالب للسه ، كما ان الكولغوز سيعرف مسسن ساضيف بفنع كلمات ال ما حدثوك به عن عملية التجديد ، ان هذه العمليـــة

ليست حملة محددة بأجل معين ، والما عمل عداك عن العضوية ، بلغت قيمتها حوالى متواصل . والانسان لا يولد كولغوزيـــا حقيقيا ، يل يجب غرس مده الصالة ليا: ومدا ما تعمل من أجله لحسن الشيوعيين وثبة تتاثيم اولية ، ولا يجرز ان نغر بها . والمسالة الاغرى الهامة التطبيق اللمال لمنجزات الملم والتكنيسسك في الانتاج وبدرن ذلك لن يحمل هي. د لا ارتفاع حاد في التاجية العمل ، ولا زيادة جديـة يعول في المقاطعة منسلة عشر مسترات المجمم العلمي الزراعسي الانتاجي ، الذي

روبل ، وزيادة في المنترج بمقدار ١٠/٢ وكولغوزات وسوفغوزات ، ويمساعدته تم مليون روبل . ذلك رفق الحسابات الدقيقة في المقاطعة تطبيق العديد من المستجدات لرَّسستنا . ومادا مـــا يجدر بنا إن التي فالت الاعتراف فيما يمــد على نظاق البلاد كلها ، لقسيد حداوك عن منظومة الانتاج المتسئل للعليب ، وثمة الخسسا ١٩٨٥ من المحاصيل الزراعية ما ليمنسه وقابة مركزية على تطبيستي التكنولوجيات ١ ٢٦ مليون رويل ، ومن تربية المواش المكتلة ، وتوليقات اعلاف معلقة علمها من الاعشاب للمناطق المغتلفة من حيث الترية رالمناخ في المقاطعة ، الامر الذي يسيل ط مسألة حساسة جدا على صعيب البلاد عبرما ، الا رمى لقص اليروتين في الاعلاف وكنا اول من قام في الجمهورية بعمليات لقل الجلين في مجال تربية المواشي وذلك ` قي المجتبرات أولا زمسن تم في طروف الانتاج ، أن مد، الطريقة تقدم الإمكانية للسريع عملية الإصطفاء الطبيعي ست مرات ولندسين قطمان الايقار بصورة أسرع • اكرر مرة اخرى الماسيق وقيل لكم مسن

أن العاميسيل الالسالي يقرر كل شيء ولتنشيطه حقا يلزمنا حديث مباشر وصريع داليا رجلي كافة المستريات ، وللزمنسا. المقيقة والقدرة عنى قرقها والالمسات أيسأ وثمة كثيرون سيكون عليهم تعلم والسماك إذ أن قرة استمرار الماضي القريب لالزال

أن الإلسان السرقيتي مو الروتنا الاغلى قدا سازمت الى منطقة ماكاروف قسسس بتشييد المساكن للمهجرين من مسلقسمة مطة تشراوبيل الكيردريك ، رسيبنون يضوره تبعث على السرور والرهي ، ولقد استقيلت مقاطمتنا يشنم مثاث مين الاس التي فادرت منطقة العادث ولقضاء المطلة الصيفية استقيلت مقاطبتنا ٢٥٠٠ طفل من منطئة الحادث ، ولم السطر لاتناع أحسد إيهم النصبيبة كبيرا جدا ، ومع مثل مؤلاد الناس سكن أن قهر البيال ، وسنناسا متنا كسيا ما رسمه المؤكم السايسيم والشرون للمسترب السيرمى السوليتي



وجراحة الاطفال معفلات طيسة معقدة

لاطفال بلادلسا ، ويركز اهتمامه على

دراسة الوقاية من الامراض والمناعسة

و استغدام الكوميوتـــرات والادوات

شارة الميداليسية

الدهبية لمعسرض

فن العمارة الدول

عليه اى كل ما يلهم ذرق المبدع ريبهج

الناس لترون عديدة قادمة . أن كل

فلاديمير وكنيسسة الرقود في كرملين

موسكو واعدد البستشفى في ساحسة

كولتوزنايا في موسكر ، يبهرنا حتى

الان بدقية اشكاله كايات من شعر

رحتى يومنا هذا يزين الحجر الجيرى

الطبيعي واهات البنايات النظيمسة في

العاصمة ويضفى على المدينة سمسسة

اليكسئدر ماركوف

بو شکین

ەصوليا –٧٥٥

# مفاجآت جدبة للسلاح النووع

اكتشف العلماء السوفيت والاجانب من خلال ابعاثهم النظريسة موفرا لتالج ممكنة جديدة قد يسفر عنها استثندام السلاح النووي . ويتعدث عن ذلك غيورغي فوليتسين العضو المراسل في اكاديمية العلوم السوفيتية الذي اشترك في لدوة العلماء الدولية من اجل الكف عن التجارب النووية المنعقدة في موسكو .

> ومن الممكن ان تبلغ درجة حرارتها يعد ضعة ايام الصفر حتى في الموسسم لميقى ، وبذلك يعل «الشناء النورى» الذي سيق ان كتب عنه الكنير .

وسيؤدى ذلك الى اشتداد الاشعة فوق البناسجيسة التي تصل الى سطع كوكينا ، الامر الذي يمكن أن يسبب مغتلف الامراض لدى كثير من الناس بما في ذلك سرطان الجلد والعمي وششي التغيرات المفاجئة في الوراثة .

وثبة عامل اخر يرتبط بالاعتداء على وفاة بسبب اصابسة البشر بالاشعام المشاويع المناعية . فنتيجة ذلك النودي لي هيروشيما وناغازاكي برمن سيزداد تسمسم الجو بشش الغازات على أن المصابين بالعروق والجسسراح

> وعلى الرغم من ان النتائيم الطوطة ألامد للحرب النووية غير وأضمة بعد يمكن قول بعض الاشبياء عنها بالتاكيد . يتبين من نماذج دوران المحيط الجوى يعد ادخسال كميات كبيرة من الدغان اليها ، أن عدًا الدخان يمكن أن يبقى عل ادتاع ٢٠-٢٠ كيلومترا اشهرا تغفاض درجة العرارة في اليابسة بل مني في المعيطات المتفاضا كبيرا . وإذا ا أستمرت مده الظاهرة عاما از عامين فان الزراعة بممناها العالى تقدر امرا

مهلسك اخر للسلاح النووي مو الاثر الكهر ومقامليسي . فاذا الفجرت الشهاة عيدروجينية في الستراتوسفير او في الطبقات العليا من الجو ينشسب اشعاع الكيلوفولت على المتر الواحد . وتبين من يمكن كذلك انتظار تنالج زراعيسية

وقدرها تنفدم ابعاث لنائج العرب وابكولوجية خطيرة تسمى «الشربسية

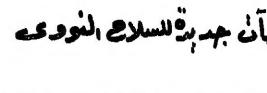
أن العرب التروية تؤدى ال تصاعد ازدياد دقة اصابة الهدف يمكن من ماذيين الاطنان من الفيار الاشماعي الى تقليل قدرة الشعنة النروية . وتتيجة السماء ، والى حدوث حرائق هائلة الى لذلك ستنلبد سحب الانفجارات النووية درجة أن شدة الاشعاع الشمسي تنخفض في طبقات أوطأ من المعيط البـــوي كثيرا جدا حتى اذا ما انتشر دخان تلك وستسقط البواد الاشعاعية على سطح العرائق على المحيط الجوى كله . ويبدأ الارض بعزيد من السرعة ويعقاديو اكبر انخاض درجة حرارة الكرة الارضيسية ولذا ستكون نسية التلويث اكبر معا

لكن الانفجارات النورية ستسفر عن

ومن اخطر النتائج الفيزبانية العسل

النروية تتكشف عوامل وطواهر جديدة الايكوارجية، . نسوف يودى كل هذه تتميز يمزيد من النعقيد والسطية . انضح مناذ أن تاثير الاشماع النروى وكذلسك «الشناء النروي» أل خرق النووية ولزع السلاح ...؟ مسيكون اشد مما كان يفترض فيسسل الدودان الهيدرولوجي في الكوكب عرقا يغبعة اعرام ، حين بدا التاج القنابل طمديدا .

لتألج اخرى غير معروفة بعد للكنير من الناس ، من ضمنها مناذ تصفية البغالمة الانفجارات النووية سننشأ كمية كبيرة ال الكسيدات الازوت الذي مو عامل حفاز لتفكيك ارزون الجواء والذاما نشب لزاع واسع النطاق باستخدام ١٠-١٠ بالباثة من الاسلعة النورية المتراكبة فأن نحو نصف الطبقة الارزرنية المحيطة



الكرة الارضية ستنهار .

الحراري . فتحت تاثير الحرارة الفظيعة التي تسببها الانفجارات النروية ستتحلل التركيبات المضوية وتتصاعد الى الجو مؤين جبار جدا مسو عبارة عن تيار وستبلغ كمية السناج ٢٠ مليون طن الالكترونات يستمر أبيزاه ملياردية من فدة طويلة في الهواه ، وتطل فيما حسب تقديرات افتراضية جدا . اما الثانية بينا تبلغ قدرتهــــا عشرات جيداً الى درجة أن وجوده وحدم في الحسابات أن تفجير مثل هذه القنيفة الجر ما عدا الغبار ودخان الحرائق يؤدى فوق الولايات المتحدة سيعطل محولات الى انغفاض درجة الحرارة الى ١٥ درجة الكهرباء والعطرط الكهربائية ومنظرمات لمي القارات . أن هذه الظاهميمرة لم الاتصال والآلات الالكتروئية في اكبر تدرس حتى الان الا قليلا جدا . غير جزء من البلاد اذا لم تعمها منظومـــة أنها يمكن أن تكون هامة . وكانت تهمل خاصمسمة من تأثير هذا التيممساو تماما في الماشي عند وضــــــع صورة الكهرومغنطيسي .



من المعروف اليوم على نطاق واسم النورية والهيدروجينية الكبيرة . ان

الكهر بالبسيسة فان مستوى التلويث

روتبلات بتقديرات مامة ينببن منها ان الالكنرونية الدقيقة وعلاج امرائس الكل الكبيرة تصالب الرزيا مساحات اكير والرئة والقلب دون اللجو، الى الجراح بكتبر مما عن في العسابات الامريكية ونظرا لذنك سيعائي امالها من براد العودق اكثر مما يعانون من الاشماع المتغلفل ار المرجة الضاربة . جات وبالمناسيسة الابعات الاخرة

كبرا . ولسسه مسلت الرونيسورة

غوسكوقا على نتائج مشابهة عند معالعة

المواد اليايانية . فتدل مطياتها على

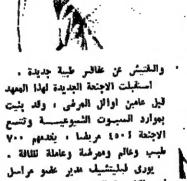
أن أولَٰنك الذين بقوا قيد الحياة من

المصابين بالاشعيساع الذي تجاوزت

شدته ۲۰۰ رونتجين ، يقل عددهم عن

لقد القي الضوء للمرة الاولى على عامل

بمفاجاة أخرى . فكان يعتبر حتى الان أن النسبة المعينة للانسان من الاشعام النروى الذي يقتل ٥٠ بالبالــــة من وقد حصل على هذه النتيجة عن طريق تحليسل مغتلف العوادث في المعطات الكهرذريسية . أغير ان البررنيسور روتبلات بعد دراسة حوال ٢٠٠ مالة تبلد لسبة الاشعام المبيئة لديهم ١٥٠ وحدة ووننجين فقط . وذلك نتحصية الغفاض مناعة جسم الانسان المتعرش للضرية المسبسة والعروق والجراح. بين المخاطيرة والافتقار إلى المواد القدائية ، المعاشا



## يودى فبليتشيف مدير عقبو مراسل لدى اكاديمية العلوم العلبية في الاتعاد

# والكارثـــة

كل ذلك امتلة للخطرات البنساءة الهبادوة الاستراتيعية الدفاعية ؟

- هل تتمسور عالما خاليا من

ان ذلك سيكون بوتا روسيا

انشاء الدولة الفلسطينسية إلى الابد

يشبسه "مشروع مارشسال، للشرق الارسط ، وجوحسس ملا الشروع حسب قرل "نير بررك تاييز" في انشاء وصيد للتسليف ۽ ٢٠-٢٠ ملسار ويعض البلدان العربية ، بما لمن ذلك أم الاردن ومصر ، والحقيقسية لم

الكلامي . قندي دول الغرب ما يكني من مشاكلها الاقنصاديسية . بيد ان اغراء من منا النوع مرتبط بشكسل علني او صرى يه الصرفات، الاودن وهذا أحد أساليب الضنط عليه .

لقد أعادت الصحف العربية الى الادمان

لبناسية هذه الزيارة ، أن العرب قام في وقت ما بدور اشبه ما يكون يدور الوسيط في تسوية العلاقات بين اسراليسسل ومعر ، واسترت عده العلالات من الزيارة الرسمية للسادات الى القسيدس سنسية ١٩٧٧ وال

(بانية المنشور على ص ٧)

يسمى ۽ «الامطار الصفراء» . ييد ان الابعــاث الدنيفـــة للبير كيمباليين (ويغامسة الاميركان منهم} اظهرت ان هذه الاتهامات كانت كاذبة ، اما «الاعطار الصفراء لهي ظاهرة عادية طبيعيسسة درسهسسا الاختصاصيون جيسدا . وميث مده الإمطار عو قيوم العشرائع التي تبقي

بعد يطون اصفر .

بالوسائل العربية ، ناميك عن نشر الاسلمة لى النفسساء من أى توع

العروب ، لكن تجرى فيه مفاوضات الظرامر غير الطبيعية في المعيط العرى الانهاية لها حول تعريم التجسسادي

لرويا للانسالية

اسلمة بيراوجية في آسيا ، او م

التي يقوم بها العلماء والرامية لدر. سياق التسلع والنزاعات الدوليسية الني تجر العالم الى الكارثة النووية . - لا يمكن ضميان الامن اليوم

- با مو مولفك ازاء ابعسسان

وينصحون عمان بالاستعجال وانتهاز ارصة وجود «المعتدل» بيريز في العكم المستعد ، كسا يزعمون ، لتنازلات الكنيمية ما . ويغرون الاردن بارباح مادية لمستقبلها . نقد طرح بيرين في الربيع مناذ فكرة أن يقيم الغرب يقيادة الرلايات المتحدة الاصركية ما

لكن اى دور يمكن ان تلميسية

لمغرب البعيدة في هذه الفضايا ؟

تقييمه هذه الزيارة الى العذرب بالها «لنير الامل، ولو ، باله ربعا مدرول المغرب مرة اخرى . فهل كانت ذيادته الاول عد، برحلة استطلاعيةه أم أن مدق هذا القول يكس في صب الزيت على نار الخلافات المربية ؟

ومما لا شك فيه ان ثل أبيسيا وواشنطن ، تحركان لمي كل العالات غيوطا جديدة وعديدة ثمؤامرة ضماه العرب وضم الفلسطينيين . وليس من المسرية ادراك البراضيع التن تها قالب الرئيس الاميركي جودج الا عن ال الذي بد، برحلة استغرق ١٢ يوما ال أسرافيل والاردن وعصر

للد اثارت الزيادة ردود المسل فاذا سنكرن البوائب ! ليكولاي (أبوديل

11 الادب والقن

... نسوتسكى غير أن الاعتمام بشخصيته الصوت ويتقبعى شخصية اخرى بحيث

فسوتسكي واليسوم فنشر اص حديث وكالت بين يديي ليثارة وكنت أغني

بدا ل وكانه طل بالابيض . غير الى كثبت ذلبه لتبرير اغتياله . اما الا

إنطات . وعلى الرغم من ادراكي الى قابعث عن يراءة الملك وادير فخسا

السنطيع اكبال المادة الصحفيسة عن الاقتنام بالسه غير مذلب ولم يغتل

السرح دون حديث مع فيسو تسكسي ابي . أني اقدل كل شي، للامتناع عن

المروف والمحبوب لدى الجمه .....ود اراقة الدماء ، كلها قيل لهاملت ان

القرئسي ، لمقد نحف احتمامي العهشي العام - شسيع ابيه يطوف في كل حكان ويعنم

الشعور بالعطف عليه اذ كنت اشك ذلك ان روحسه لم تعرف الهدوه

قى حقى بترجيه الاستلة الى المعثل والارتياح ، اهز راسى وكالى اداء

وهو منهك لهذه الدرجة ، والمصحت ينفسي ، والتي استطيع رؤيته حمّا لي

عن شكركى له بصراحة . ورمالسمى اية لعظة . لان هاملت يتمثيل يحب

فيسونسكي بنظرة صارمة وقال بشيء والده لدرجة ان يستطيع رؤيته كل

من الاستغراب ؛ اليس هذا تسفلك ؟ دقيقة ، اذ انه يظهر حالما يدعوه

مثلا زمن بعيد ، لكي يشاهده الجمهور من خلال الدموع يضحك المره بينما

الانسان اللي يلعب الدور اهم من اي اغانسسي تأثيرا هائلا ، وتأكسسرت

هر اخر ، ما الذي يريسيد توله يتشيليتنسسا الاول عرجل طيب من

الاشعار وينتيها ينفسه . قبل بداية

العرض كنت جالسا بعيدا عن طرف

اغنيـــــة كالت اشمارها ماخوذة من

«ان سير الامور مرتب ، وتهايســة

ومله الازدراجية تعذبت كثيرا .

اريد القاظ الفكر لدى الناس الذين

لديهم ثمة نوح اخر من الابداع طبعا

الروسي ، تقليد غوغول ، اي الضحك

وإبداعه يزداد يوما بعد يوم وهذا هو يختف هو تفسه

النائي (توقمبر) عام ١٩٧٧ في أطأني العاريق مخترماته

در النتان الطبقي . وهذا ما تتحدث

مع الشاعر روبرت روجىستقينسكى اللى

إمرته المنحلية تأتيانا بوتكوفسكايا مع

الاحاديث مسمع معثل مسرح فتاغانكاه

وشية تقديم عروضه في فراسا ،

المطاف ء وظهر الممثل وراء الكواليس

كان مرقفه من العبل مدهشا صواء

السطور ويبدر لى الى اسمم صرته

أثبيترح قليلا يقول :

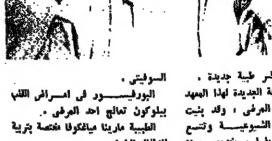
جديدة وعرضها على الجبهور ،



بيلوكون تعالج احد المرفى .

المناوضات الانفرادية ، وفي غالمسة للتقارب مع بلد عربي اخر ؟ لقـــد

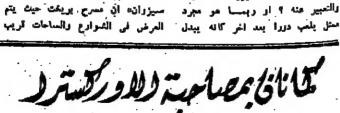
ومن جهة اخرى دعا كل من منظمة التعرير الفلسطينية والشاذل القليص الامين العام لجامعة الدول العربية أل عقد اجتماع عاجل لمجلس الجادد لبناتسية ولف الطرب ولتألغ المباحثات المغربية - الاسراليليسة بالنسية للعالم العربي



## هل كانت زيارة استطلاعيه

(يقية المنشود عل ص ٦)

المطاف الى حسلم كب ديليد» . الم يزمع بيريز استخدام تنساة الرباط تحدثت المسحف في كل مكان عن ملا الموضيسيوع بالرغم من عدم ودوه شهادات ملموسة عنه • أما يبريز للسه نقد قال في سوفن



يعد أن عادَ ممرح روستافيق الجورجي السبب رسالة جماعية من هرووسيسة من رحلة في اوستراليا ، حيث قدم يتعاوران ساعسة ولصف الساعة في لاول مرة هناك عروض العن المسرحي موضوع مكان الانسان في الحياة ، وفي السوفيتي ، شرع بتدريبات مسرحياً جوهر الامر يتناقش جيلان ، البطلان يعيدان عن المثال ، وكلامما عمل الكثير يحمل مدًا العمل المسرحي لسميسة المصول على كرمي الليادة ا «طلة لكمالين بحماميسة الاوركسترا بالمترك في اللعبسسل الاول على الشرقية ، كتب المسرحيسية اميران المبارزة كالان ، ويتفاطبان بالمتلياول لفيتضينادزه ودويرت مستسمسوروا وطبقا لاجربة البطلين استطيع عوقة والاخير هــــو المغرج الرئيس في من عو المتلفل ، أما في اللصل الثائي

فينتصب إمامسيا النبامن الذي تلفن اطال المسرحية عازفا الكنان القائدان الارتشبيل وغيودغي التنسيل وغيروغي ، الاول يعرف وعندما الها القسم الثاني فهو فنطازيسسة ينتهن يواصل التاني المزق . صعيرا اخراجية بعدة ، وديرت صدوروا فنان التغييل من الميل لاعلاله به .. وكان - معروف وموهية ساطعة .. وهو يسخ

شارع . وكانت تنك الاغاني كليسا تمييرا عن معارفتي الا والتنبرين ممن يدغلون مجال الحباة ، للشكليسات الواجبات الرسمية ، وعدم الامالسة والابتذال على خشبة المنوعات الرصعية فكنت اود ان اخلق شيئسا اصيلا يشدفق بدزيد من المراحة والرقسة

على . فيدات ازلف والحن كمنسسى

يمتقد الكثيرون أن بعض التي الفتها الباحي اغان من التراث هناك اغاني المآس والعزن والمادش على كل حال اوْلق اغانى مختلفة من فسو تسكسى في تشرين الثالي/لوفير . تصيدة سعاملت» لبوريس باستراساك وهي عبارة عن منتاح للتمثيلية كلّها : في الاغاني . قير ان تأثير الاغاني التي اؤلنها ، في اداء ادراري مائل

لامغ لهاملت من النهاية المحترمـــة ومو يدرك بوضوح ما اللي يحدث له بشكل حكايات خيالية . تنضمن ها بدا ل ان فيسرتسكي لم يختس ولبلاده ، عصره عصر قاس ومعقب المجموعة كذلك المنيسسة هامة اللرصة الانشل للعديث ، أذ حدد كان الامير يعضر للجلوس على العرش بالنسبة لى . هي اغنية «الحقيقسة موعد اللقـــا، يعد عرض «هاملت» فير أن العرش المتصبه اللي كان قد حيث كان التعثيل قد استنفسيد كل اغتال اباء الملك . هاملت ولايفكر الا في الثار ، مم الله ضد الاغتيال وتروى الاغنية تصة «الطبقة الرقبقة وبيدر في التي للبيت منا مغرجـــا قرابته شاحب الرجه وقطرات العرق فكان هاملت ، ياداء جميسع الممثلين. على جبينه . ركان وجهه شاحبا لدرجة فيرى ، يبحثون عن الادلــــة التي

تتنزه امام زميلاتها . واستدرجها امتداد ثبالهائة عام لخر عمارتنا . ليه . مين غرات الطبقة الساذجــة في النوم وفع الكذب الفاحش اللحاف الزاهي للعمارة الروسية العريقسسسة عنها وغرز استاله في جسمها وكان المتفردة . تنتصب الممارة بشكل ينسجم

صحيفة «ليومانيتيه» . وبدالي أن عرضى الاول لم يكن ثاجما ثمامــــا كانوا يرغبون لى لهم سنى صراخ

أما في البرة الثانية قحص المهرجان الذين كانوا قد يعرفوني واستقبلوني استقبالا رائما ، وذلك كما يبدو ل لان النشايا التي الناولها ، تفس، العميع ، فالناس في العالم كلسنة. متشابهون ولديهسم تنس الامراش

وتلس الرقبات ،

المتفرجين في مسرحيته الجديدة يوجوه في النسيج القاس للسرد المسرس واوركسترا شرفياته يظهر من علالها



## ميدالية ذهبية لقاء (( مادة )) العمسارة

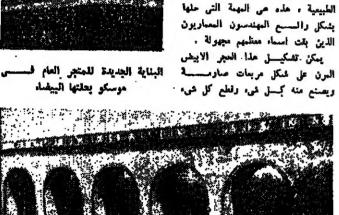
ان المهم في ابداع المعاريين ليس شكل البناية فعسب ، بل والعادة التي تساعد على تجميد شكلهمما : العج والغشب والزجاج والبلاستيك والمعدن والغرسانة المسلحة . بيد أن كثيرا ما وكان قرار اللجنة الدولية لمعرض

ينسون از لايميرون أهمية لمادة البناء، المعمار العالمي الثالث مفاجئا ، (يجري البعرش مرة كسمل عامين) فقد منعت اللجنة ميداليسة ذهبية وشهادة شرف جزء من كاتدراليات لبرل في ضراحي لمجموعية من مؤلفات السوفيتيين في موضوع «البادة والبعمار» . صدرت في الانعاد السوفيتي ثبائية

كتب بعجم مالة ملزمىسمة في فترة . 19AE-19VA

احد العالزين عل جائزة بينالي صوفيا الذي كرمن بالتمسيساون مع أودميلا فيكتورونا دكتوراه فلسفة في فن العمارة مؤلفة لهذء البادة المماريسة بالذات والتي لمبت دورا عامسا في بنا، دور المارة . إن كاتدراليسسات فلاديمير وسوزدال وموسكونسكيسي رومي التي شيدت بالعجارة البيضاء تشكسل على

ان الجيسير الاييش ، الجيري في ضواحي دوسكر قد شكسل هذا اللون مع المناظر الاخرى ويستجيب لوظيفتها وتنتهى الاغنيسة بما يل : صرق وتتنامق بلولهما الابيض مع المناظر الكلب القدر جوادا اصيلا الطلبسق الطبيعية ، هذه هي البهمة التي حلها بارجله الطويلة الرقيعسة والكذب على بشكل والسمع المهندسون المعماريون





من اثار القرن العامل عشر

السامور اي (قارس يايالي) وعالم الفلك القاص المرابط بلوة بالموضوع الرئيس مرزارت وساليرى . رفيق من التيادة عميارزة الكبانينه : السلطة تمتعن القادة وعزيهان مسيدانه ، ومدم المشامد والمتادين (الروساء والمرزوسين) ، أن كلها تتطور والتداسسين وتوضع عيو كل اسطورة ومفهد وحكاية إدخلت في موتولوج الكمائين . وورا، هذه الكتافة - اسلوب مسرح اسعوب الشرق التناهسم من الوجوء البناجئة بهدا التلكير بالقرف. وموضوع المسسسد والاخلاص والتزلف وكرابة الشخصية والسبر والسلالة في والصدق . السلطة والغيالسة تتركزان اسلوب المسرع القبراني ، وظاها يقدماعة والعال ، والتفكير بموضوع في موضوع المسرحية الرابيس ؛ كيف يجب أن يكرن ألقائد ، إذا أوأد أن كيلية تغير المعتمع..

يخدم الجماعير لقد عرضت المسرخية كلك الدافعي السرولة عل المال واسع اليوم. ، الالاد البرة لمستدم التدفيسيل في الاحداث واللاميالاة والسكوت المعليق

يجيروا النسرح بعدوته الجيادة على التفكير ، إن تشعر يبعاناة وتكسي الاغرين ، والايعساء بان الله سيهدر اللى واحسن من أليوم . أن هذا الامل يكبن في البوسيقي الغتامية المثقاللة للبلين كانتشيلين ، السه الاعل لي البولولوج المؤلم للفائد الجديد فيورفى اللبي يعترف باستحالة الحياة كما لي

مارينا ماماتساشقيل

فارة تماما للسئة لالها تساعد عا

عدم وجود اية للانات . تسبأل اثاتول فيلاتوف كبيسم المهندسين في المؤسسية : «تكلم الاختصاصيون السوفيت كثيرا عن هذا النرن الجديد في الندرة الدولية التي عقدت في المام ١٩٨٢ في كندا . بعد ذاك استقبلنسا زملاء من عدة دول

# مستوى المقاييس العالمة

لوريلسك اسبعت ذات التاجية عالية

- عبرما لا تزيد حصة ارسسدة

الانتاج الاساسيسة للمستسع من

الاستيراد عن ١٠٪ . ومن المشكواة

المصنع كنا ترامن على قرانا الغاصة

فقط وكاذلك على مؤسسات البحسيث

العلمي في بلادنا التي تقارب الدائـة

والغسين بؤسسة والتي تتعاون مينا

باستمراد . وقد استعدت هذا الرن

لاول مرة عندقا . واعده عليا، معهد

الغولاذ والصهر في موسكر باشراف

- هل قدمت اليكم اعتراضات في

البررقيسور اندريه فاليركوف م

كما يجرى التحضير لاعداد منابع النازطي

أر مناطق النسال المنعزلة ذات الظروق

يؤمن الوقود والمواد الازلية بتيسيان

لالتمناده والتصاد يلدان مجلس التماشد

ستاليسلال مالتسيل

مراسلنا من منطقة تيوس

موضوع حماية البيئة 1

الفا مليار منز مكعب من الغاز من تيومن

استخرج الغا مليار متر مكمب من الغاز وبجرى الان هنسسا ادخال منبع يامبودغ

من ابار تيومن سيبيريا الغربية منذ بدء الجديد قيد الاستنسساد . وسيعطى اول

١١٢٠ ملم الى الاورال ومناطبق الاتعام البناغية القاسية جدا ، ومع ذلك يقدم

السوليس الوسطى والغربية والى بلدان الاتعاد السوفيش عل هذه النتقات الى

المستوردة» . فهل هذا سنديح ؟

ويشارك اختصاصيو توريلسك اليوم في اعمال التركيب والتضغيل في عدة مؤسسات للتمدين في بلادنا . مثلا لممل مثل هذه الإنران ، بجهـــرد مشتركة ، في مصنع صهر النعاس في بلخاش ، واصبح الاول في مصنـــم ليبيتسك ني صناعة المعادن العديدية واذ الني هذا الفرن الجديد عمليات بالحصول على حديد الزهر من المعادن مباشرة . وسيشرع باستخدام هذه المكالن قريبا في صناعة البنسساء وسينيز قريسا ينساه مصنع في فوريلسك ، ينتج من الرمال المحلية تطع وكتل البناء المكملة بواسطية مدًا النوع من الصهر . وانتى مقتنع ان هذا القرن حستوغل، مسع مرور

الزمن ال فروع صناعية اخرى . وأضاف قائلا : ازداد انتاج المعادن ن توويلسك خلال الدمسة عشر عاما افي ١٥٠ مرة ، وشكل الربع السنوي زها، مليار روبل ، وقد صاعدت عملية اثمنة كتبر من العمليسات على تحرير قرابة الله السسان من عدل يدوى

تستجيب متطلبات المقاييس العالمية أى لوديلسك قبل كل دى، لمصلحة استغراج السادن وسناعتها . وترجد أن نوريلسك اعبق مناجم لاستخراج الممادن في الانجاد السرقيني تصمسل

- لزعم ادبارة الاعلام الغربيسية - تساغد المتصصات الناميس احيالًا ان مؤسسسة التعدين فسس لحماية البينسة على استخدام اكتر

الاتحاد السوليتي من احتلال العرقبة الاولى ١٩٩٥).

الناز العابرة للقارات التي يبلغ تطرها

مبلس التعاضد الالتصادي وبواسطة خبذ

أنابيب الغاز سيبيريا - ارروبا الغربية

يلفئل شمال فرين سيبيريا للى سنسة

١٩٩٠ سيسل عل ٨٥٠ مليار متر مكت

منه وشترداد حسة البوعن إلى ٧٠ بالمالة

السوفيش لنوم النظرد ليسنسل كل عيءا يتووليداقه و



التأثيرات الفسسارة لعمليات التعدين ولهسلذا الغرض رفض الشماليسون استخدام الفعمم ونقلوا مطاتهم الكهرمائية والعلميات التكنولوجيك الاساسيمية الى وقود الغاز المعلى واستحدثت طريقة الدورة الماليسية اما الكبريت الذي يشكل في خامسات المعادن في توريلسك نسبة ١٤٪ فلا «يغرج من الانابيب» ، كالسابــــق الما غدا من منتجات المصنع . فغي السنة العاضية مثلا التج منه ٢٢٠

التدابير فاعلية في حماية البيئة من

عندءا اجرى الايكر لرجيون الاميركان ايحالهم قبل عسدة اعرام في التندرا وشبيسة جزيرة تأيمير حول ولرب ومستنا ، توصاوا الى استنساج مفادء أن كثرة الوعول البرية المعلية تعيش في اوضاع منالية بالرقم من ويؤكد مذا التقدير والع أن وؤرس العشرة أعوام ويزيد عددما الان على ٦٠٠ الف ، وقد وجد الباتون تورا المتحدة الاميركية للتاذلم هذا ، حياة جديسسدة واعترفوا «بارضهم» وهذا

تمدر مالكة «لايقى» تكنولوجيا . مستبنى في العطة الخمسية الحديدة

بوريس ايفائوني

العاءلون في العسناعة .

الذي يبلغ عدد سكانه ١٨٠ مليسون

\* حسب ۱۰۰طیات البوئیسکو یعتبر الاتماد السرليتي البلسسد الاول في العالم بالقراءة والترجمة ، وتعسادل الكذب العمادرة في يلادنا كل عمسام خبس كتب العالم كله . وفي الاتعاد لسرفيتي ١٣٤ الله مكنبة عامة تشم ۲۰۵۱ مليون كتاب ومجلة .

پنض المرامل السوفيتي عنسمه اللفزيون هر؟ ساعة بالمنوسط في اليوم ، اما في الرلايات المتحسيدة لاميركيسسة وادروبا فاكتر . لان النلفزيون في الاتحسساد السوفيتي لا يتناقض مع اشكال الغنون الاخرى . \* ثدة في بلادنا ١٣٨ الف مؤسسة لان القاعدة المادية وحدما لا تكني الا للنوادي . ويبلغ عدد الفنائين الهواة يجب تعفيز العالم الداخل الروحس

الفراغ في بالدَّكم ؟ كيشور كومار كو تخارى

ى مصنع بنا، المكالن الزراعيـــ لمرسسات السرنسية الكبيرة . سناد خاص بالعاملين وصالة مسقوفة وحرض سباحة . وقبل مدة نظم هناك سيار تاكياد في ١٨ لونا رياضيا . وقرب احياء سكن عمال المصنع يوجد ناد ومكتبة وحديقة

يضم النادي عدة اقسام حسيسم مرايسية كل شخص . ولنقل مثلا نظمت امسيسة لنن بلغ الاربعين من لعمر ، وتاتي الي مده الامسي\_\_ عوائل بكاملها . ويجلس الناس مما يحتسون الشاى ويتعرفوا ببعضه... ويستحرن الى البوسيقي ويشاهدون عروض الممثلين المحرفين ار الهواة ويلتقى اعضاء نادى النساء مع الكناب والاطباء ورجيال مذنف المهي والمصمين واساتلة الطبخ . وتس ناد لمن يمسارض تعاطى القمسرة وطيبعي أن يوم عمال وموظام المصمتم المسارح والمتاحف ودور السينما والبكم بعض المعطيات عن كيفيسة تزجية الرقت في الانعاد السوقيتسي

۲۹ ملبون شخص . # يشاهد عروش ٦٢٨ مسرحا في

### ليه ان يتجرا الاختصاصيون ويسمون الذين جيء يهم من كندا والولايسات هذا ۽ "قسط القرب" العاسم ، وغلال مغتلف مراحل نصف قرن من تاريخ

تاكيد على نظالة البيئة ال يبلغ عددمم

عمليات الغرن الجديد يساعدها على ان

للائة اقران من مذا النوع لمسناعـــة النعاس ، وبعد ذلك ستعمسل هذه التكنولوجيا على النساج النيكل زغبر اللك من المعادن .

الرد في البداية هذا المثل . كول قراميزيا ، كمسا لدى العديد من

وقت الغراغ في السنة يتمتع يهسا ما هي المشاكل الربطـة يران

الرايس عنا هو مساعدة اعضاء العائلة

سويعات اضافية للراحة ،

وتنص برامجنا ايشمسا على تطوير شبكات المزمسات الثقافية والراصة في البلاد (ربغامسية نسي الريضا وتنشيط جميم النوادي ، لان بطبها الان محدد نشاطه تتبك بعرض الاثلام والرفص مساء . إن سويمات التياولة المنل تساعد على اجتنات الادعان على الغبرة ، حيث تزداد مكالحتها الأن واخيرا يعتل العمل التربري مكانا هاما

# عبر بحسر قزوين بهفسرده

موسكو (۲۵ سنة) عبود يعر فزويسن استنبارها . إنها مرحلة عامة في تنفيذ دنمة من الغاز في اواخر سنسية ١٩٨٦ | بمفرده عل متن (ديرل من السفاط . يعادل طول الزورق الذي ايس عل رقد مكن اعداد مده البنايع المبلاقة هبه جزيرة يامال وسيبدأ اعدادها لي المهرد لغو ٣ امتار يزيد عرضه هسن السيبيرية بالذات منل ميدنيجيه واونفوى الخطة الغسيسة النالية لاعرام ١٩٩١- متر واحد بقليل ، وله شراع صفيس وقد قطى الكسائدر ميكل القارر



الكسائدر ناومول عل دورق دالوسكاه



### قرر البهندس الكسائدر ناوبوف بن مشمع . ووضع قول القارب خيمة من البلاستيك الشقاف يمكن اغلاقها بصورة محكمة في عالة الدرورة . واطلق على زورته تسمية واقرسكاه وأصل عدء الكلمة الروسيسة ءافوس، يعنى حريماه ولمع البحار يذلك الى ان

اذا ما قلبته الامراج . كان ناومول في النهار بدير ذورني

فلاديمير كرافتشنكو

1a صفحات من التاريغ

- بها أن الإباد هم اطلبال الامس

والاطفال هم اياء الفد ، فهل ان قضية

التفاهم بينهم ليست الا قضية فوارق

ق الاعمار وبناء عل ذلك فالها كالت

قالمة حتى في ايسسام القراعنة ايضا

- الامر ليس بهذه الصورة كليسا

فاللوارق النفسية ، التي صميتها فوارق

نی الاعمار بین اناس ذری خبرة حیاتیة

كبيرة واغرين اقسل خبرة منهم بين

لمی شبایهم واخرون یعیشون مرحلسة

الشباب ، كانت قائمة في الماض فعلا

رمى قائبة الان رستيتى قائمة فسي

البسطيل عبر أن الامر ليس في ذلك

وحده لان الظروف الاجتماعية التاريغية

التي تعيش فيها الإجيال المغتلفة تلعب

واذا كان الاياء قاليا من مرحلة تعاور

عاضية فالاطفال يمتلون قالبا من مرحلة

تطور جديدة . وأن التناقضات بينهم

ليست فقط تناتضات الاعمار بقدر ما

هي تناتضات مراحل مغتلفسسة لتطور

المجتمم علما بان فارق الاجيال يظهر

التعاور الاجتماعي والعلمي التكنيكي

. أن عبارة داما في زماننا ... مي

أثرى رتما اليرم ما كانت عليه في

أيام اجدادنا الذين كانرا اشداء كذلك

وقليرا اسس زمائهم راسا عنى عقب

الا تتذكرون همارات ذلك الزمان :

ولنبني عالما جديدا ، ليستط كلما هر

عتيق ، ولترم الكلاسيكيات من ماينة

النورة ...» قد تقولون ان مد، مبالغات

قاقول نعم ، الا انهــــا كانت تعكس

ألحاس الطليعي الذي يمشسل الادراك

- غير ان الطليعية كتضمن ما هو

" الطليعية ليست سيئة لان فيها

الدفاعا نعر الجديد بل لانهـــــا تحمل

خاورة النقة البطلقة لزمانها ، وعدم

تقييم خبرات الاجيال النابرة تقييسها

كاملاء ورنش التقليد الكبير ...

- ماذا تعنى بالتقليد الكيم ؟

- أنتى اعنى ذلك التقليد الاخلاقي

أأذى تكون عبر المصور الطويئة والذي

الولد: في البداية في حشن الاديسان

الدنيوية رمن ثم على ميئة احكام اخلاقية

يلتزم بهسا كل الناس ذرى الاغلاق

لناخسة الاسرة . فرى أن أنداه

التقامم منا يعود غالبا الى ان الاباء

أن للطفل الكبير مجتمعه المؤلف

ألرانه ، ومله خاهرة اعتبادية تنكس

سعى الشباب الى عانفات او بق واقل

شكلية ربالاضافة الى ذلك قاذا كان

للمجرعة الشكلية ونيسها الاب ، الام

السلم نفي المجبرعات غير الشكليسية

لكن الامر يزداد خطورة عندما ترقع

يسكن أن يكون الشاب مو الرليس

وخاصة الاولاد منظلقسسون لني

ومقياس الجيل الفتي،.

تقاليدهم الثقافية .

ألاجتماعي لدى شباب قرلنا .

قير قليل من الجديد التقدمي ...

دورا غير قليل .

\* يزم الفسسرد السوليني دور السينما كل عام بالعترسط ١٥ مرن المنتقبل ۱۸۷۰ متحفا في البلاد

سنة ١٩٨٤ ١٨٠ مليون زالر . \* تنظم جمعية «المعرفة» لعامية البلاد كل عام ٢٧ مليون معافرة في المصانع والكولخوزات والمؤسسات

وثمة حاليا زها، ١٨٠٠ ساعة من

الغراخ ؟ انها ليست قليلة . إذ إن حل القسم الاكبر منها قابع بالاساس ال جهد المجتمع والدولة ، بيد ان المواطنين انفسهم يستطيعون عمسل الني. الكثير في هذا الشان ، لناخذ عثلا قضية هامة ، كزيادة ساعمات الغراغ لدى العاملات صاحبات العوائل حيث ينفقن وقتا طويلا على العسل المنزل . رتكون النتيجة الهن يتمتن بوقت للراحسة يقل عن وقت الرجل بنسبسة النات ، وبدأت تظهر في الاعرام الاخيرة بعض التحسنات على مذا الرخميم ، وذلك قبل كل شيء بغضل تدابير الدراسسة فيما يغص تعسس ظروف العمل والحياة والراط للنساء ، وبغامية النساء اللاتسيس يربين اطفيالا صفار . لكن الشيء

الاخرين في التدبيسير المنزلي ، أن تحسين غدل التجارة والغدمات ومنظرمة التغذية المامة والنقل والمؤسسسات الصحية يتسم ياهمية كيبرة لالتزاع

للانسان نعر حياة لضل . فلاديمير ليكولايك

### عرض البعر ولكنه سيصل الى الساط للد استغرفت الرحلة من ساحل الل لزرين ال ساحل المتايط خسة الأم

وواجه الكسائد عاملة غيدر شديدة وتعملها زورق هالوسكاه بصورة مطازة لاغلق الكسانسدر سنيمته، البلاستبكية وارتلعت الامرام الى متسمى الزندل ولطمت جدوان الغيمة البلاستيكية تجر

قال ناومسوف ان الزودة اسارع يشكل يضمن عردته الى مرقمه الطبيعي

وافرسكاه ويدقل جهة حسب البرصلة اما أن الليل لكان يدير اللمه عنل النوم تاركا زورتسه يتعرك من تلقاه ذاته بالدنة الرشدة كا يجب مكذا تعلم اكتو من الاثماثة كيلوش وتدبل الوحدة جيسما وتغنن في الليام. بالتعربيات الرياضية في الزودق وحين كان اليم عادنا كان يسبح داويسو والزورق التنزيب العضلات وراى في تهاية اليوم الكامس هسن وملته الارض عنسيد الاثق : وحرخ يسرور سما مسسى الارغية ، مع ال a lease of last

مبادى البجوعة غير السكليسية الى السنوي الطلق اي مندما يجري انتماد ألمى المغيرم الاجتماعي عن ذلك التقليد الكبير الذي تحدثنا منه . ... كيف فلسر ظاهرة التشار ادمان

حلها ، اذ ان المجتمع كلما كان متكاملا نخلت نيه تدرات از ادر . أما في المجتمع الراسمال قلا عار ن القيرد الاجتماعيسة المفروضة على

> فها هي درجة حدثها اليوم ؟ وأي الر التركه عليها التعولات العارية في عالمنا ؟ الكر حديث مراسلنا الكسائد افاتيسوف مع العبير في علم الاجتماع الدكنور ق العلوم القلسقية يوري دافيدوف حول هذا الموضوع .

النعمر بين فئة من الشباب في بالادانا من الاسباب واليكم واحدا منها :

ان التقدم العلمي - التكنيكي يبعد الانسان اكثر فاكثر عن الطبيعة ويخفف عنه الكنير من الامتبامات الحياتية رمادا ليس رئاما نقط . رقد قال الكاتب السوقيتي فيكتور روزوف واصاب في الوله : «كانت تواجـــه الجيل الفتي صابقا قضية المعاناة عن جراء العسر

الاس قد نسرا بعض الشيء كيف كالوا أما الان نقد جــاء وقت المعاناة من الحياة اليرمية يؤدى احيائسا ال ان ينمو الاطفال ضميقي الارادة ويتجنبون العمل البدليي . فالذي يحصل مو :

انعدام ضرورة توتير الارادة والنشاط اللق يعلب للإنسان سعادته الداخلية اما الرغبة في التغلب على مدًا الشعور فهی متوفرت .

تحسس الضوء يمكن ال ينتج عند النظر الى قرص القسمس ، ويمكن كذلك ان ينتج بعد أن توجه شربة الى عينك

برضوح خاصة في قرئنا الحالي قرن بيدك فيتطاير الشرر ...» ومكذا بالضبط ينتج شعور النشرة فتيجة التغلب على الصعاب ويمكن ايضا

توليده اصطناعيا بمساعدة تنساول بالمناسبة ان الاباء يقدرون قسمي اغلب الاحبسان على تجنب مثل هذا الانحيادل في الارادة لدى الاطفال

وتربيتهسم ليصبحوا تشيطين ومعبين غير ان حالات اخرى تحصل للاسف كان يرى الطفل امامه اكداسا من اللعب تبل ان ينطق بطلبها من ابريه لهر لا يحس بالمسالة بين طالا اريد» وطالما انال» . اله لم يضل شيئا من أجل الوصول الى مدقه . ومن المحمل جدا

ان يصنح في كبره السالسما يطلب والجنة، أورا لاله لايطيق الانتظار ، رليس السكسر الا «الجنسة ...»

— من هذا يعنى اذن ان الاطفال الهدللين محكوم عليهم بالأشل ؟

- ليس كذلك ابدا . لان الدرلة كذلك سنية بتربيسة من امم امدائها تدسين التربية على العمل ، اذ كانت عملية التربيسة على العمل سايقا غالبا ما تنتهى باكتساب الايديولرُجية وهنا بالذات نجد مقاييس الخبرات الفنينة لاغير . لى حين أن التربية على الصعاب والثقلب عليها ، أن عملية التربية غلى العمل بحد ذا تهسسا ينيني أن تكون منظمة لدرجة يشعر فيها الطفل بسمادة التقلب على الصعاب. - عل بمقدور الفارق الاجتماعــي

الثقافي الذي تحداته عنه ال يجر ال خلافات جدية على لطاق المجتمع ا دعنيا لتحث بالتحديد

مجتمع مو المتبعود ؟ ان الدور العاسر ان تكوين العلاقات بين الإجبال للعبه الظروف الاجتماعية والإقتصادية البعينة ما فهي التن تعدد بعدى ملائمة البئيساء الاجتماعي إلذي يقترحه والإبالة على والإبناء م والحدو كذلك امكاتيسات تعقيق قدراتهب

الميدان في غروفها الاشتراكية يتكلن

الدنتيـــــلا من النجــــوم الثلجيـــ نلبية الاحتياجات وتطوير قابليات

الشباب ، رمنا ينعكس ضيق «الاختيار الاجتماعي، للراسماليسية ، ان تقص الامكاليسات واحد من اسباب تمرل الشباب النربى «السادى للمجتمسع» فالبطالة مثلا يعالى منها الشباب بشكل رليسي ، والمعروف ان الشباب العاملين في الانتاج الاجتماعي يمتلكون المنسل الاجتماعي الكامل الصحيم وقد قسال اللوائي يعرفن اسرار هذه العرفسا تشيرليشيلسكي ان الشاب اذا لهم ببتلك عادة المساعيسة الذائبة لي الشؤرن الاجتماعية قاله «أن يصبع رجلا

لايد ان يستكوا بها ، ومدّا ما يولد

التشاؤم رعدم الثقة بالقد مها يولسد

«آبا لا اعراب ماذا اربيد بل أعراب

ما لا اريده ، قائسا لا ارغب قسي

البساميـــة في كـــل عد، القذارة

ملا ما قاله احد الصار العدمي

- هناك شياب في مجتوعنا أيضا

يظهرون الارتياب ، قما هو السبب في

-- ان ذلك يتملق جزئيا برد الفسل

الناتج من تلك التضايسا الاجتماعسة

الموجودة في المجتمع الاشتراكي خاصة

وان رد النسل مقا يكرن مؤلمها اذا

ويمكن ان تكون اسبـــاب ارتپاب

الشباب ايضا الغلافات التي تقبع في

المحيط العائل وعدم صدق الكبار

ومراءاتهم-وهي الخواص التي غالبا ما

والمبانها البراهاون يعالم الكيار عندما

ولهذا السبب قان سلاحنا الرئيس أل

النشال من اجل السياب-مر الصدق :

أى الكلام يشكل مكشوف عن النواقص

سكت الكبار عن مده القضايا .

النامة بروح الحداثة المتطرفة ،

لديهم عدم الرقبة في الكبر .

ذا طيعة ليلله .

البرجر ازية» ،

يميز العلماء عشرة الواع من النجوم تورة اكتوبر الاشتراكية هام ١٩١٧ الثلجية ، كما توجد في أطار كل فوع وانبعثت العرف الشعبية بعسسه مستة اشكال مغتلفة ، أما في منتجات عاتيلا قرارغدا فلا توجسسه لجنان ني مرسسات تعاوليسة او اصبحوا '-- غير أنَّ المرافق مثلاً أو الطالب الذي لم يدخل بعد معترك العياة الصعبة تعجبنيسا المنتجات التي تعكس خيال لا يحتك بتضايا عالم الكبار هذه . - اجل ولكتهم يفهمرڻ جيدا افهم

أن هذه الحرقة معروقة في روسيا

حرف شعبية

خطرت بباله مقارنتها مع لجرم ثلجية

أطلقت هذء التسبية على مجمع التاجي

في مدينة فولوغدا يوحد الاف الماهرات

كلمسات راى المرء مدِّه الدلتيلا قليلا جدا مقابل منتجاتين الجميلة .

تساقط من السماء ، وتسمى النجبة كاثيرا صلبيا في العرف الى مطلب

التلجية بالروسية استجيئكا ، وقد القرن المشرين بحيث الدثر الكتيسير

اميالته وتقاليسه بتاثير الموضيسة

الرضع في مجال حياكة الدنتيلا عثسية

اقامة السلطة الشعبية فاتحد الحرفيون

المكومية وحصلوا على كل ما يضمنه

القانون السرقيتي ، وقبل كثير مسن

صالمات الدنتيلا من مجمع فولوغدا في

عضوية اتعاد الرسامين ،

منذ الترون النابرة ، ولـــــد أعادت مامرات نراوغدا الدنتيلا القديمة الشكل اعتمادا على بقاياما التي اكتشفت في الناء العاريات . منجل مورخ القرق النالث عشر خير

قررن رلعل الحاشية المدورة التسمي يستعملنها مخسسوة الان بالمادة الإسطناعية ، لا يالعثب المجلسك الدوم الامير مع جيشه فذكر ان ملابس وتثبت على للك العاشبية وولة هليها الامير كانت مزدانة بالدلتيلا . كان وسوم وتغرز صائعة الدلتيلا في تقامل لالك الذاك دليسملا على الجاء والمال ملتقي الخطوط دبابيس تحوك حولها وكانت الدلتيلا تعسياك من الغيوط رسوم الدنتيسيلا الملتوية ، وتلتف اللمية والنضبة ، وكانت مرصعة بالزاؤ الخبوط حول عمى تصبيرة وقيعة في للرصوم المعقدة فتستخدم العانكسة كان تقليدا ان تغتار البحراسية البامرة تلميذة لهبسا وتعلمها اسرار

والاحجار الكريمية ، وازدادت الدلتيلا طرق كل منها لنؤ ، ولتطلب حياكية اناتة بعد الانتقال إلى حياتها من الخيرط دلتيلا بسيطة الرسوم ٢٢ عصا اما العريرية والكنائيسة وبادلك ازدادت ضعبيتها لدى عامة الشعب . أن الاغطية القديمة الرائمة للبائدة وكذلك المناشف واردية الزفاف وغيرمها من منتجات الدئتيلا التي تعرضها اليوم المتاحف على حرفتها . ومدًا التقليد لأ يزال حيا لمر أن كل حالكة مبعثكة تعلم وتدرب (رارما بالتغار الها التقلت الى واجهالها الان اكثر من للميسمسلة وأحدة الأ افتتحت نسى قراوفدا مدرسة لاتقان أن حياكة الدنتيلا . وتنخرج منها نحو رصرما جميلة معقدة يحيث يختلف الجديد من كل ما سبقه مع ان حياكة الدنتيلا لم تكن بالنسبة لهن ومبيلة للتعبير مجمع «سنيجينكا» الغريجسات بعارخ التحف الجميلة مسسن معلم الايدى بنات الترى في مدء الحرقة ومن في الماهرة و يتزايسند في العالسيم. الغامسة من أعبارمن ، وكن يعملن باستمرار . في المجتمع وهما يعرقل حركة المجتبع أ كل يوم ١٦ ساعة خلال ٧-٨ أشهر

مبتريا ، وكان السباسرة يدلسون لبن

هنريبتا ريبينسكايا

الصبر لان الطلب على الدنتيلا ، مده



وفاليتكو ولاريبيا كسيام واسطنطن يله يتوف وقلاه يميرز ايراكسين راسي المنورة الدت) ولز والألفي العشرين في المسلم شان مدينة لوتوروسيسك و الهسو يلفيون بالقمى طول وقسست القراغ ويجتمع الاس على الحالاف مهلهم غيسس المرليطة ايدا بالقن بعساد التها يوم العمل في مسرح الدمي ، الذي لللموء ويتعولون عثاله ال مبتلين وبوالسي مسيناريو ومصمى الأياء ورسابين .

لى الصورتين رقوي ا رقعية وتاللوه

### اودسة غيورغي رغيروبول\_\_و

غيررغى ارغيروبولو مصور وليس ى البلاد سوى قليل من الاماكسين التي لم يزرها بعد . وكثيرا ما يكرو غيورغي أن دم أجسداده - الديان القدامي اللذين كانوا يرحلون كنيرا ... وها الــا طبيقة في بـــت

فيورغى ، واشاهد عسميل الجدران أدوات الزينة والتعارية القديمينة راشياء غريبة رجمه بها من وحلاته لبعيدة ، ركذلك صور لوتوغرالية لقد دعسيي غيورغي في مطليب الخمسينات للعمل مصورا لدى المعثة الاثرية التى تقوم بالعفريات اسسي مكان خوريزم القديمية في اسما الوسطى ، التي اصبحت موضوعـــا دليسيا لاعماله الفوتوغرانية .

والتقط غيورغي ارغيروبولو منسل ذلك الوقت عشرات الالوف من الصور الفرتوغرافية ذات قيمسة النوغرافية وقد جعل من تلك الصور فيها بعيد هرضا يتجول معه خلال اكثر مسسن



هذه الصورة التي التقطها في واغستان

ثلامدة وطلبسة وعلماء وكولتوزيون معاضرات في المواضيم الاثنوغرافية وتتميز صوره الفوتوغرالية باسلوب بسيط هادي، متراضم .. وهو لذلك طبيعى تماما .. ويظل الانسان نسسى

للد بلغ غيريقي ارغيروبولو هذا العام السنة الخامسة والسبعين مسن المس . وبهذه المناسبة اليم معرض لاعماله في قصر الثقالية «توفاتور» التي ينتبي الى نادي التصوير لدي منذ اکثر من ربع قرن .

### طبيب العيون يغنى في

فاستمعيت ال اوبيرا ميولالتاه لتشايكو فسكى يؤديه المسال والمهندسون والطلبة والاطباء مسيسن اعضاء حلقة الغناء بدار العاملين في

في مجال الخدمات العامة . ختم سمسل المصوغات الدميية واللفية لناسيل الداولوني وسكر السالقين واعالي العاصمة . عام ١٩٠٤ ، أن الدبوس تطلب اليسوب كلها مرصعة بقطم صغيرة

من الالماس والياقوت الاعمر واللؤلؤ والورود الناسية . وراس اليمسوب عبارة عن الألزة كبيرة تهدو اسطيع وأجمع يجواد احجار الزمودد البعدراء التن صنعيت منها عينسا العثيري وقطعة كبيرة من الإلماس يمسكه المسوب بين ارجله الله اليمسسوب اللعبي العليسة وتتفسق مبدوعسة المتعل الإياراك الرحيدة السروفة لدى الغيراء مسسن القديمة واوهية خبز القربان وغيرها التاج والله المصل الذي كان يعسن عن الاوالي الدينية عن اللضة واللمب

### قال المغزج ؛ أن همسله الادبرا اول تمثيلية لفريق هواة الفسن الذي يحتفل هذا المام بالذكرى الثلاثيسن لتاسيسه . وبمناسية اليوبيل اقدمنا

الغن البسرحي ء

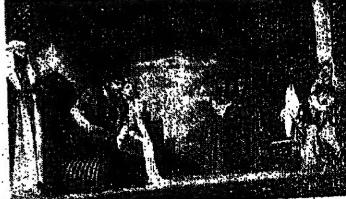
عل اخراج هذه الأويرا الصعبـــــا وادت دور يولالتا السا ستيبالينكو الجراحة الغبيرة في امراض القلسب بينما مثل دور الطبيسب العربي الذي بنات الروبلات التي تبرهنا بهسسا لمسندوق المنكوبين لي كاراسية

المؤتمرات في الكرملين وقاعــــة تشايكوفسكى للمرسيقي ، امــــا اقضلهم فمثلوا فين المغتين الهواة السرفيت في الخارج .

٣ في موسكر أولئك الذين أم\_\_\_ اكتسبوا بعض الخبرة في العلاقة او تغرجوا من مدرسة التعليم الدينسي المتخصص لي الحلاقة . . ويدرس طلبة الممهد خلال ثلاثيا اعزام يقضونها فيه كثيرا من المواد الشخص او ذاله ، يجب ان يؤخسا بعين الاعتبار طول قامته وشكل وجهه وصورته النصلية والنسب بيسين الانف والصفتين والجبيــــــن . لذا يدرس الطلبسة مبادىء التشريسم التجميسل والنيزيولوجيا ويخصص اكبر عدد من الدروس لدراسة تاريخ الغن والرسسم والتصوير الزيتسس وتاريخ التسريدسة والمكباج ومستع الياروكات . ويعتبسسس تصميس النسريعات وتجبيلها اللني المنهاجيس

وتتحول امتحانات الطلبيسية حين يعرضون السريعات مختلسف العصور الى عرض حليقي . يعسوب من سفيردلوفسك ببدر كأن هذا اليمسوب قد توقف

منها مختوعة ، اما اليمسوب فعليسة الطب واخسسرج الادبرا دميترى سفيردلوفسك فالينسسا مسوروديتونا بيرتبان طالب الصف الثالث بمعسد وليسة الباحثين لى المتعف تسسب



العهد انشئت قبل ۲۰۰–۲۰۰ سنة في شفى يولالتسا من الدس ارتسور الشواحي بوسكو وتعتبر طيالة كوسكوفو كورساكوف طبيب امراض العيون . ودرة الثقافسية الروسية ، وحين لهت قال دميترى بيرتمان : لقد البنا المدينة طولت العديقة التي للم الان عدة عروض لهذه الاربرا وعلى الرغم القرب الاحياء الجديدة ، ويبدو أنَّ الزمن من أن النداكر رخيصة نقد جمعنا القد توالله هذا ، فالقصر الصيفي الذي أعيد بناؤه ينعكس على بركة المساء الصافية . وقد زيئت جدرانه بزجاج ملون ومرمر من الاورال ولال، بعرية. بيد أن كوسكوفو لا تستقيل الزوار سكان المدينة في فصل الصيف ومسا اجمل المصرات التي تعلف بها اشجار





الرئيسيبڻ ،

لعظة باجنعنا الملتوحة الذهبية عسل خللية القطيفة السرداء فسسى احدى النواقل الزجاجية بالمتحف التاريخيين في موسكو . أما قصة ظهروه فسي

المتحف فهي عل ما يسل ، وردت الى المتحف وسالة مسن ماريا كوساكستا المتقاعدة مسسن اهال مدينسسة معير دار فسك الاوراليسية . وكتبت البرسلة تلول : «الى املك ديوسيا

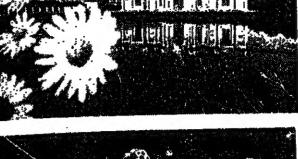
أريد أمداء المتطب أياء الأأ مسسا

الشعبى في حفسلات مرسيقية اليمت الهدو. المتاط فبركة الماء الكبيرة كجلب الكرنسرواتوار الكبيرى وتاعيية الزيزفون والغابة الزاهية ...

### ما الذي يجب ان يعرفه

يقبل في قسم فن العلاقة والمكياج بمعهد الصناعة التربوي المتوسط رتم

مشهد من أوبرا ويولالته لتشايكوفسكي







### سيارة «بولى»

دحلة خصيصا للصحفيين

دير النااوت والقديس سيرغى لي

والتروسك يقع عل بعد ٧٠ كيلومترا

عن موسكو ، وهو احد الاديرة السنة

عشر العاملة في الاتعاد السوفيتسي

ولايزال دير الثالوث والقديس سيرغى

من عام ١٨٩٤ ال صام ١٩١٧: عجرد المرضعة بالاحجار الكريمة واردية كياز

اوالى العلم من المادن الثمينة ... وبالات الكنيسة الروسية الارتولاكسية

وارحات الرسام فاستيتسوف . لفتت الظاري في سيسل السيارات وتعلظ في القاعة المكرسة لاحياء لاكرى البطريسيرك البكس ارديسه المعدر العبم غير ان سالونها كان واشياره الشخصية واوسمته ، بمأ مكسوا باللماش المشمع . وفي مكان فيها رسام وايسة المعل العمراء الذي وقم السيارة ثبتت لرحة كثب غليها منحته اباء العكرمة السوقيتية للساء "تجارب» وقسر في العاملون في جنام اسهام الكنيسة المعتوى والمأدى في ورسائط النقل، بمعرض الجسسازات الانتصار عق النزاة الناشسست دأى الالتصاد الوطنى ان هذا نبوذج بديد كفية الدقام من الملام . السيارة الصغيرة العجم بدا ينتجه وتظمت زيارة الصحفييسين للدير سنم طازه . مذه السيارة عربسة بمساعدة مركز الاعلام لدى قسمهم الطبع والندر التابسع ليطريركيك وسكسو ، قال وليس اساللسا فولو كولامسيك الاب بيتيريم وليس

من تلوث البواء وتحتساج في الرقت قسم الطبع والنشر إن مرحم الاعلام السه الى وسالط النقل ، واطلق على قد نظم لاطلاع مبدئي وسالسل الاعلام سيارة النقل مد، اسم «برلي» (اى السولينية والاجنبية على حياة الكنيسة الروسية الاراولاكسية ونشاطالها . واضاف الآب بيتيريم قاتلا : أن بالممل المتراضسيم كنقل البضائم الى مركز الاعلام يغطط هذا العام وعفية

العوانيت ونقل البريد ، كما تستخدم الاحتفال بالذكرى الالفية لاعتفساني ورسيسا المسيحيسة ، عام ١٩٨٨ لتنظيم مغتلق الرملات للصحفيير دير الثالوث والقديس سيرغس وال لولو كولامسك للمشاركة في مراسيم وضع اكاليل من الزعور عل اللفسي التذكاري الايطال النبيداء من دجال الجئرال بانفيلوف ، وألى سوفريات المشاعدة متنبات المجمسع الصناعي النابع ليطربوكيــة موسكو . إيمكن مشامدة معرض منتجات المجمع ألانا

الن حديثة سر كو لنيكي) ، وسيجرى مركز الاعلام للاءات مع رجال الدين رينظم زيارات الكاديمية موسيكو اللاهوتية ، وسيختم كل ش بالاحتفالات بعيسه السلاد في علم البطريزكية في شارع بوغوديلمكايا . 14 .73

لودميلا سولنتسيفا

الاتحاد السوفيتي في الفترة من ٢٠ ألى

للرجال . يطولة اللرق : ١- الاتحاد

السواست - ۱۰ د ۲۹۰ العلبة (يوري

ررمانيا - ١٨٨ ، ٥ - الرلايات

البتحدة الامبركية -- ٧د ٢٨١ ، ٦ --

١١٧،١٥٠ ، النائي مرفيانيسي

النتائج التكنيكية ا

الما بان - ۲د۱۸۱ .

ان يسوري كوروليوف (الاتعساد الموفيتي البطل البطلق في يطولها فالنشل النسبي لم يوار فيها . وفازت المالــــم الثالثة والمشرين في الجمبــــال في اليوم الاخير بثلاث ميداليات ذمبية الريافي التي جرت في بدايسة لشرين من أدبع . الثالي (لوقمير) من العبسام الماضي في يدسماب اللرق فارًا في العاب النيسة العسنة بالعساب القردى ، وكان الرجال ايلول (سبتبير) ، وسيغوض الرياضيون والنباء السوفيت الاحسن يحساب الأرق

تصدر الرياشيون السرفيت المباريات وكالرا في انضل تشكيلة ، وللجا مرة تباری تی درسکر ۹ فرق من ۱۲ فرقة مشاركة في منتريال .

وأخطسنا البعض الاغرار

وصل كوروليوف وكوليسنيكولا الى ألغرذ بحساب الاقراد بطريقين مختلفين (بالمناسبة فازا سابقا بجائزة جريدتنا) فاذا كان كوروليوف (بطل العالم مرتين) البيمنا وتصدر المباريات حتى نهايتها فقد كانت كرليسنيكوفا تصعد درجات منعسة الغرز بشكل معقد , فقد سبقتها الوشونوقا ليل بدء الصراع بار \* نقطة . مسافة تصيرة - اربعة اجهزة ولعبة وألمة ادتها شوشونونا لمي اليوم الاول والنعت الجبيع بقوزها . بيد ان العياة أكست مرة أخرى إن الرياضة لايسكن التنبوء بتنافجها . فالرياضية المامرة وبطلة المالم البطلقة تهوى بن المارضة وترتك خلاسة لى الاكروباتيك في التمارين العرة . ولم تنقد كوليسنيكولما العظ في هذه البرة . كانت رائمة حقا في جميع التمارين ، وقلدت الميدالية

ألولايات المتعدة الاميركية ضمن مياريات وياضيور البلدين ، وقارت بالمرتبسة التالك أ وفازت بالعرقيسة الثانية في المازيات على كاس الاتعاد السوليتي ينجوعة الإلياب

من اب (المسطى) حتى الاول مــــن السوقيت مياريات سيارتاكيساد شعوب

استدت مباريات الجمباز ستة ايام ٢٧ ايلول (سبتمير) في موسكر . وتنسائس رياضيـــر ١٣ يلدا عل الميداليات يحسماب الافراد وفي يعفى الرام مجمرعة الإلماب . وتبارت قرق رجالية من ستة بندان وفرق تسائيــة فلاديمير ارتيوموفء اليكسي ليخونكيخ

من لا بلدان ، وعلى الرغم من عدم اشتراك يعش يورى بالاپانوف ، فاليرى لوكين) ، الرياضيين البارزين : الرجال من الصين ٧ - البائيا الديمةراطية - ١٩٤،٢٨٢ والنساء من العانيا الديمتراطية ورومانيا ٣ - الميسن - ١٥ ١٨٣ ، ١ -كانت المباريات وفيعة جدا. من حيث المهارة واحتدام المنافسة ،

أخرى الى المقارنسة مع مراتريسال :

أظهرت المباريات ان التقدم العاصف يراصل مسيرته . وتنتشر يسرعة خارثة المناصر الجميازيسة التي كالت بالامس القريب تادرة ستى بالنسبسا للاغتصاصيين والهواة . ولم يتبـــاد الجبيع كما مو مطلوب منهم طبعا . فقد سقط البعض من على الجهاز الرياضي

اللعبية بجدارة وَلَدِ لِبَارِت فَى لِيسَانَ (أَيْرِيلٍ) فَيَ

# فلاديمير سالنيكوف يجنب حعل هذه الالعاب تقليد

كرروليوف ، الحصان - موغيلني

(نتالیا پورتشنکو ، نیرا کولیستیکونا

اركسانا اوميليالتنسك ، يلينسسا

شيئت شكر ، التائي ، قريق بلغاريا -

١٩٠٠ر ١٩٠ ، الثالث . السيسان ٠

١٩٠٠ر ١٩٠ ، الرابع ، روماليسا -

٠٥٠ د ١٨١ ء الغامس ، الولايسمات

المتحدة الاميركيسة - ٢٨٨٠٠٠

٠٠٠٠ ، السايسم ، اليابان ~

في مجموعـــة الإلماب ، الارق

كوليستيكونا - دهو٧٨ ، الثاليسية

اومليائتشيك - ١٠٠د ١٠ الرابعة

لما بريلا بو توراك (رومانيا) - ٠٠٠ د٧٧

السادسة جين السويتين (الصين) -

الفائزون فسس الوان معينسمة ا

شوشوقوقاء العارضة - كوليستيكوقا . أ

الفائزون في الوان معينة : الحرة-العلقيات - موغيلتي وكرروأيوف ا التفز - ليوكين ، المترازيسان -مرغیلتی ولی تشین خول (کوریـــا الديمقراطية) ، العارضة - كوروليوف أكتساء ، يطولة القرق : الارل لريق الاتعاد السرفيشي - ١٩٦٠/١٠٠

الامريكان احداهما في اليوم الاخيس من السيانات الى زاخسارى فيرسوف رئيس اتعسساد السباحة السوليتي كتعبير عسسن شكرهم للمواطليس السوفيت للاستقبال الرافع في موسكو اما الجائزة التائيسية فقد تسلمها فلاديمير سالنيكرف بطسط الالعاب الارليبة ثلاث مرات من جاليسست ايقانس اصغر عضو في الغريسساق الامريكي والبالفة من العبر ١٤ عامــا وذلك لتا، خدماته الجليلة في تطوير هذا الضرب من الرياضة ،

مسافة. ١٠٠ معسس في قاف بالبرقية وبالبرتية التاليسة لبسالة ١٠٠ متر اذ تنرق عليه السياح الامريكي شون كبليرن بتسعة بالمئة من الثالية لرب

فلاديمير سالنيكوف يعد ان سجل دكما قياسيا عالميا في السياحة الحرة لمسافة اما الغريق السوفيتي فقد فاز بانفتي ۸۰۰ م فی اول یسسوم من مباریات عشرة ميدالية ذهبية . وقاز سباحو ومائيا بغمس ميداليات ذمبيـــــة وتريق المائيسا الديمقراطية باثنتين نى تحسين العلاقات المتبادلة بيسسن وفريق بلناريا بميدالية واحدة . همينا ، الامر الذي يتمسف بأهمية

ولايد من الاشارة الى الجائزتيسين بالنة في الرضع الدول الراهن ، وقد اللتين لايسسرد ذكرهما لى المعاضر الرسبية ، فقسسه اهدى السباحون شوقو توقاء اولقا منتراجيفا ، يلينا السادس . الماليا الديمقراطيسة -

مدء الالعاب يكل سرور . وقد ساهم الرياضيون السرليت والامريكسسان

على الاميركية ديبي توماس والسوفيتية غالبنا بيلوغادروفا

اصبح من الضروري الان جمسيل علاء الالماب تقليدية ، رالى جالب الفرصة الرالعة الالتقاء احدثا بالاخر ، فيسان معثل الانواع الرياضية التي تدخل في مداد الالماب الارلمبية الد توفرت لديهم امكانيسة الاستعداد للالعاب الارلمبية ، ومسا لقد برز سالليكون فسمى سباق الالعاب طيقة الموسم الماض . ولقد تجمت ركما ثرون في اجتياز مساحة

السباق عدم امكانية تحقيق ذلسنك بالنظر لكونى قد بذلت جهدا كبيرا شعاد النهاية لماما . عند تحقيق الرقم النياسي العالمي .

باتناتهم على هذا اللقاء يقسط كبير



مرمهن على التنافس مسسن اجل اللوز بميداليات بطولة العالم ، كها أبدت لياقة جيدة بطلة أوربا تاليا وغوميلوقا الني حصل منتخب ينعاريا ينشلها على ميدالية في سباق ١٩٠ يتر على الصدر ، وهنالك فرسة بيطولة العالم .

وعقب طل اختشام المباريات فاله السياح الامريكي المعروف بطسسل الالعاب الاراميية الذي يعمل معلقسا في كركنا لللزيري في "بين " مور حالياً رودي ماينس ؛ أن الرياضيين. ولعل جبيعا بعابسة ضديدة الى عده الالهاب المتغلمة يصرونا ممتازة واليد ان الماب النية المستلا مهمة ايضا من عالي اعر م للى الوضع المعلد اللي والمبهدو وكل كينا الغزل العصاد كون الى الالغاب منالا والما إلى النبل والتعامم رينيش الاقتداء بهذا المنال

فكتور غوسيف



بدأت في لندن في ٢٨ تموز (يوليو) مباراة الثار على بطولـــــة العالم في الشطرنج بين اللاعبين السوفيتيين غاري كاسباروف والاتولى كاربوف ، وستقام

هناك الادوار الالثي عشر الاولى ء ثم سيجرى لصف المباراة الثالــــى في



في الثاني والعشرين من حزيران (يوتيو)

منطقة دفساع الوسط ، وتنشيط خط

قال فلاديمير كوكاشليل رئيس الوقد السرقيتي : الناء الاجتماعات واللقاءات

(اكتوبر) والثروبج ني ٢٦ تشريــــڻ ايجاد دعم حليق لاينور بيلائوف .

رطبیم..... ان تعیش کرة القدم



القطة من مباراة كرة الكدم في بطولسية الاتعاد السوفيتي بين فريقي «دينامو» و"لوربيدو" الموسكوفيين وقد التهت بالتعادل ١١١

ΤΟΛΦΟΡΙΕΑ والبروفلوث تحمل المردف

الماجميع انتباء المالم ملاعبت ۲۹/۷/۲۹ شدیلم عند نقل ای مواد مـ جریدسا يردع الأشارة العالمعدر

المهاريات الارلمبية .

والنرويج والغائز من منتغبى صويسرا - ليختينشنين في مباراة التصلية .

تلغيرانياه ایندیکس۰۱۰۹

۲/۱۱ شارع عوركي

العنوات عموسكو

الافربيجائي للغات الاجنبية ، وحصل على من المكنبة والى تسجيلات ابرز لامبي الغرن ، واستعد عن طريق السباحـــة والتنس لتعميسل اكبر الاعباء اثناء

وستبرى الادرار في ايسام الالتين

هارى كاسباروف والالول كاربوف يجيبان عن استلة الصعليين

أن لكل من المشتركين في العباراة الاحساء. مكتبة مبتازة للكنب في الشعارتج ،

تدم كاسبارول عشيه المياراة بمزيد من الكتافية ويعلل المباريات

الانكليزي انتهت بالنتيجة دره مقابل حراسيم الافتتاح لمي ٣٧ تمور (يوليو) والاربعاء والجمعة من الساعة النامنسة

اكثر من ثلاثين لاعبا مامزا مسمسن الله بان كاربوف سيبذل كل مافي وسعه الاسترجاع لقب البطل . والمعروف ان يورى فاليات البطر السابق تنلب لى اللت من ادبع عضو شرف في اتعاد المباديات من مذا النوع واسترجع اللقب كرة القدم السوليش المنقود ، ولكش ساماول تفيير مذا

الاتعادية رئيسا للعكم ، وكان هو العكم في بطولتي العالم عام ١٩٧٧ وعسمام

فيكتور بابكين

تليمنون ، ٧٢ ٨٥ ٢٢٩ Moscow-Mescownews-

المنافقة المالية المالية المالية المالية المالية

«Анба Моску» («Мосновсине новости» на врабсном чтыке

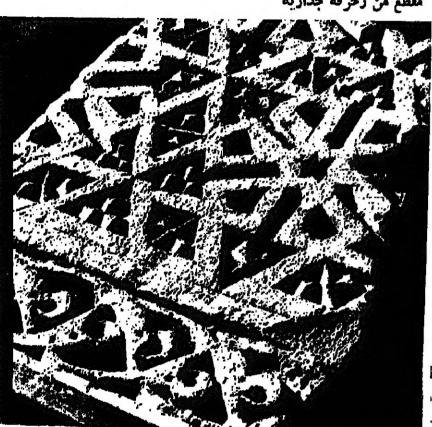
الاهتمام بالمعروضات

. في هذا المجال ، الا حفرت في

أوش بمساهمة من علماء الآثار

بهو المتعف

اضحى اليوم



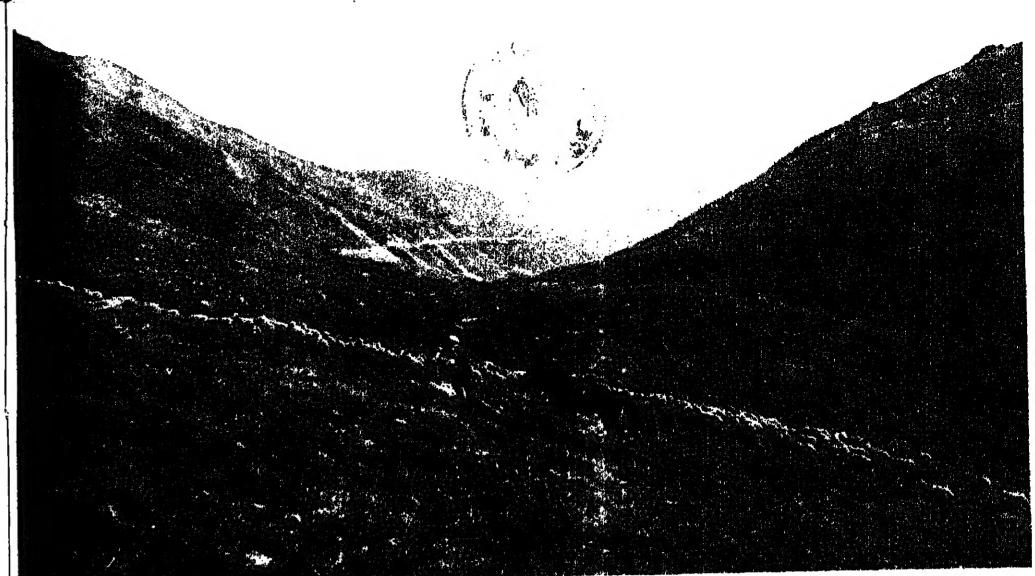




صحيفة اسبوعية تطلعكم على الحياة في الانتحاد السوفيتي وتحدثكم عن اهم الاحداث في العالم









متعف في الصح

Campo Alas

افراواجريدة الباء عوسكو الديمية بمسراء العاصف المراء والمنافقة الباء عوسكو المراهة المساعدة المراءة المساعدة المراءة المساعدة المراءة المساعدة المراءة المساعدة المراءة المساعدة المساعدة المراءة المساعدة المساعد

